111E JAARGANG — NO.: 285 DONDERDAG 8 DECEMBER 1994

AMIGOE

VANDAAG



RONALD SLUIS ...referendum...

Prekè

Schill-Maria: VBC onpartijdig?

Namibische president stemt



■*WINDHOEK - President Sam Nujoma van Namibië bracht woensdag zijn stem uit tijdens de algemene verkiezingen. De opkomst op de eerste stemdag was hoog. Overal vormden zich lange rijen van kieslustigen. Het ziet er naar uit dat de president met een ruime meerderheid herkozen wordt.*
(AFP-satellietfoto)

Vakbonden, leerkrachten, studenten Suriname in breed front

President kondigt subsidies aan, SAP-experts voelen zich gepasseerd

PARAMARIBO - De Surinaamse deskundigen die toezicht moeten houden op de uitvoering van het economisch Structureel aanpassingsprogramma (SAP) klagen dat zij niet zijn gekend in de maatregelen die president Ronald Venetiaan dinsdag in het parlement aankondigde. De sociale onrust is ondanks deze toezeggingen niet weggenomen, zo vreest men in Paramaribo.

Venetiaan bood de bevolking een "handreiking" door vergaande subsidies aan te kondigen. Zijn plannen om de wisselkoers te stabiliseren, hebben echter tot verdeeldheid binnen de regeringscoalitie geleid. De Surinaamse SAP-monitoren noemen de stappen van Venetiaan "paniekmaatregelen". De regering probeert volgens hen de sociale onrust weg te nemen, terwijl zij niet eens weet waar de honderden miljoenen guldens die voor extra subsidies zijn toegezegd vandaan moeten komen. De externe toezichthouders op het SAP, het Britse Warwick Researcħ institute en het Internationaal Monetair Fonds (IMF), zijn evenmin van deze stappen op de hoogte gesteld.

SOCIAAL VANGNET

Venetiaan stelde subsidies in het vooruitzicht voor brood en andere eerste levensbehoeften, zoals brandstof, openbaar vervoer, energietarieven en kookgas. Aan het uitwerken van een "sociaal vangnet" wordt momenteel door Nederlandse en Surinaamse deskundigen gewerkt. Het sociaal vangnet moet per 1 januari operationaal worden.

Teneinde de wisselkoers te stabiliseren, bepaalde Venetiaan dat de Centrale bank van Suriname (CBS) een extra commissie zal heffen voor transacties van valuta die hoger liggen dan de geldende richtkoersen. Die extra bijdrage mag niet doorberekend worden in de prijzen van goederen en diensten. De CBS zal verder sancties stellen op het overschrijden van het kredietplafond van particuliere banken en een agressief rentebeleid voeren op de vermogensmarkt.

De regering trok zich echter niets aan van een adviescommissie van het Nieuw Front (NF), de coalitie van de regeringspartijen, die had gepleit voor interventie van de CBS op de valutamarkt. De adviescommissie en enkele ministers menen dat de CBS goudopkopen in vreemde valuta moet betalen. De verkopers van goud zetten nu hun ontvangsten in Surinaamse courant om op de parallelmarkt, waardoor de koers wordt opgestuwd. Vanaf juli is op deze manier anderhalf miljard gulden in de economie gepompt.

Venetiaan hield in het parlement een vurig pleidooi voor een "coöperatieve houding" van het IMF en Nederland. Het hangt van een rapportage van het IMF af of Nederland betalingsbalanssteun aan Suriname zal verstrekken. "De aanpassingsmaatregelen zijn getroffen, het woord is nu aan de andere kant. Met een valutainjectie zijn wij ongetwijfeld in staat de koers te stoppen", aldus Venetiaan.

Ondanks de toezeggingen van de president is de sociale onrust nog niet verdwenen. Studenten van middelbare scholen, leerkrachtenorganisaties en vakbonden hebben een 'breed front' gevormd om druk op de regering uit te oefenen. De commissie "Noodkreet studenten" eist dat het SAP wordt omgebogen en de kosten van levensonderhoud verder dalen.

Twintig jaar voor moord op Godschalk

WILLEMSTAD — Twintig jaar gevangenisstraf voor de moordenaar van zakenman Godschalk, is het vonnis van rechter Ludo Goossens in de zogeheten Pizzahut-moord.

De overige verdachten werden veroordeeld tot respectievelijk 8, 12 en 13 jaar celstraf.

De brute moord op Godschalk, op 11 juni van dit jaar, heeft de gemeenschap geschokt; het was de druppel in de allang volgelopen emmer.

(Zie ook pagina 3)

Alle beschuldigingen van hand gewezen:

Oud-premier Craxi: Hof van Milaan is als vuurpeloton

MILAAN/TUNIS - De vroegere Italiaanse premier Bettino Craxi, die dinsdag werd veroordeeld tot een gevangenisstraf van vijf jaar en zes maanden wegens corruptie, heeft de rechtbank in Milaan gehekeld als een "vuurpeloton". Hij reageerde op het vonnis in een vanuit Tunesie gefaxte verklaring.

De socialist Craxi, die naar Tunesie is gevlucht en in een zelf verkozen ballingschap leeft in zijn luxueuze vakantiehuis in Hammamet, herhaalde te ziek te zijn om naar Italië terug te keren. De bij verstek veroordeelde oud-premier ontkende weer alle beschuldigingen. Hij was in juli al veroordeeld tot 8,5 jaar gevangenisstraf wegens fraude bij het faillissement in 1982 van de Ambrosiano bank.

"Dit zijn geen rechtbanken, dit zijn vuurpelotons", zei Craxi in zijn reactie. "Dit is geen rechtbank, maar een groep gewapend met politieke vooringenomenheid en rancune die uitvoert wat vanaf het begin al was besloten", zei hij.

De straf werd opgelegd in een proces waarin twaalf beklaagden schuldig werden bevonden aan het aannemen van steekpenningen van de verzekeringsmaatschappij SAI voor contracten met het staats-energiebedrijf ENI. Veel van het geld is illegaal naar partijkassen gevloeid. "De penningmeester van de partij noch ikzelf hebben in deze zaak een lire ontvangen", hield Craxi vol. Hij zei dat het Italiaanse recht en de Europese conventie voor de mensenrechten zijn geschonden.

Aan de reeks rechtszaken tegen Craxi is nog geen einde gekomen. Onderzoeksrechter Antonio di Pietro, die dinsdag ontslag nam wegens tegenwerking door de Italiaanse regering, eiste in een andere corruptiezaak een gevangenisstraf van drie jaar en vier maanden tegen de ex-premier.

Bij staking in Bangladesh: veel gewonden

DHAKA - Ongeveer tweehonderd mensen zijn gewond geraakt bij de algemene staking die woensdag en donderdagochtend is gehouden in Bangladesh.

Tot de werkonderbreking was opgeroepen door de oppositie, die het aftreden eist van premier Khaleda Zia. Verder wil de oppositie dat er nieuwe verkiezingen worden gehouden. Volgens de krant Morning Sun raakten in de hoofdstad Dhaka 120 mensen gewond bij schermutselingen tussen studenten die lid zijn van de regeringspartij BNP (Bengalese Nationalistische Partij) en aanhangers van De Al (Awami Liga), de belangrijkste oppositiepartij. De staking zou aanvankelijk 48 uur duren, maar de organisatoren bliezen haar donderdag rond het middagur af, nadat economische autoriteiten daarop hadden aangedrongen. Winkels, scholen en de meeste bedrijven hielden hun poorten gesloten of draaiden op minimale capaciteit.

Vliegveld bezet in Colombia door boze boeren

BOGOTA - Ongeveer vierduizend boeren in Colombia hebben geprotesteerd tegen het besproeien van coca- en papaverplantages met verdelgingsmiddelen.

De landbouwers bezetten woensdag de luchthaven van de zuidwestelijke stad San José del Guaviare om het opstijgen van sproeivliegtuigjes te verhinderen. De autoriteiten probeerden de demonstranten uiteen te drijven met traangas. De Colombiaanse regering wil met de acties een einde maken aan het kweken van planten waarvan verdovende middelen worden gemaakt. Maar de boeren vrezen dat de chemische bestrijdingsmiddelen hun gezondheid en het milieu aantasten.

Twee kinderen dood door tv-explosie

ISTANBUL - Twee kinderen, van acht en twee jaar oud, zijn woensdag in Istanbul om het leven gekomen toen de televisie van hun ouders ontplofte.

Dit heeft het persbureau Anatolia donderdag gemeld. Bij de explosie raakte een broertje gewond. De ouders waren niet thuis toen de televisie uit elkaar spatte.

Armoewijken van Rio de Janeiro door leger bezet

RIO DE JANEIRO - Braziliaanse legereenheden hebben woensdag, ondersteund door tanks en helikopters, verscheidene sloppenwijken van Rio de Janeiro bezet op jacht naar drugshandelaars.

Bij de actie werden zo'n tweeduizend manschappen ingezet. Leger en politie arresteerden 47 personen. Het Braziliaanse leger is sinds 31 oktober geregeld ingezet in de sloppenwijken van Rio om op te treden tegen de drugshandel en de omvangrijke criminaliteit. Sindsdien is de verkoop van verdovende middelen aanzienlijk gedaald.

Leger bezet armoewijken van Rio



■*RIO DE JANEIRO - Het Braziliaanse leger heeft zijn actie in een aantal armoewijken van Rio de Janeiro opgevoerd. Zo werd de wijk Cachoeirinha bezet door onder meer mariniers. De bedoeling is de drugs en hun verkopers uit te bannen.*

Prins reageert niet op medicijn tegen longontsteking

UTRECHT - De behandeling van de longontsteking van prins Bernhard wil nog niet lukken. De nieuwe medicijnen die zijn longontsteking moeten bedwingen, waren woensdagavond nog steeds niet aangeslagen.

Dat zei hoofddirecteur H. van der Voet van de Rijksvoorlichtingsdienst woensdagavond in Amman, waar hij deel uitmaakt van het gevolg van koningin Beatrix. De vorstin en prins Claus verblijven voor een driedaags staatsbezoek in Jordanië. De artsen zijn bezorgd, maar volgens Van der Voet "moeten we de zaak nog niet dramatiseren". De prins is stabiel, maar dit "helaas niet op een goed niveau", aldus het RVD-hoofd. Inmiddels was ook prinses Juliana op bezoek bij haar man. De verkoudheid die haar daarvan weerhield is inmiddels goeddeels verdwenen.

De gezondheidstoestand van prins Bernard is volgens een woordvoerder van de Rijksvoorlichtingsdienst (RVD) donderdag 'onveranderd en zorgelijk'. Donderdagavond zal bekend worden of de prins reageert op nieuwe medicijnen tegen de longontsteking.

Bij mr Valente ook voor criminelen ingebroken

Officier van Justitie bedreigd, geïntimideerd

AMSTERDAM - Officier van Justitie mr. J. Valente in Amsterdam is de afgelopen maanden meerdere keren door criminelen aangevallen en bedreigd. Dat is door het Openbaar Ministerie in Amsterdam woensdag bevestigd.

Bij Valente werd afgelopen zomer ingebroken, waarbij diskettes werden gestolen. Informatie over onderzoeken met betrekking tot de georganiseerde criminaliteit duiken sindsdien her en der op bij advocaten en de pers. De officier, belast met de bestrijding van de georganiseerde criminaliteit, zit inmiddels aangeslagen thuis.

Toen Valente enige tijd geleden in de omgeving van zijn woning in Wilnis aan het trimmen was, reed een auto met hoge snelheid op hem in. Hij kon in de berm springen waardoor hij zichzelf redde. De officier vluchtte vervolgens een weiland in. Korte tijd later werd opnieuw geprobeerd hem omver te rijden, met dezelfde auto.

Bij een fietstochtje werd Valente door drie man van zijn fiets getrokken en werd hem te verstaan gegeven dat hij zijn strijd tegen de misdaad moest staken. Vervolgens werd hij in een sloot gegooid. Vorige week is hij opnieuw bedreigd toen hij op de snelweg reed. Daarbij werd hij door meerdere auto's ingesloten. Toen kwam het niet tot een confrontatie.

De vergadering van de Procureurs-Generaal besloot dinsdag dat er een reeks maatregelen wordt genomen om functionarissen van het Openbaar Ministerie, hun werkplekken en de informatie die ze vergaren, te beveiligen.

Italianen getroffen door vertrek Di Pietro:

Schone handen-rechters zweren: strijd gaat door

MILAAN - De onderzoekers van de operatie Mani pulite (Schone handen) hebben woensdag opnieuw gezworen de strijd tegen de corruptie voort te zetten, maar zij konden de bezorgdheid bij veel Italianen over het plotselinge vertrek van onderzoeksrechter Antonio di Pietro niet wegnemen. In Milaan en Rome werd opnieuw voor het aanblijven van de rechter gedemonstreerd.

Volgens een opiniepeiling in verscheidene dagbladen wil 85 procent van de Italianen dat Di Pietro aanblijft. Hoezeer het aftreden de voetbalgekke Italianen heeft geraakt, blijkt uit het feit dat het verslag over het aftreden op het eerste net van de publieke omroep RAI dinsdag 4,6 miljoen kijkers trok, 300.000 meer dan de voetbalwedstrijd tussen Juventus en Admira Wacker op het tweede net.

De anti-corruptierechter neemt eerst twee maanden vakantie voordat het ontslag feitelijk van kracht wordt. De krant Corriere Della Sera schrijft dat Di Pietro zijn beslissing gedeeltelijk zou hebben herzien na twee telefonische gesprekken met president Scalfaro. De president, zelf jurist, zei dinsdagavond tegen verslaggevers dat "een rechter zijn toog niet inlevert. Ik heb het zelf nooit aangedurfd en Di Pietro kan hem niet zelf uittrekken."

Di Pietro, die politieke tegenwerking als belangrijkste reden voor zijn besluit noemde, nam woensdag tijdens een emotionele receptie afscheid van zijn medewerkers. Terwijl het grootste deel van Milaan het feest van een lokale heilige vierde, kwam het gerechtsgebouw tot leven. Slechts zijn naaste medewerkers waren uitgenodigd voor de bijeenkomst, waar een emotionele Di Pietro een taart met Dank u erop kreeg.

Procureur Francesco Saverio Borrelli, Di Pietro's directe chef, zwoer opnieuw dat de Milanese rechters hun strijd tegen de corruptie in de politiek en het bedrijfsleven voortzetten. "Wij zijn hier zoals men zegt op ons gevechtsterrein, precies als gisteren, met nieuwe geestdrift en betrokkenheid", zei hij tegen verslaggevers.

Maar ook in de pers wordt gevreesd dat de beslissing van de rechter het einde kan betekenen van het langdurige en moeizame zoeken naar morele en politieke vernieuwing. De rechters zijn al maanden in een hevige strijd gewikkeld met de regering van premier Silvio Berlusconi, die zelf van corruptie wordt verdacht. "De sheriff is ontwapend. De veedieven zijn blij. Het is weer feest in de saloon", schreef Anzo Biagi, een van de gerespecteerdste politieke commentatoren in Italië.

Kabinet gevraagd over deelname vredesmacht in Nagorno-Karabach

DEN HAAG - De CDA-fractie in de Tweede Kamer wil van het kabinet weten op welke gronden het heeft besloten om eventueel Nederlandse militairen beschikbaar te stellen voor een internationale vredesmacht in de Armeense enclave Nagorno-Karabach in Azerbeidzjan. CDA-buitenlandwoordvoerder De Hoop Scheffer vroeg woensdag het kabinet via een brief opheldering over de kwestie te geven.

"Waar zijn bewijsstukken intimidatie door Budget?"

Bedrijfsleven twijfelt aan objectiviteit Schill-Maria

WILLEMSTAD — De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) twijfelt aan de onpartijdigheid van Landsbemiddelaar Migda Schill-Maria. De afgelopen weken hebben zeker vier leden zich bij de VBC beklaagd. Directeur Johan Lieuw is bezorgd over de openlijke aanval van Schill-Maria op Budget-Rent-A-Car in een advertentie van zes december. "Hoe kan zij vaststellen dat de werkgever intimideert en kun je een referendum afgelasten als de opkomst laag is?", zo vraagt Lieuw zich af. De VBC gaat minister Corion (Arbeid en Sociale Zaken) inlichten over haar klachten over het functioneren van Schill-Maria.

De VBC vindt dat in de voorbereiding op het referendum bij Budget-Rent-A-Car niet de nodige zorgvuldigheid in acht is genomen. Zo zou de werkgever niet geïnformeerd zijn door de Schill-Maria over de criteria waaraan de werknemers moeten voldoen om als stemgerechtigde geregistreerd te worden. Ook zou de lokatie voor het referendum eenzijdig door de Landsbemiddelaar zijn vastgesteld.

Volgens Lieuw weten de werkgevers op dit moment niet waar ze aan toe zijn met de Landsbemiddelaar. Er moeten volgens hem duidelijke richtlijnen komen voor het organiseren en afgelasten van referenda. Lieuw betwijfelt het of een lage opkomst reden kan zijn om een referendum geen doorgang te laten vinden. Bij het afgelaste referendum voor Budget op 17 november verschenen slechts vier werknemers. De Landsbemiddelaar maakte eigenaar Nebbeling op die ochtend duidelijk dat zij het referendum wegens zijn intimidatiepraktijken zou afgelasten.

De VBC wil nu van de Landsbemiddelaar de bewijsstukken zien die deze beschuldigingen staven. "Hoe heeft zij vastgesteld dat er geïntimideerd is. En is zij wel gerechtigd om dat te bepalen?", zo vraagt Lieuw zich af. Bovendien is een lage opkomst geen reden om een referendum af te gelasten, zo concludeert hij na het bestuderen van de wetgeving. "Stel je voor dat de verkiezingen voor de eilandsraad of de staten worden afgelast omdat de opkomst maar 25 procent is?" Dat bij Budget slechts vier personeelsleden voor stemming kwamen opdagen kan volgens Lieuw evengoed betekenen dat er geen belangstelling is voor aansluiting bij een vakbond.

De naam van het bedrijf wordt nu op ongefundeerde wijze door het slijk gehaald door de Landsbemiddelaar en dat roept vragen op over de onpartijdigheid van het instituut van de Landsbemiddelaar. "Waar hebben we nog een Landsbemiddelaar voor nodig als deze niet onpartijdig is", zo vraagt Lieuw zich af.

Bij toekomstige referenda zullen deze zaken goed geregeld moeten zijn, zo meent de VBC. Dit is in het belang van werkgever en werknemer, aldus Lieuw. De VBC zal dit aankaarten in een brief aan minister Corion. In de brief zal ook het functioneren van Schill-Maria aan de orde gesteld worden. Minister Corion was vandaag wegens coalitieberaad niet bereikbaar voor commentaar.

Orfeon Alegro

WILLEMSTAD —Orfeon Alegro geeft donderdagavond 15 december om half negen een Kerstconcert in de kerk van Santa Famia in Otrobanda.

Uitgevoerd worden Die Friedensmesse van Fischer, Ave Maria van Schubert en Adeste Fideles van Kreckel met begeleiding van J. Kleinmoedig en W. Rafaela.



WILLEMSTAD —Het bisdom Willemstad viert zondag het veertigjarig jubileum van de 'Toewijding van Curaçao aan de Onbevlekte Ontvangenis'. Het Mariabeeld op de berg Ararat herinnert aan dit feit.

Zondagmiddag om half vier vertrekt een processie vanaf het Waaigat naar de berg Ararat waar om half zes een pontificale mis zal worden opgedragen.

"Werkgevers geen kans geven"

UGTK (CADMU) wil afschaffing referendum na intimidatie Budget

WILLEMSTAD — De vakbond UGTK (Cadmu) wil een aanpassing van de wet die de referenda voor vakbondsvertegenwoordiging bij bedrijven en instanties regelt. De termijn van circa drie maanden tussen het aanvragen van een referendum en de stemdag geeft werkgevers teveel gelegenheid om te intimideren. De vakbond pleit voor afschaffing van het referendum en heeft hierover aanstaande maandag een onderhoud met minister Corion. Directe aanleiding vormt het afgelasten van een referendum onder het personeel van Budget-Rent-A-Car.

Volgens de vakbond en Landsbemiddelaar Migda Schill-Maria kon dat referendum niet doorgaan omdat de werkgever het personeel geïntimideerd zou hebben. Volgens vakbondsleider Ronald Sluis is dit een 'ernstige schending van de arbeidswetgeving'. Hij meent dat het nu aan de Landsbemiddelaar is via het departement van Arbeid en de minister de werkgever tot de orde te roepen. De Landsbemiddelaar, Migda Schill-Maria, liet zich er gisteren evenwel niet over uit dat zij van plan was om verdere stappen te nemen.

Volgens Ronald Sluis kan de vakbond in dit geval echter weinig doen. "Een rechtszaak aanspannen zou de werknemers alleen maar benadelen. Ze moeten dan persoonlijk getuigen. Als de Landsbemiddelaar de zaak opneemt, weet de werkgever niet van wie de klachten over intimidatie afkomstig zijn", aldus Sluis. Hij is tevreden over de bekendmaking van de Landsbemiddelaar in de kranten van zes december. Nu de overheid via de Landsbemiddelaar de klachten over intimidatie heeft bevestigd, moet er volgens hem een verandering komen in de wetgeving. Sluis zal in een gesprek met minister Corion aanstaande maandag pleiten voor afschaffing van het referendum.

"Als je als vakbond kunt aantonen dat een meerderheid van de personeelsleden achter je staat, is een referendum toch niet meer nodig." Als de minister toch wil vasthouden aan een referendum, dan moet de periode tussen het uitschrijven van een referendum en de stemdag worden teruggebracht tot een week, zo vindt UGTK (Cadmu). "Voorkomen moet worden dat werkgevers, zoals in het geval van Budget, uitgebreid de kans krijgen om werknemers te bedreigen met het nemen van repressaillemaatregelen." Het is volgens Sluis niet de eerste keer dat werknemers geïntimideerd worden door een werkgever. Ook met Licores Maduro zijn problemen gerezen.

In het geval van Budget-Rent-A-Car zal UGTK (Cadmu) geen confrontatie zoeken met de werkgever.

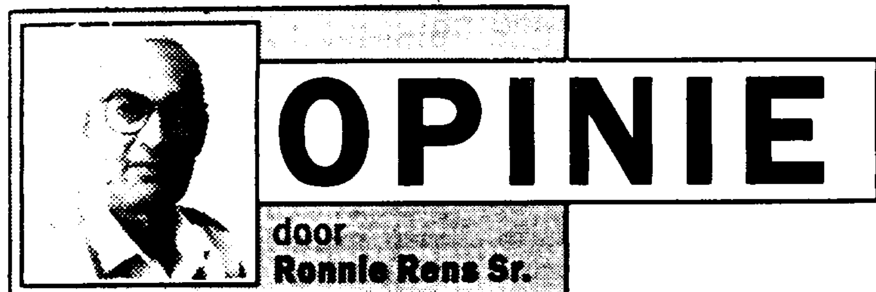
Goedkope vlucht voor studenten

WILLEMSTAD — De ALM zal op 17 december een speciale vlucht uitvoeren voor studenten uit Statia, die de Kerstvakantie op hun geboorte-eiland willen doorbrengen. Met een Dash-toestel, vluchtnummer 207, zal voor een speciaal tarief (315 gulden) naar Statia gevlogen worden.

De vlucht vindt plaats op initiatief van staatssecretaris Nora Sneek, die afkomstig is van Sint Eustatius. Er is al eerder een speciale rechtstreekse vlucht uitgevoerd naar het Bovenwindse eiland.

Sneek meent dat dergelijke vluchten belangrijk zijn voor de *nationbuilding* van de Antilliaanse eilanden.

Op Curaçao studeren 40 jongeren uit Statia.



VERLEDEN JAAR zijn er in de VS 31 misdadigers via de electrische stoel aan hun einde gekomen. Momenteel wachten er meer dan 2500 op hun dood in de zogeheten Death Rows, de gevangenisafdeling waar degenen zitten opgesloten die wachten op de voltrekking van de ergste straf die een rechter kan uitspreken. De roep om afschaffing van de doodstraf borrelt in Amerika nauwelijks op. Dat komt door historisch gegroeide oorzaken, maar vooral vanwege de onstuitbare golf van geweld, die steeds wredere vormen aanneemt en ook steeds meer onschuldigen velt. Wel zijn er in de VS organisaties, die vragen om een 'menswaardiger behandeling' van de ter dood veroordeelden. Ten eerste zouden ze te lang moeten wachten op hun executie (in bepaalde gevallen vele jaren lang), verder is er nog steeds geen trefzekere manier uitgevonden om ter dood veroordeelden snel aan hun einde te brengen. Enige tijd geleden ging een moordenaar pas dood na de derde poging op de electrische stoel.

Amnesty International, de kampioen-voorvechter voor de mensenrechten, beijvert zich al jarenlang om de doodstraf ongedaan te maken in landen waar die nog wordt toegepast. Dat streven wordt steeds moeilijker te realiseren, gezien de wrede, genadeloze en onmenselijke manier waarop sommige misdadigers te keer gaan. Misdadigers zijn tegenwoordig allang niet meer arme en hongerige overvallers, die op zoek zijn naar geld en voedsel. Onder het mom van religie en politieke overtuiging hebben vele onschuldigen het leven gelaten. Al geruime tijd wordt de wereld immers ook in toenemende mate geteisterd door terroristen, die vliegtuigen en volle autobussen opblazen of hun ladingen mitrailleurvuu. ledigen op weerloze onschuldigen, die zich in een drukke vertrekhal van een vliegveld hebben verzameld. Wat doe je met een man als de Amerikaan Dahmler, die 13 jonge homosexuelen op beestachtige wijze vermoordde, lichamelijke omgang had met de lijken, de stoffelijke resten in stukjes sneed, invroor en op gezette tijden opat?

Tegenstanders van de doodstraf vinden onder meer dat die moet worden afgeschaft omdat die 'onomkeerbaar' is, met andere woorden als blijkt dat de verkeerde is veroordeeld, kan de fout niet meer worden hersteld. Inderdaad is het in het verleden voorgekomen dat personen ten onrechte zijn geëxecuteerd. Dat is natuurlijk een verschrikkelijke zaak geweest. Maar het zijn zeldzame justitiële dwalingen geweest, die door het huidige gerechtelijke systeem niet meer kunnen voorkomen en in heel lange tijd ook niet meer zijn voorgekomen.

Unanieme internationale afkeuring verdienen uiteraard ter dood veroordelingen en massa-executies in dictatoriaal geregeerde landen waar de toepassing van het recht een farce is. Maar deze vorm van executies vallen, vanwege hun vanzelfsprekendheid, buiten de sfeer van de discussies, die Amnesty hier op gang wil brengen.

Een afgrijselijke moord, zoals enkele weken geleden hier begaan op een alleenwonende vrouw aan de Ceylonweg, waarbij enkele vermoedelijke daders nota bene illegale buitenlanders zijn, doet het aantal voorstanders van de doodstraf zeker niet afnemen.

Het is een goede zaak dat Amnesty op 10 december een symposium houdt over de doodstraf. Daarbij is het de bedoeling tot een genuanceerde stellingname te komen. De vraag zal moeten worden beantwoord of de gemeenschap het recht heeft ook het leven te ontnemen aan iemand die een ander heeft gedood. Gezien de felle emoties waarmee dit onderwerp door voor- en tegenstanders wordt benaderd, is dit geen gemakkelijke symposiumtaak.

Bewindslieden treden op in songfestival

WILLEMSTAD — Zes Antilliaanse bewindslieden zullen op 20 december meedoen aan een zangwedstrijd in verband met Kerstmis. Premier Pourier, de ministers Corion, Atacho, Strauss-Marsera, Ys en staatssecretaris Sneek-Gibbs, hebben zich ervoor opgegeven. Voor enkelen zal het waarschijnlijk een debuut zijn. Niet voor premier Pourier en minister Ys: zij zijn al eens opgetreden voor een volle zaal met moeders, ter gelegenheid van moederdag. Aan het songfestival nemen ook deel W. Ursula (VKC), Luti Petronella (chauffeur minister van Justitie) en de voorlichtingsambtenaren Alders, Heerenveen, Rosini en Josefa.

Het festival is onderdeel van een avondvullend programma in het Holiday Beach Hotel op 20 december, met een toespraak van gouverneur Jaime Saleh en declamaties van staatssecretaris Arends en minister Dijkhoff. De Raad van Ministers Dance Creations zal een dansuitvoering verzorgen. De avond, inclusief buffet, kost 60 gulden. Kaartjes zijn verkrijgbaar bij de regeringsvoorlichtingsdienst RVD.

Bankpresident Tromp: 1995 wordt cruciaal

WILLEMSTAD —De president van de Bank van de Nederlandse Antillen, Emsley Tromp, meent dat 1995 een cruciaal jaar kan worden voor de financieel-economische situatie op de Antillen. Hij verwacht ook dat de inflatie die dit jaar 2.3% is, volgend jaar hoger zal zijn.

De bankpresident maakt zich vooral zorgen over de grote tekorten op de overheidsbegrotingen. "Het lijdt geen twijfel dat er op het gebied van de overheidsfinanciën drastische beslissingen moeten worden genomen om de toenemende tekorten in de hand te houden", zei hij in een toespraak bij zijn benoeming tot 'man van het jaar' van *Beurs- en Nieuwsberichten*.

Ook voor de lokale arbeidsmarkt zijn volgens Tromp de perspectieven voor volgend jaar minder rooskleurig: "De vooruitgang die we de laatste jaren hebben kunnen boeken bij het omlaag brengen van het werkloosheidspercentage, neemt snel af".

De bankpresident ziet twee factoren die de vermindering van de werkloosheid - thans 13% - in de weg staan. Een ervan is de structurele werkloosheid onder de jongeren. Zonder de nodige investeringen in opleidingen zal dat probleem moeilijk op te lossen zijn.

De andere factor is de concurrentiepositie. "Het is vrij logisch dat men geen hogere lonen kan blijven eisen terwijl tegelijkertijd de productiviteit niet toeneemt zonder dat dit de werkgelegenheid negatief beïnvloedt. De keus tussen meer loon of meer werk is ons aller verantwoordelijkheid".

"Volgens ons biedt onze economische situatie, hoewel er nog groei in zit, geen antwoord op het toenemende probleem van de begrotingstekorten en van de werkloosheid".

Tromp ziet op internationaal gebied allerlei ontwikkelingen - zoals het Noord Amerikaanse Vrijhandels akkoord met Latijns Amerikaanse landen, Caricom en de expansie van de Europese markt - die aan de deur van de Antillen voorbij lijken te gaan.

"Terwijl al deze belangrijke ontwikkelingen plaatsvinden, zijn de Nederlandse Antillen bezig met staatkundige herstructurering die vaak ten koste gaan van de economische situatie. Op die wijze profiteren we niet van de gelegenheid om investeringen van buiten aan te trekken. We moeten ons realiseren dat we nodig onze ideeën moeten veranderen en aanpassen als we tot een duurzame oplossing van onze problemen willen komen", aldus de bankpresident.

Topoverleg criminaliteit

WILLEMSTAD — Vandaag vindt een topoverleg over criminaliteit plaats van gezaghebbers op verzoek van minister van Justitie Pedro Atacho. De ontmoeting van de eerste burgers van de Antilliaanse eilanden vloeit voort uit een samenwerkingsprotocol tussen het Land en de eilanden aangaande het tegengaan en voorkomen van misdaad.

Dat protocol is onlangs ondertekend op de Bovenwinden en bevat elf voorschriften. Een daarvan is dat er een informatiecampagne zal worden opgestart om de burger bewust te maken van preventieve maatregelen. Tevens worden richtlijnen gegeven voor slachtofferhulp. Ook maken afspraken over verkeersveiligheid deel uit van het protocol.

De eilanden onderschrijven voorts de inspanningen om drugs-, alcohol-en gokverslaafden te behandelen. Onder meer door geld beschikbaar te stellen. De overheden beloven tevens mee te werken aan het innen van alimentatiegelden en niet gouvernementele organisaties te steunen bij hun strijd tegen criminaliteit.

Mededaders 8, 12 en 13 jaar

Moordenaar van Godschalk krijgt 20 jaar celstraf

- door Marjo Nederlof -

WILLEMSTAD — Rechter Goossens heeft de moordenaar van zakenman Godschalk ('Pizzahut-moord') vanmorgen veroordeeld tot 20 jaar cel met aftrek van voorarrest voor doodslag en diefstal met geweldpleging en gebruik van een vuurwapen. Officier van justitie Gorsira had levenslang geëist. De drie mededaders kregen respectievelijk 13, 12 en 8 jaar gevangenisstraf met aftrek opgelegd, na eisen van 15, 15 en 12 jaar.

"Een brute roofoverval", noemde Goossens vanmorgen de beroving in de avonduren van 11 juni van dit jaar in het volle restaurant. Daarbij werden de gasten met vuurwapens bedreigd en werd zakenman Godschalk, zittend aan zijn bureau, doodgeschoten. "De daders hebben niet geschroomd Godschalk te doden om de overval te laten slagen. Zij hebben het hoogste goed dat er is, het menselijk leven, afgenomen. Godschalk was in de kracht van zijn leven en had een gezin te onderhouden. Het leed voor de nabestaanden moet onuitsprekelijk, onbeschrijfelijk zijn. Het gezin Godschalk is onvoorstelbaar hard geraakt. Het is de vraag of dit ooit verwerkt kan worden", aldus Goossens, die vanmorgen bij het behandelen van de strafmaat tegen alle vier de beklaagden deze woorden herhaalde. "Feiten als deze zorgen voor angst en onrust in de samenleving."

Darey B., de chauffeur van de vluchtauto, kwam er met acht jaar celstraf relatief goed vanaf. Tegen hem was 12 jaar geëist. De rechter achtte in zijn geval bewezen dat B. had deelgenomen aan diefstal met geweldpleging en bedreiging met geweld, de dood van zakenman Godschalk ten gevolge hebbend. Het feit dat B. geen strafblad had, geen wapen bij zich had, de Pizzahut niet is ingegaan en tijdens de behandeling van de rechtszaak berouw en spijt heeft getoond, speelde mee in de hoogte van de straf. "Er is bij hem nog kans op verbetering", oordeelde de rechter over de medeverantwoordelijke chauffeur.

Overvaller Espartaco M. ging, gewapend, wel de Pizzahut binnen en nam deel aan het leegroven van de kassa's. Dat M. geen strafblad heeft, speelde enigszins mee in de strafoplegging van 12 jaar (bij een eis van 15 jaar), maar voor het overige was Goossens van mening dat niet alleen diefstal met geweld en overtreding van de vuurwapenwet was bewezen, maar ook dat M. tegen beter weten in zijn aandeel tijdens de zitting bleef ontkennen en geen enkel gevoel van spijt of berouw heeft getoond. Goossens noemde hem 'een harde crimineel'.

Mededader Siegfried J. is 'een keiharde crimineel' en werd bovendien in 1991 en 1993 al veroordeeld wegens vermogensdelicten. J. krijgt 13 jaar cel opgelegd. Ook hier speelde weer mee, dat J. tijdens de rechtszaak is blijven ontkennen en dat hij geen enkele compassie met de nabestaanden heeft getoond of spijt over zijn daad heeft.

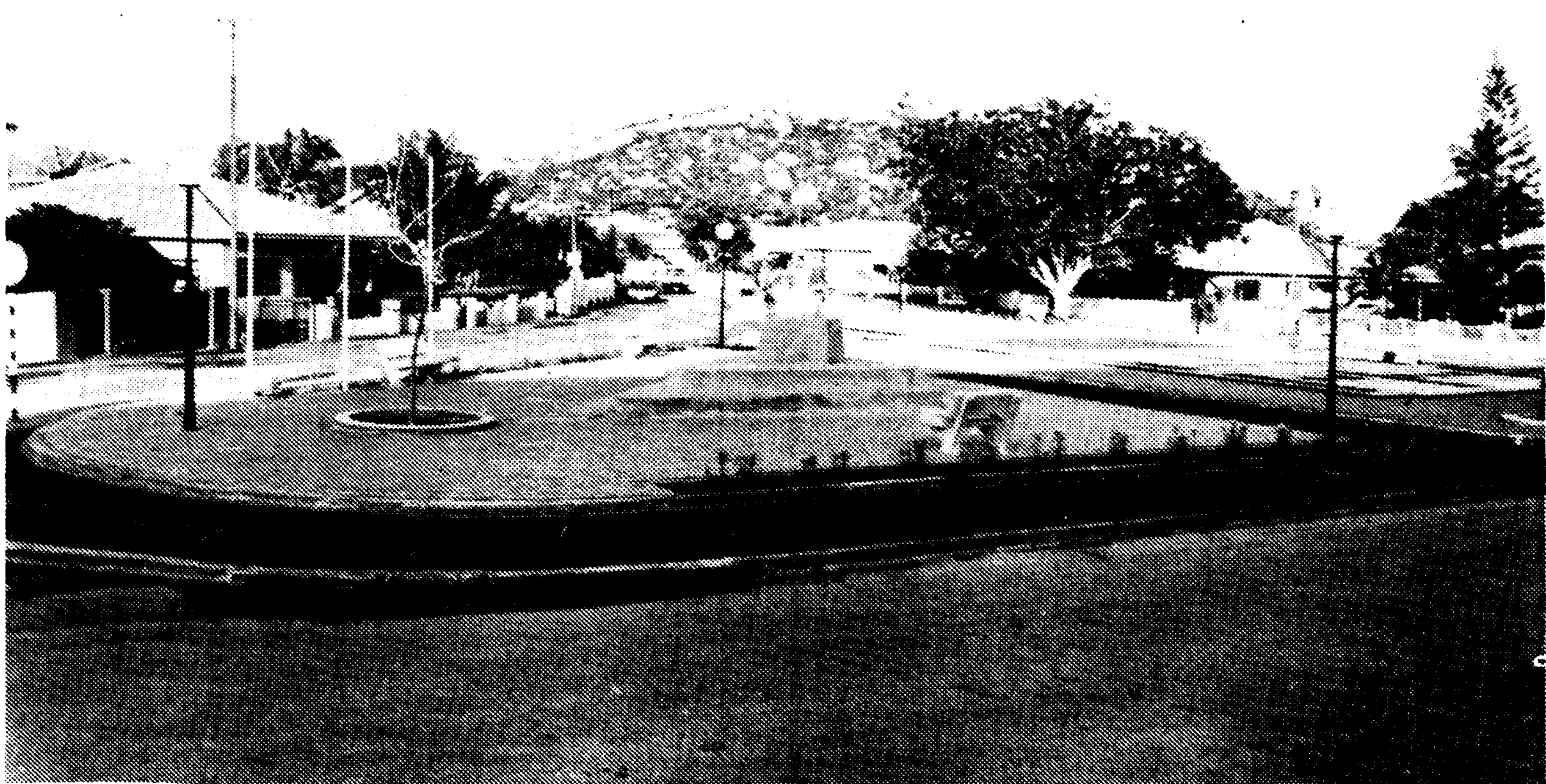
KEIHARD

Hoofdverdachte Murray G., 'een keiharde crimineel', krijgt 20 jaar voor het met het wapen tegen diens hoofd bedreigen van manager Elhage, het vermoorden van Godschalk en het 'zonder enige aarzeling' schieten op een klant die hen iets achterna gooide bij het verlaten van het restaurant. "Daaruit blijkt hoeveel het er hem aan gelegen was om weg te komen", aldus Goossens.

Het wapen, een .38 revolver, kan op twee manieren afgaan: door eerst de haan te spannen, waarna de trekker heel licht afgaat, of door de haan niet te spannen, waarna het wapen zwaar afgaat. In beide gevallen gaat het om een bewuste daad, concludeerde Goossens. "De beklaagde is bereid over lijken te gaan om aan geld te komen." Precies een maand voor de Pizzahut-overval heeft G. op Bonaire ook iemand onder bedreiging van een vuurwapen beroofd. Daarnaast werd G. in 1993 al een keer veroordeeld voor diefstal met geweld en overtreding van de vuurwapenwet. "Een zeer langdurige gevangenisstraf is daarom op zijn plaats."

Opvallend was de reactie van de vier veroordeelden op hun straf. Chauffeur B. hoorde zijn vonnis met gebogen hoofd aan. Overvaller M. leek emotieloos toen hij na het vonnis werd weggevoerd. Overvaller J. wachtte, na het uitspreken van het vonnis, de rest van Goossens woorden en de vertaler niet af, liep al in de richting van de deur waardoor hij zou worden afgevoerd en werd daar tegengehouden. En moordenaar G. hief, na het vonnis van 20 jaar, het hoofd op met een blik van 'dat zullen we nog wel eens zien'.

Kodela maakt plein op pomphuis



■ WILLEMSTAD — *Curaçao heeft er weer een plein bij. Het ligt aan de Gouverneur Van Lansbergeweg, bij het Maria Immaculata Lyceum. Het pleintje is een cadeau van Kodela voor de buurt.*

Jaren geleden wilde Kodela hier een pomphuis neerzetten. De buurt protesteerde tegen het bunkerachtige gebouw dat aller uitzicht zou bederven. En met succes. Kodela besloot het pomphuis onder de grond te bouwen.

Dat heeft de buurt geweten, want de gewijzigde bouwwijze bracht heel wat meer werk met zich mee. Twee en een half jaar werd de buurt geteisterd door drilboren, stof en graafmachines.

Maar Kodela heeft het pleintje wel helemaal compleet afgeleverd: met wandelpaadjes, een boom, bankjes, drie vlaggemasten en zelfs een sokkel voor een standbeeld.

Wat er op de sokkel moet komen, is nog niet bekend. Kodela zoekt nog een kunstwerk. En als de buurt het wil, kan het pleintje ook een naam krijgen. Voorlopig zal de school het plein en LVV de boom onderhouden.

Don Martina: "Herstructurering is politiek gezien lastig"

PAR en MAN weer op één lijn na partijberaad

WILLEMSTAD — De PAR en de MAN zitten weer op één lijn na een partijenberaad op verzoek van premier Pourier. Don Martina: "Er was geen sprake van een conflict over de herstructurering. We hadden meer behoefte aan synchronisatie van beleid." Volgens de partijleider van de MAN waren de fricties ('wat in de beste families voorkomt') over de totstandkoming van de Landelijke Commissie Herstructurering begrijpelijk. "Het is politiek gezien lastig."

Gisteren kwamen bestuursleden van de MAN en de PAR bijeen om de gerezen meningsverschillen over de totstandkoming van de Landelijke Commissie Herstructurering te slechten.

De MAN heeft twee gezichten. Als coalitiepartij van de PAR enerzijds en als oppositiepartij in de eilandsraad anderzijds heeft de blauwe partij te maken met dubbelheid, die resulteerde in verontwaardiging in de raad over de benoemingsprocedure van Pourier. MAN-eilandsraadslid Mayra Coffie nam zelfs openbaar stelling voor Charlene Alberto, die door de premier was vervangen door Agustin Diaz.

Inmiddels is wat krom dreigde te buigen rechtgepraat en hebben PAR en MAN afgesproken maandelijks bijeen te komen om de lopende zaken te evalueren. Martina: "Het doel is onze beider bijdragen te richten op het gemeenschappelijk belang." De MAN-leider zegt zijn politieke stellingname immer te toetsen aan 'geweten, gezond verstand én algemeen belang'. "Wij houden ons verre van politiekeria."

Dat de werkzaamheden van de Landelijke Commissie Herstructurering over de verkiezingen zijn heengetild noemt Martina een goede zaak. "Dat getuigt van realiteitszin. Straks beginnen we met onze verkiezingscampagnes. In zo'n periode komt er weinig terecht van herstructureringswerkzaamheden." Besloten is dat de LCH juni volgend jaar met de voorstellen op tafel moet komen. De eilandelijke verkiezingen worden in april gehouden.

Premier Pourier zei gisteren tijdens de wekelijkse ontmoeting met de pers dat de opgelopen vertraging van het herstructureringsproces in zijn context bekeken dient te worden. Oorspronkelijk was de bedoeling om "vóór 1 januari 1995 de politieke beslissingen te nemen over de wijze waarop de Antillen zullen worden geherstructureerd, alsmede de herverdeling van taken en bevoegdheden tussen Land en eilandgebieden."

Gezien de problemen is het volgens de premier echter 'een goede zaak' dat er meer tijd wordt genomen om met voorstellen te komen. "Dit soort zaken verlopen nu eenmaal wat moeilijk. Voor de eilandsraad heeft de herstructurering nu eenmaal geen prioriteit."

Overigens is staatssecretaris Nora Sneek (Staatkundige Zaken) goed te spreken over het geregeld overleg met de gedeputeerden van de diverse eilandgebieden die belast zijn met staatkundige aangelegenheden. "Ook gedeputeerde Arrendell werkt goed mee."

Zestig boetes wegens rijden door rood licht

WILLEMSTAD — De afgelopen week zijn ongeveer zestig automobilisten betrapt op het rijden door rood licht. Of de rood-licht-camera's, die op vijf plaatsen geïnstalleerd zijn, hebben geleid tot een veiliger verkeer, kon Ruben Angel, waarnemend hoofd van de eilandelijke bewakingsdienst SKS, vanmorgen niet zeggen.

Op het ogenblik wordt personeel van politie, de dienst Openbaar Vervoer en politieagenten geplaatst bij de vijf posten. Indien zij een overtreding constateren wordt de bestuurder direct aangehouden en krijgt hij een proces-verbaal voorgescholeld. Dit omslachtig proces heeft een oorzaak. Ruben Angel: "De camera wordt nu in de eerste instantie gebruikt als bewijs. Vele automobilisten spreken vaak tegen dat ze door rood licht gereden zijn. Vaak verklaren zij dat het licht op oranje stond. In het verleden zijn veel mensen vrijgesproken door de rechter, omdat de politie geen bewijsmateriaal kon aandragen. Dat is nu dus niet meer het geval."

Binnenkort zal een aanvang worden gemaakt met de tweede fase van het project. De donkere kamer, die nodig is voor het ontwikkelen van de foto's, is haast klaar. Daarnaast gaan de camera's in het vervolg filmrollen van achthonderd foto's gebruiken in plaats van de huidige, die slechts 36 foto's kunnen maken. Angel: "Op korte termijn gaan de camera's dus alleen het werk doen. Het personeel bij de vijf posten wordt dan overbodig en wordt voor andere taken ingezet."

Angel benadrukte dat de eigenaar van de auto verantwoordelijk is voor het betalen van de boete. Op de eigenaar rust de bewijslast om te bewijzen dat hij niet de auto bestuurde op het moment dat door rood licht gereden werd. Kan hij dat niet bewijzen dan moet hij de boete voldoen. De camera's maken foto's van het kenteken en via het belastingsregister wordt dan achterhaald wie de eigenaar van de wagen is.

Angel kon vanmorgen nog niet zeggen of de installatie van de camera's heeft geleid tot een veiliger verkeer. "Door het ontbreken van een maatstaf kunnen wij nog niet zeggen of de camera's preventief werken. Pas over een paar maanden zal het resultaat meetbaar zijn", verklaarde Ruben Angel vanmorgen.

Linda Hassell waarnemend gezaghebber op Saba

WILLEMSTAD —Linda Hassell-Bontenbal is per 1 januari benoemd tot eerste waarnemend gezaghebber van Saba. Zij neemt de plaats in van Kenneth L. Peterson die in oktober om ontheffing uit de functie van waarnemend gezaghebber had gevraagd. Linda Hassell was voor de benoeming voorgedragen door het Sabaanse statenlid Will Johnson.

Tarieven douane met 25% omhoog

WILLEMSTAD —De tarieven die de douane rekent voor dienstverlening, ambtelijke verklaringen en huur van het entrepot gaan omhoog met 25 procent, zo heeft de Raad van Ministers besloten.

Gebleken is dat de tarieven sinds 1983 niet veranderd zijn, terwijl de prijsindex voor gezinsconsumptie gestegen is met 25 procent.

In 1992 bracht de dienstverlening van de douane 2,7 miljoen gulden op. Verwacht wordt dat dit zal stijgen met 680.000 gulden.







ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

CAFE the plaza

Willem heeft zijn Kerstmenu's klaar !!!

Geopend:
Zondag tot en met donderdag 11.00 a.m. - 2.00 a.m.
Vrijdag en zaterdag 11.00 a.m. - 3.00 a.m.
L.G. Smith Blvd. - Seaport Market Place
Tel.: 38826



Riunite
on ice...that's nice!
Voor iedere gelegenheid
de drank bij uitstek
Mercurius Trading Co.
(Handelsmaatschappij Mercuriusstraat n.v.)
Fergusonstraat 116 - Tel: 21470 - 22345



ELKE DAG
HAPPY HOUR
MAANDAG T/M VRIJDAG
VAN 18.00 T/M 19.00
Jimmy's PLACE
WATERWEG 8
ARUBA
ELKE WOENSDAG 11.00 UUR LIVE MUSIC



CHEERS Café Bistro Aruba
Port Of Call Marketplace
L.G. Smith Boulevard 17, Aruba
Tel.: 30638 - Fax.: 30675
Excellent voor Lunch en Dinner
special drinks
Iedere avond live entertainment.
Gezellig binnen en buiten.

UNIVERSITEIT VAN ARUBA

UITNODIGING

Belangstellenden worden hierbij uitgenodigd voor een lezing op maandagavond 12 december 1994 om 20.00 uur door

Prof. dr. Ezzat A. Fattah

van de Simon Fraser University in Vancouver, Canada over het onderwerp:

Doodstraf, Ramp of Redding?

over het maatschappelijk nut van de (her)invoering van de doodstraf.

Na de lezing is er gelegenheid tot het stellen van vragen en discussie.

Plaats : aula UA, J. Irausquinplein 4
Datum : maandag 12 december 1994
Aanvangstijd : 20.00 uur
Toegang : vrij.

Een ieder is van harte welkom!!!

UNIVERSITEIT VAN ARUBA
Financieel Economische Faculteit

In augustus 1995 start de Financieel Economische Faculteit (FEF) met het derde studiejaar. Dit brengt een uitbreiding van uren voor een aantal in het eerste jaar te geven vakken met zich mee; daarnaast ontstaat een vacature voor enkele vakgebieden in het tweede c.q. derde jaar.

Belangstellenden worden opgeroepen te solliciteren naar de functie van full-time docent(e)

BEDRIJFSECONOMIE

- De full-time docenten van de faculteit moeten inzetbaar zijn in meerdere onderdelen van de bedrijfseconomie. Dit betekent dat men direct college moet kunnen geven in het eerste en tweede jaar c.q. in de vakken algemene economie, inleiding bedrijfseconomie, financiering, kosten en kostprijs, externe verslaggeving, bedrijfsadministratie, bedrijfsorganisatie, bedrijfscalculatie en commerciële economie.
- Van docenten wordt verwacht dat zij actief betrokken zijn bij het verder ontwikkelen en verzorgen van het onderwijs in de betreffende vakken, waarbij in het bijzonder de ontwikkeling c.q. aanpassing van leerstof centraal moet staan als onderdeel van de functie.
- De kandidaat bedrijfseconoom(e) moet in het bezit zijn van een eerstegraads onderwijsbevoegdheid of een daarmee voor het HBO gelijk te stellen bevoegdheid. Onderwijservaring bij het middelbaar en in het bijzonder bij het hoger beroepsonderwijs is gezien het karakter van de Financieel Economische Faculteit (HBO niveau) alsmede relevante bedrijfservaring is gewenst.
- De colleges worden in de Nederlandse taal gegeven, waarbij zowel Nederlands- als Engelstalige literatuur wordt gebruikt.

De aanstelling geschiedt per 1 augustus 1995 op basis van een volledige functie met een voorlopige aanstelling voor één jaar. Afhankelijk van leeftijd en ervaring zal de salariëring nader overeengekomen worden.
Inlichtingen m.b.t. de vacature worden verstrekt door drs. B. Sipkema, dekaan van de Financieel Economische Faculteit. Telefoon: 23109 overdag, 23160 's avonds.
Uw sollicitatie, voorzien van een uitgebreid curriculum vitae, wordt binnen twee weken ingewacht bij het College van Curatoren van de Universiteit van Aruba, door tussenkomst van de waarnemend rector, Mevrouw Dr. H.B. van Aller, P.O. Box 5, Oranjestad, Aruba.

STOP EN SHOP
PUEBLO SUPERMARKET

Boulevard
Maandag t/m zaterdag
08.00 - 20.00 uur

Ponton
maandag t/m donderdag
08.00 - 12.00 en 2.30 - 7.00 uur
vrijdag 8.00 uur

San Nicolas
maandag t/m vrijdag
08.00 - 12.00 en 2.30 - 8.00 uur

Alle Pueblozaken
zaterdag 08.00 - 8.00 uur
zondag 09.00 - 13.00 uur

BELEG

Hollands gerookt vetspek	250 gr	Afl. 2,00
Hollandse salami met knoflook	100 gr	Afl. 1,49
Gegrild gehakt	100 gr	Afl. 1,99
Gekookte gelderse worst	250 gr	Afl. 2,99
Emmentaler kaas	100 gr	Afl. 1,98
Deze week in onze kaaskoeler!		
Vijf Heren tuinkruidenkaas	500 gr	Afl. 7,25
Gouda jonge kaas, vacuum verpakt per 500 gr of per 1 kg	500 gr	Afl. 4,50

Wij hebben nu ook belegen komijne en belegen nagelkaas, verschillende soorten dieetkaas en zoutarme kaas, keus volop en alles vers van het mes!

BAKKERIJ

Cherry Pie Afl. 9,25

FROZEN

Bordens ice cream asst.	1/2 gal	Afl. 5,95
Sara Lee pound cake	10³/₄ oz	Afl. 5,30
Bird-eye brd/cauli/carrots	16 oz	Afl. 4,35

CHILLED

Tropicana pure premium homestyle	64 oz	Afl. 6,25
Minute maid nat. grape punch	64 oz	Afl. 3,20
Light & lively yoghurt	6 pack	Afl. 4,90

Nieuwe produkten ZONNATURA ontvangen

SLAGERIJ

Steakmula	500 gr	Afl. 4,25
Pork cutlet = varkensschnitzel gepaneerd	500 gr	Afl. 7,95
Pueblo's verse worst	500 gr	Afl. 4,90
Kipfilet rollade	500 gr	Afl. 7,49

Wat eten we deze feestdagen? Krokodillestaart, Kikkerbillen, Reerug Hazepeper? of een lekkere rollade? Wat u ook kiest, de pueblo slager heeft een ruime keuze voor u. Bestel tijdig. Ook in onze belegafdeling hebben we weer overheerlijke wild en kerstpaté's

PRODUCE

Corn white	p/pak	Afl. 2,10
Wash xfcy red apples	p/pak	Afl. 3,60
Red grapes seedless	p/kg	Afl. 8,65
Grapefruit white fla 4 oct	p/pak	Afl. 2,00
Brocolli calif.	p/kg	Afl. 8,05
Tomatoes slicing	p/kg	Afl. 7,35
Tangerine fla. 120 ct	p/pak	Afl. 2,70

SUPERMARKET

		Regular	Special
Roland Mussels		Afl. 5,49	Afl. 4,90
Bumble Bee Tuna in oil	340 gr	Afl. 1,99	Afl. 1,70
Honig vermicelli medium	62 oz	Afl. 1,70	Afl. 1,49
Coca-cola	250 gr	Afl. 3,95	Afl. 3,75
Hak Appelmoes	2 liter / 720 gr	Afl. 2,80	Afl. 2,55

Winnaars van deze week:

1e (400,-)
J. Schuitema, Primavera 21

2e (300,-)
Stella Erasmus, Castrostr. 1

3e prijs (200,-)
Urii Trinon, Tanki Leendert 161

WEER UIT CANADA
VERSE KERSTBOMEN

Nova Scotia Balsum
* Regular
* Premium
* Sheared

Vanaf *f* 25,=
10 voet *f* 130,=

voorts:
* Pointsettia Kerststerrenbloemen vanaf *f* 22,50
* Kerstboomstand in vele maten
* Kerstversiering, Kerstverlichting

Pueblo doet het weer....

125.000.= aan prijzen in de Eind van het Jaar Campagne.

Trekking 15 januari 1995
Eerste prijs: Mitsubishi Montero
V6 Engine
Leather interior
Moonroof....
4 wheel drive

2e prijs: Toshiba TV 35"
3e prijs: Pioneer stereo set
4e prijs: Quasar TV 27"
5e prijs: Amana Microwave

6e prijs: Quasar Video
7e prijs: f 500,= waardebon
8e prijs: f 500,= waardebon
9e prijs: f 500,= waardebon



Wekelijks andere prijzen.
250 artikelen in de Supermarket met 15% korting.

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE:
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za. gesloten.

TELEFOONS:
24333. Voor **spoedgevallen** na kantoortijd: **21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-0379.**

FAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op di. en vr. en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op za. Alleen zoekertjes, die op ma. en do. vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus di. en vr.) verschijnen.

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur:
Oranjestad: dokter E. de Cuba via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrale (115).
San Nicolas: dokter Br. Every via Centro Medico Dr. Rudi Engelbrecht (San Nicolas; tel.: 48833) of via Alarmcentrale (115).

* * * * * * * *

BOTICA
(nachtdienst)
Sta. Anna, Noord 41-B/41-C. Tel.: 68181.

* * * * * * * *

STICHTING WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
Voor informatie in alle districten kan men van ma. t/m vr. tussen 11.00-12.00/15.30-16.30 uur bellen. Openingstijdenzuigelingenbureaus (volgens afspraak): Oranjestad (tel.: 23168): do. van 08.00-12.00 uur; Savaneta (tel.: 47020): do. van 08.00-12.00 uur; Noord (tel.: 73425): di. van 08.00-12.00 uur; San Nicolas (tel.: 45906): di. van 08.00-12.00 uur; Santa Cruz (tel.: 58288): di. van 08.00-11.00 uur en wo. van 08.0-12.00 uur; Dakota (tel.: 29008): wo. van 08.00-12.00 uur; Braziel (tel.: 48301): di. van 08.00-12.00 uur; Paradera (tel.: 25543): ma. van 08.00-12.00 uur.

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. **Bel 37687.**

* * * * * * * *

HOME NURSING BUREAU ARUBA
Tel.: 34321.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3.

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel. 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Tel. **23040/27352** (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

* * * * * * * *

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van ma. tot en met vr. van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

FUNDACION RESPETA MI
(stichting tegen seksueel misbruik van minderjarigen)
Spinozastraat 9 (Oranjestad). Tel.: 24433.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
Tel. 22318.

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, **tel.: 21720.**
Voor **spoedgevallen** buiten kantooruren **tel.: 115.**

* * * * * * * *

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
di.avond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie **tel.: 24953.**

* * * * * * * *

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Sava..eta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van ma. t/m zo. van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

* * * * * * * *

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: wo. en za. om 19.00 uur.

Plan Nacional Pa Vivienda

Eerste dag levert al 130 inschrijvingen woning op

SAN NICOLAS Op zeven locaties in San Nicolas is gisteren de Nationale inschrijving voor een woning (*Plan nacional pa vivienda*) begonnen. Het is half negen in de ochtend en in de bibliotheek van San Nicolas komen de eerste aanmelders voorzichtig binnen. Twee personen zitten achter een bureau en er zitten al enkele, voor het meerendeel vrouwen, te wachten. De coördinator van het Nationale Huisvestingsplan, Yolanda Croes, is tevreden: er waren gisteren ongeveer 130 inschrijvingen.

Er is grote behoefte aan huisvesting op Aruba. Dit blijkt uit gegevens van het Kadaster, waar een achterstand bestaat van ongeveer drieduizend percelen domeingronden die nog opgemeten moeten worden. Met de huidige mankracht betekent dat drie jaar werk. En bij Domeinbeheer is er een bestand van naar schatting zesduizend aanvragen voor erfpachtterreinen.

De Nationale inschrijving voor een woning heeft daarom twee doelen. Ten eerste wordt er geregistreerd hoeveel mensen een woning zoeken. Ten tweede worden mensen die zich aanmelden geholpen met het vinden van passende woonruimte. Er worden zo'n vijf- à zevenduizend inschrijvingen verwacht.

"Er zijn verschillende verkavelingen, waar in totaal ongeveer vierduizend woningen op gebouwd kunnen worden", vertelt Croes. Het gaat om volkswoningen, in een leefbare wijk met sportfaciliteiten en groenvoorziening, die gehuurd kunnen worden. Maar er zijn ook erfpachtgronden waar mensen die de hypotheek kunnen dragen, een huis op kunnen bouwen. Bij de kavelplannen is rekening gehouden met aanbevelingen van Stimaruba. De overheid heeft garantie geboden voor de financiering en ook uit het bedrijfsleven is er financiële steun toegezegd.

Omdat de mensen voor financiële steun in aanmerking kunnen komen, wordt er bij de registratie naar hun naam, nationaliteit en allerlei persoonlijke omstandigheden gevraagd. "De enquêteurs vragen hen de hemd van het lijf", zegt Croes.

Naast uitgebreide informatie over de huidige huisvestingssituatie, persoonlijke achtergrond en toekomstplannen, wordt er ook ingegaan op werk, inkomsten, uitgaven en woonwensen.

De getrainde *intakers* hebben een verklaring voor geheimhoudingsplicht ondertekend. Croes: "Ik wil benadrukken dat de gegevens echt alleen voor deze woningregistratie gebruikt worden. De hoogte van het inkomen wordt bij voorbeeld niet aan de belastingdienst doorgegeven." Sommige gegevens worden wel gecontroleerd bij het bevolkingsregister. De inschrijvers zijn verplicht een identiteitsbewijs te overhandigen. Personen uit het buitenland met een verblijfsvergunning hebben zo'n identiteitsbewijs niet. Zij laten dus gewoon een vragenlijst invullen, waarna hun gegevens worden nagetrokken bij het bevolkingsregister.

Uit de zevenduizend te verwachten inschrijvingen, zullen vierduizend personen geselecteerd worden. De selectie-criteria zijn: de woonomstandigheden, de gezinssamenstelling en het inkomen. Zo is bij directie Sociale Zaken bekend dat vijftig procent van het bijstandsbestand (bestaande uit 3192 peronen) bestaat uit gezinshoofden die bij familie inwonen. Men is nog steeds bereid onderdak te verlenen aan familieleden, maar dit vindt meestal plaats onder deplorabele omstandigheden.

De verwerking van alle gegevens zal in mei of juni volgend jaar afgerond zijn. De geregistreerden krijgen allemaal schriftelijk bericht of zij geselecteerd zijn en voor financiële hulp in aanmerking komen. Een behoorlijke organisatie waar dan ook veertig personen aan werken.

Plan nacional pa vivienda is groots opgezet. Er wordt veel aan publiciteit gedaan. Een informatie-brochure is bijna klaar en een voorlichtingsvideo is al gereed. Op het kantoor van coördinator Croes is het een drukte van belang. De telefoon staat roodgloeiend en op zo'n eerste dag komen medewerkers met vragen als: "Wat moet er met de mensen in het St. Theresita Center gebeuren? De situatie is daar onwerkbaar. De airco werkt niet, de ruimte is niet adequaat." "Verwijs iedereen maar door naar het gebouw van de YMCA", is het antwoord van Croes. Gelukkig liggen de verschillende locaties niet te ver uit elkaar.

De nieuwe radio-*jingle* van het *Plan nacional pa vivienda* wordt binnenkort uitgezonden. Croes draait de cassette alvast even. Zodra ze de *jingle* hoort, begint Yolanda Croes door haar kamer te dansen. Aan enthousiasme ontbreekt het haar in elk geval niet!

Premier op Centro Kibrahacha



ORANJESTAD— Minister-president Henny Eman was gisteren op bezoek bij het bejaardencentrum Kibrahacha in Piedra Plat. Reden hiervoor was om de vrijwilligers van dit centrum te feliciteren met hun Internationale Dag van de Vrijwilliger. De premier maakte van de gelegenheid gebruik om ook de bejaarden te feliciteren met de verdubbeling van hun ouderdomspensioen. Het werd een zeer aangename bijeenkomst voor iedereen.

Lezing de Freytas:

'Toerisme kan altijd beter'

ORANJESTAD — "Aruba doet het, gezien de bezetting van de hotelkamers, echt nog wel goed, maar het kan altijd beter", aldus professor De Freytas tijdens zijn lezing van 6 december jongstleden. Onder 'beter' verstaat de Freytas in dit geval 'gestructureerder'.

Voor een redelijk gevulde zaal gaf De Freytas zijn lezing, die getiteld was 'Ontwikkeling van het toerisme op Aruba, een strategische marketing aanpak'. Zijn betoog om tot vaststellen of bijstellen van een beleid te komen, werd door De Freytas met een groot aantal vraagpunten en kanttekeningen omgeven.

"Een duidelijke doelstelling en haalbare, meetbare doelen (*targets*) moeten geformuleerd worden. Met alleen de optie 'groei' doe je niks." De bekende marketinginstrumenten, de vier p's: prijsstelling, produkt, plaats (distributie) en promotie, werden door de spreker aangehaald en besproken. "Aan alles hangt een prijskaartje, en het budget moet bekend, en helaas, beperkt zijn."

Na de lezing volgde een levendige discussie, waarin het belang van een duidelijk geformuleerd beleid door de regering werd benadrukt.

Betaling grondbelasting:

Besluit ministerraad moet afgewacht worden

ORANJESTAD — Deze week nog zijn cijfers van de Inspectie der Belastingen te verwachten. Dan kan de ministerraad in haar vergadering van morgen een beslissing nemen over de kwestie van de grondbelasting 1992. Mogelijke alternatieven zijn: het bedrag dan men mag aftrekken van de getaxeerde bouwwaarde van een woning te verhogen van 60 duizend tot 100 duizend of de zes promille van de bouwwaarde te verlagen met twee tot drie promille.

Premier Eman herhaalde gisteren dat de wijze waarop met de aanslag grondbelasting werd omgesprongen, tegen het beleid van de huidige regering is. De regering werd over het innen van deze belasting indertijd niet op de hoogte gesteld. Eman zei echter niet te geloven dat een ander omwille van de politiek gedaan werd. Gedurende de dinsdag-vergaderingen van de ministerraad werd ook niets vermeld over deze zaak.

De Belastingdienst verklaarde dat men in de veronderstelling verkeerde dat bij de machtswisseling deze zaak overgedragen werd. "Er werd toen niets overgedragen", zo gaf premier gisteren aan de pers te kennen. De regering verzoekt de bevolking om de aanslag grondbelasting 1992 niet te betalen zolang deze zaak niet geregeld is.

Oudejaarsavond bij Alhambra:

Vuurwerk op later tijdstip maar wordt groter spektakel

ORANJESTAD — Bij Oudejaarsavond hoort vuurwerk, en elk jaar weer is het een drukte van belang bij Alhambra, waar prachtig georkestreerd vuurwerk wordt afgestoken. Honderden mensen komen er op af. Dit jaar is er weer vuurwerk, maar wat later op de avond: het begint om elf uur.

Aan Giovanni Capriles, *property-manager* van het Alhambra, de vraag waarom deze verschuiving: "We hebben een marktonderzoek laten doen, en daar is uit gebleken dat toeristen vaak het vuurwerk missen omdat ze nog aan het eten zijn op die tijd, of zelfs nog onder de douche staan. We hebben besloten om dit jaar aan de wens van onze toeristen tegemoet te komen, en het vuurwerk wat later te houden dan we gewend zijn."

Capriles verklapt dat het vanwege de viering van het tienjarige bestaan van Alhambra een extra leuke avond wordt de 31e: "Na het vuurwerk van Zambelli is het vanaf half twaalf feest in Roseland, waar de gasten voor de entreeprijs van zestig dollar per persoon een fles champagne krijgen plus een fles sterke drank naar keuze. Verder krijgen ze hoedjes, toeters, feestneuzen en snacks. Het buffet is op de 31e gewoon open van zes tot tien."

Voor de casino-gasten is er ook om twaalf uur champagne; er zullen twee bands spelen, Tony Pensavale en Gabriel Flores en zijn band, en er wordt vuurwerk in de Bazaar afgestoken. Misschien is er zelfs een primeur met *indoor fireworks*, maar dat is nog niet honderd procent zeker. "Er gaat een boel geld de lucht in", verklaart Capriles, die eraan toevoegt: "maar het is ook maar één keer 1995!"

Registratie huisvestingsplan van start



*SAN NICOLAS— De registratie van het Nationale Huisvestingsplan is gisteren in San Nicolas gestart. De veertig personen die gedurende drie maanden de geïnteresseerden in een woning of stuk bouwterrein inschrijven hebben een cursus **Con entrevistá efectivo** gevolgd. De cursus werd gegeven door Ina Croes van Buro Arends met medewerking van Martijn Balkestein en Frank Eelens van het Centraal Bureau voor de Statistiek. Op de foto, de inschrijvers na het ontvangen van hun certificaat op het hoofdkantoor van het Huisvestingsplan.*

Gevangenen nog voortvluchtig

Sierblok populair bij ontsnappingen

ORANJESTAD — Minister van Justitie, Watty Vos, sprak gisteren over de uit het Korrektie Instituut Aruba (KIA) ontsnapte vijf gedetineerden, waarvan drie personen na drie dagen nog voortvluchtig zijn. In het verleden kroop de gedetineerde Jaime Rodriguez Rincón door dezelfde sierblokformatie om uit zijn cel te komen. Bij de buitenmuur echter maakte hij een ongelukkige val, waardoor zijn ontsnappingspoging mislukte.

De minister zei dat er nu eindelijk maatregelen genomen moeten worden om deze potentiële ontsnappingsroute te elimineren. Vos verklaarde dat de procureur-generaal de Landsrecherche bij deze zaak heeft betrokken. Op de vraag of er bij de ontsnapping sprake kon zijn geweest van een *inside job*, verklaarde de minister dat het onderzoek van de Landsrecherche dit zal moeten uitwijzen.

Het KIA heeft te kampen met onderbezetting. Er wordt nagegaan, aldus de minister, of er ambtenaren van andere departementen bereid zijn van werkkring te veranderen en bij het KIA aan de slag gaan. Vanwege de lumpsumregeling voor vrijwillige uitdiensttreding, kan de regering geen nieuwe krachten in dienst nemen bij het KIA.

Op de ochtend (maandag 5 december, 3.30 a.m.) van de ontsnapping was er ook onderbezetting op het KIA vanwege vakantie en ziekte van het personeel. Er waren slechts zeven van de elf personeelsleden aanwezig. Voor de heren-afdeling waren in plaats van drie, slechts twee bewakers aanwezig; de jeugdafdeling had twee bewakers in plaats van vier en op de vrouwen-afdeling was maar een persoon in plaats van twee. Er was geen enkele binnenschildwacht noch sluisschildwacht aanwezig, terwijl op elk van deze posten één man aanwezig had moeten zijn.

Minister Vos ontving gisteren een intern rapport over deze ontsnapping, maar hij wilde hierop nog niet uitgebreid ingaan. De bewindsman deelde mee, dat het de bedoeling is een beroep te doen op de waarnemend-directeur van het KIA, Ben Vocking, die geruime tijd dit instituut geleid heeft bij afwezigheid van een directeur, om bij het KIA te blijven werken. Tijdens zijn verblijf in Nederland sprak minister Vos al met zijn Nederlandse collega's over Vockings contract in het kader van de technische bijstand.

Emma Camba

ORANJESTAD — De hoofdredactie wil na publikatie gisteren van de rubriek Emma Camba duidelijk maken dat het uiteraard geenszins de bedoeling was om Landscaping Unlimited en Fantastic Gardens, twee gevestigde handelsnamen, in verband te brengen met malafide praktijken. In het ironisch en badinerend bedoelde stuk kwamen de twee namen toevallig goed van pas. De *Amigoe* hoopt dat de lezers dat ook als zodanig opgevat en begrepen hebben.

Juan Gabriel:

Maestro in topvorm

IN EEN bomvol Entertainment Center wist de Mexicaanse maestro van het levenslied, Juan Gabriel, de boel op stelten te zetten. Gekleed in een wit pak, zijn broek te lang, maakte Gabriel er een dolle boel van. Gekke bokkesprongen makend, touwtjespringend met het snoer van de microfoon, en dan weer ingetogen alleen met een los handje zwaaiend. Bij het tweede nummer van zijn nieuwe cd, getiteld *Gracias por esperar*, improviseerde Juan Gabriel over zijn verblijf op Aruba, hetgeen erg gewaardeerd werd door het publiek.

Op het laatst werd de vijftien-mans band, ook in het wit, vervangen door een twaalftallige Mariachi-band, en werden er luide oeioeioei's geslaakt. Bij het laatste lied van de avond, *Hasta que te conocí*, werden ballonnen en slingers losgelaten.

Het optreden van Juan Gabriel gisteravond begon vrij ongewoon met een videofilmpje over zijn jeugd en zijn eerste stappen in de muziek. Het publiek kreeg te horen dat de zanger uit een arm gezin van tien kinderen afkomstig was, en met zijn eerste optreden in een nachtclub tien dollar per avond verdiende, hetgeen nu wel anders is.

De populaire zanger heeft, zo werd vernomen, nog een leuke stunt uitgehaald: in plaats van de klaarstaande limousine te nemen, sprong Juan Gabriel gisteren, gekleed in een short en op sandalen, in de bus van Arubus, die bij het Holiday Inn hotel bij de halte stopte. De passagiers van de bus bemerkten geen van allen dat een wereldberoemde zanger in hun bus zat!

●HELEEN BONGERS

In Venezuela aangehouden agent terug

ORANJESTAD — De Arubaanse politieman O. Franken die vorige week in Venezuela door de Nationale Garde werd aangehouden, verdacht van goudsmokkel, is weer veilig op Aruba teruggekeerd.

De onderzoeksrechter in Venezuela besloot verdachte op vrije voeten te stellen, aangezien er geen bewijzen tegen hem waren. Hij werd in het grensgebied van Venezuela met Colombia aangehouden.

Volgens eerdere berichten zou Franken opvallend veel goud bij zich gehad hebben.

Eddy Croes constateert:
Het ontbreekt scholen Aruba nog aan teveel

ORANJESTAD — Tijdens het tournee van minister van Onderwijs Eddy Croes langs de verschillende scholen, werd geconstateerd dat Colegio San Hosé te Santa Cruz dit jaar een opknapbeurt kreeg maar dat deze school nog geen gymnastiekzaal heeft. Bij deze school wordt de directeurskamer tevens als koffiekamer gebruikt. De bouw van de gymnastiekzaal zou dit jaar nog plaatsvinden.

Vlak vóór de statenverkiezing van 29 juli kwam een bulldozer met luid geraas het terrein schoonmaken. Na de verkiezing kwam de bulldozer niet meer en is er nog steeds geen gymnastiekzaal, zo verklaarde de schoolleiding. De leerlingen wachten nog steeds op de eerste steenlegging. Leerkrachten en leerlingen verwachten dat het bezoek van minister Croes ook betekent dat er begonnen wordt aan de bouw van de gymnastiekzaal en de koffiekamer.

Bij Colegio San Antonio, voor mavo en etao, werd de minister verzocht om het open terrein vóór de school te laten asfalteren. Men ondervindt te veel last van opwaaiend stof. Er werd extra hulp gevraagd voor de Etao-afdeling. Deze is gehuisvest in een barak die in slechte staat verkeert en waarin de hitte haast ondraaglijk is.

De minister bezocht verder de Immaculata Huishoudschool te Santa Cruz, waar hij en zijn gevolg door de leerlingen gemaakte kerstversieringen kregen, en de Caiquetioschool te Cura Cabay, waar de leerkrachten om extra cursussen vroegen.

WEB: liever geen tientje

ORANJESTAD — WEB Aruba nv stelt in een communiqué niet geïnteresseerd te zijn in de extra tien florin die wanbetalers moeten neertellen voor heraansluiting op het waterleidingnet. WEB wil simpelweg dat de waterrekening iedere maand op tijd betaald wordt.

Iedere maand krijgt WEB een tientje van meer dan 3500 huishoudens die verzuimen te betalen vóór de datum die op de rekening is aangegeven. "Voor ons is het van groter belang dat er op tijd betaald wordt, dan dat wij het extra werk van het innen van tien florin moeten doen", aldus WEB.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel. 376620/376626)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di.- en do.-morgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
lessen:
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé**.
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(Schaatsclub Curaçao).
elke do. van 17.00-20.00 uur training *in line skates* en *skeelers op de Koredor* (beginnende aan de kant van ITC). Voor meer informatie **tel.: 377289** (vragen naar Kees).

DONDERDAG

VOETBAL
(Federashon Futbòl Kòrsou)
finale
19.00 uur Jong Colombia vs winnaar Jong Holland/Vesta - **Suffisantstadion.**

****

*****

ALGEMEEN - Het Olympisch Museum in Lausanne trok in de eerste 17 maanden 300.000 bezoekers. Dit aantal is ver boven de verwachtingen die geraamd waren op 100.000 per jaar. In het Olympisch Museum staan talloze historische sportattributen.

Beslaglegging op tegoeden FC Groningen

GRONINGEN - Problemen tussen FC Groningen en een groep ondernemers hebben ertoe geleid dat via de rechtbank beslag is gelegd op de tegoeden van de eredivisieclub bij de KNVB.

De zakenmensen willen op die wijze een half miljoen gulden terugvorderen. Dat bedrag was in 1992 aan FC Groningen beschikbaar gesteld voor de komst van Van Kessel van De Graafschap. De totale transfersom bedroeg 750.000 gulden.

De afspraak was gemaakt dat de zakenlieden hun investering terug zouden krijgen als Van Kessel verkocht zou worden. In januari transfereerde FC Groningen Van Kessel naar FC Utrecht. Van de opbrengst van 275.000 gulden bleef slechts 25.000 over omdat FC Groningen nog een kwart miljoen aan De Graafschap moest overmaken. Voorzitter Van der Wal heeft de schuldeisers nu voorgesteld genoegen te nemen met 225.000 gulden en een optie op een speler.

Paris St Germain zonder puntverlies ronde verder

PARIJS - Paris Saint Germain deed voor eigen publiek de sportieve plicht. De succesvolste club van de Champions League beroofde Spartak Moskou van de laatste illusie op de kwartfinales. Weah en Ginola scoorden in de eerste helft. Weah, met zeven doelpunten topschutter van de Champions League, en Rai waren na de pauze trefzeker. Rodionov deed nog iets terug voor het ontgoochelde Spartak. Met zes overwinningen in evenveel wedstrijden is de Franse topclub de onbetwiste grootverdiener van de lange kwalificatiereeks.

In groep C stond alleen nog geld en prestige op het spel. Benfica en Hajduk Split, de komende tegenstander van Ajax, hadden zich als nummers 1 en 2 al geplaatst voor de kwartfinales. Steau Boekarest had de winstpremie van 1,2 miljoen snel te pakken. Binnen 35 minuten leidden de Roemenen met 3-0 in het Oosteuropese onderonsje met Hajduk. Het partijtje eindigde in 4-1. Voor Steau scoorden Ilie (twee), Lacatus en Gilca. Bij Hajduk maakte Andrijasevic het doelpunt.

Anderlecht trad op eigen veld met zeven invallers aan tegen Benfica (1-1). Trainer Jan Boskamp had met veel fantasie een opstelling gemaakt, waarin ook plaats was voor Bosman en Rutjes. Benfica speelde zonder de Braziliaan Mozer (geblesseerd) en topschutter Soares. Het duel in Brussel betekende voor doelman Preud'homme (ex-KV Mechelen) een weerzien met het Belgische publiek. Graeme Rutjes bracht Anderlecht in de 49ste minuut op voorsprong. Edilson maakte de gelijkmaker.

Austria Salzburg lastige tegenstander in cruciaal duel

AC Milan met pijn en moeite naar kwartfinales Champions League

WENEN - Als een straatvechter knokte het ooit majestueuze AC Milan zich gisteren in Wenen langs de modale voetballers van Austria Salzburg. De formatie van trainer Capello handhaafde met pijn en moeite de 1-0 voorsprong uit de eerste helft. De beloning was de moeite waard. AC Milan plaatste zich door de zege, als nummer twee van groep D, voor de kwartfinales van de Champions League.

De druk bij de Italianen was zeer groot. Milan moest winnen van de Oostenrijkers. Vice-voorzitter Adriano Galliani kondigde bijna een week geleden, na de ontluisterende nederlaag in de finale van de Wereldbeker tegen Velez Sarsfield (0-2), al harde maatregelen aan. "Milan zal vanaf de grond opnieuw moeten worden opgebouwd", riep Galliani. Aanvoerder Baresi (34), verdediger Tassotti (34) en Massaro (33) zijn aan hun laatste seizoen bij de landskampioen bezig, evenals Sordo, Stroppa en Di Canio. De duurste aankoop aller tijden, Lentini, moet waarschijnlijk ook weg.

Van de oude kern, die als sinds 1989 bij elkaar is, speelden in het Ernst Happel-stadion in Wenen Baresi, Massaro, Donadoni en Galli, die de plaats innam van de geschorste Costacurta. Het kwartet werd bijgestaan door doelman Rossi, de verdedigers Maldini en Panucci, de middenvelders Albertini en Desailly en de aanvallers Simone en Savicevic. De Montenegrijn was verkozen als derde spits, achter het duo Simone/Massaro. "Savicevic speelt een cruciale rol in het elftal, hij moet ons inspireren", sprak Simone voor de wedstrijd. "Hij is onze Baggio."

Of het door Savicevic of door de woorden van Galliani kwam, is niet te achterhalen, maar Milan speelde vanaf het begin agressief en zocht voortdurend de aanval. Hoewel de eerste kans voor de Oostenrijkers was -doelman Rossi tikte een schot van Jurcevic op de paal- domineerden de Milanezen. In de zesde minuut scoorde Simone uit een hoekschop van Albertini. De scheidsrechter keurde de treffer echter af, omdat Massaro buitenspel zou hebben gestaan.

Twintig minuten later maakte Massaro wel een geldig doelpunt. Doelman Konrad kon een schot van Savicevic niet klem houden, waarna Simone in de rebound de bal op de paal schoot. De inlopende Massaro liep met geluk tegen de bal op en scoorde tot zijn eigen verrassing.

AANVAL

Salzburg gokte niet, zoals verwacht, op een gelijkspel. Met dat resultaat zouden de Oostenrijkers immers zijn geplaatst voor de volgende ronde. De ploeg van Otto Baric, die per 1 januari naar de Turkse club Fenerbahce verkast, speelde in een hoog tempo en was er mede verantwoordelijk voor dat het duel aantrekkelijk voetbal opleverde. Aanvaller Jurcevic, die tegen Ajax ook al uitblonk, speelde wederom een puike partij. Af en toe dreigden de spelers over de schreef te gaan, maar scheidsrechter Craciunescu uit Roemenië greep veelvuldig in en deelde negen gele kaarten uit. Alleen voor Savicevic betekent de gele kaart een schorsing.

Milan liep in de tweede helft als een aangeslagen bokser over het veld. De Oostenrijkers namen alle risico's om een gelijkspel te bereiken, de Italianen verweerden zich met keiharde middelen. Met tien man in de verdediging en met het nodige geluk slaagde de bekerhouder erin de voorsprong vast te houden.

UEFA-cup:

Eintracht ten koste van Napoli naar kwartfinales

NAPELS - Eintracht Frankfurt heeft zich als derde Duitse club geplaatst voor de kwartfinales van de UEFA-beker. In Napels won de ploeg van trainer Heynckes met 1-0 van Napoli. De enige treffer kwam op naam van international Ralf Falkenmayer.

Scheidsrechter Mario van der Ende legde in de slotfase de wedstrijd enkele minuten stil. Vanaf de matig gevulde tribunes werden allerlei voorwerpen het veld opgegooid, waaronder een flesje met water. Van der Ende overlegde kort met zijn grensrechters en de coach van Napoli, Boskov, alvorens het duel te hervatten.

Het incident was het gevolg van de groeiende onvrede bij de Italianen. Zij dienden de 1-0 achterstand weg te werken twee weken geleden opgelopen in de eerste wedstrijd. Voor rust domineerde Napoli het duel, maar Bordin, Policano en Buso verzuimden eenvoudige kansen te benutten. Na de treffer van Falkenmayer in de 56e minuut gaven de Italianen de moed op. De wedstrijd ontaardde in een schoppartij. Van der Ende deelde zes gele kaarten uit: Vier aan de Italianen en twee aan de Duitsers.

IOC-voorzitter zonder tegenstander voor rechtbank

LAUSANNE - Juan Antonio Samaranch heeft in Lausanne geen tegenstanders aangetroffen bij de rechtszaak van het Internationaal Olympisch Comité tegen de schrijvers van het boek 'The Lords of the Rings'. De Engelsen Vyv Simson en Andrew Jennings stuurden niet eens een advocaat naar Zwitserland.

In het boek, verschenen in dertien talen, stellen de twee auteurs het fascistische verleden van de IOC-voorzitter en de corruptie binnen de Olympische top aan de kaak. Het IOC diende een klacht wegens laster in.

Simpson en Jennings lieten tevoren weten niet naar Lausanne te reizen voor het geding. "Wij staan nog steeds voor 100 procent achter de inhoud van ons boek." Rechter Jean-Daniel Martin was gisteren hoogst verbaasd helemaal niemand van de verdediging aan te treffen. Hij haalde de middagsessie dan ook van de rol.

Samaranch verdedigde zich wel tegen de aantijgingen in het boek. "Ik ben nog tot Spaans ambassadeur in Moskou benoemd na het herstel van de democratie. Ik stond overigens liever voor de Spaanse rechtbank want daar kent men mijn verleden beter."

De beledigde voorzitter werd begeleid door de Senegalees Keba Mbaye, voormalig rechter aan het Internationale Hof van Justitie in Den Haag. Mbaye is al vele jaren lid van het hoofdbestuur van het IOC. Hij prees de integriteit van 's werelds hoogste sportmacht. De uitspraak is vandaag. Indien schuldig wacht Simpson en Jennings een boete. Bovendien geeft zo'n uitspraak de advocaten van het IOC recht op het eisen van schadevergoedingen.

***

TENNIS - De Italiaanse sportwarenfabrikant Fila heeft tennisster Monica Seles in Miami voor de rechter gedaagd om contractbreuk.

Fans Atlanta Braves voorrang bij Spelen

ATLANTA - De seizoenkaarthouders van de honkbalclub Atlanta Braves krijgen voorrang bij de aankoop van toegangsbewijzen voor de Olympische Spelen van 1996, die in Atlanta plaatshebben. De eigenaar van de Braves, televisiemagnaat Ted Turner, bereikte deze week een over-eenkomst met het organisatiecomit, van de Spelen. Tot 31 maart krijgen de seizoenkaarthouders de gele-genheid tickets aan te schaffen voor het sportevenement. De officiële kaart-verkoop begint op 1 mei. De supporters hebben de mo-gelijkheid te kiezen uit at-letiek, voetbal en honkbalwedstrijden.

Edberg verliest van Davis-Cup partner door vermoeidheid

Magnus Larsson verslaat landgenoot Stefan Edberg

MÜNCHEN - De Zweedse tennisser Magnus Larsson heeft in de eerste ronde van het toernooi om de Grand Slam Cup in München van zijn landgenoot Stefan Edberg gewonnen (6-4, 6-7, 8-6). De grootverdiener André Agassi versloeg Thomas Muster uit Oostenrijk (6-3, 7-5). Agassi's landgenoot Todd Martin schakelde de Tsjech Karel Novacek in twee sets uit. Sergi Bruguera was te sterk voor Andrei Medvedev: 5-7, 6-4, 6-0.

Op de snelle ondergrond van de Olympische sporthal in München kwam Larsson op eigen service tegen Edberg nauwelijks in problemen. Edberg zegevierde weliswaar in de tiebreak van de tweede set (9-7), maar kreeg geen grip op de wedstrijd. Larsson was beter op basis van zijn sterke opslag.

Afgelopen weekeinde waren de twee spelers nog ploeggenoten in de door Zweden gewonnen Davis Cup-finale tegen Rusland. Edberg, zevende op de wereldranglijst, weet de nederlaag aan zijn drukke programma: "Aan mijn spel mankeert niets. Ik ben nu tien weken achter elkaar in actie geweest. Dat was te veel. Daarvoor betaal ik nu de tol."

Agassi had nog geen anderhalf uur werk met de Oostenrijkse baseliner Muster. De Amerikaan, nummer twee van de wereld, zette de wedstrijd naar zijn hand. Na precies 88 minuten benutte Agassi het derde matchpoint. Tot dusver won hij in zes wedstrijden pas twee keer van Muster.

Todd Martin bleek sterker dan Novacek (7-6, 6-4). Novacek verloor de eerste set met 9-7 in de tie-break. Martin sloeg vijftien aces.

Uitslagen eerste ronde: Larsson - Edberg 6-4, 6-7, 8-6. Agassi - Muster 6-3, 7-5. Martin - Novacek 7-6, 6-4. Bruguera - Medvedev 5-7, 6-4, 6-0.

Indeling kwartfinales: Becker - Ivanisevic, Sampras - Chang (vandaag), Larsson - Agassi, Martin - Bruguera (morgen).



PEKING - De Chinese zwemster Lu Bin is voor een periode van twee jaar geschorst wegens het gebruik van ongeoorloofde middelen. De proef werd genomen tijdens de Aziatische Spelen die in oktober in de Japanse stad Hiroshima werden gehouden. Lu Bin won toen de 200 meter vrije slag met ruime voorsprong op haar concurrenten.

Acht Chinese sporters geschorst om dopinggebruik op Aziatische Spelen

PEKING/STOCKHOLM - De omvangrijkse dopingaffaire in de Chinese sportwereld kreeg gisteren een vervolg met een reeks straffen door de internationale sportbonden. Vier zwemmers, drie zwemsters en een atleet kregen een schorsing opgelegd.

Tijdens de Aziatische Spelen van oktober in Hiroshima reageerden elf Chinese sportmensen positief op een dopingcontrole. Van dit elftal kreeg hordenloopster Han Qiung voorlopig de hoogste straf. De Internationale Amateur Atletiek Federatie (IAAF) sloot haar voor vier jaar uit van deelname aan wedstrijden. De IAAF faxte naar Peking: "We hebben de Chinese atletiekbond formeel op de hoogte gebracht van het feit dat Han Qing positief reageerde. Zij is vooruitlopend op een hoorzitting automatisch voor vier jaar geschorst."

De Internationale Zwembond (FINA) schorste wereldkampioene Lu Bin voor twee jaar. Bij een test tijdens het trainingskamp in de aanloop naar de Aziatische Spelen werden in de urine van de Chinese, die in Hiroshima vier gouden en twee zilveren medailles veroverde, sporen van dehydrotestosteron aangetroffen.

De FINA verklaarde haar wereldrecord op de 200 meter wisselslag (2.11,57) ongeldig. De snelste tijd is nu in handen van haar landgenote Li Lin (2.11,65). "Ik heb absoluut geen enkele vorm van dope gebruikt", vertelde de zwemster het Chinese persbureau Kyodo.

Chaotische voorbereiding WK-junioren in Nigeria

IBADAN - Een commissie van de wereldvoetbalbond (FIFA) is bij aankomst in Nigeria geschrokken van de organisatorische chaos rond het Wereldkampioenschap voor junioren, dat volgend jaar maart in het Afrikaanse land moet worden gehouden. Velden waren in slechte staat, spelershotels kampten met vele gebreken en voor de media waren nog vrijwel geen voorzieningen getroffen.

"We zijn zeer teleurgesteld over de voorbereidingen die Nigeria tot dusver voor het WK heeft getroffen", sprak delegatieleider Jack Warner. "Het zou het achtste wereldwonder betekenen indien alle voorgenomen faciliteiten in maart gereed zijn. Iedereen is heel enthousiast, maar voorlopig is er nog veel te weinig geregeld."

Warner benadrukte dat de kans klein is dat Nigeria alsnog het WK-project wordt ontnomen. Volgens de FIFA-man is de tijd te krap om nog een ander gastland voor het toernooi (11-26 maart) aan te wijzen. Eind januari volgt een nieuwe inspectie van de stadions en accommodaties die bij het WK voor spelers tot negentien jaar worden gebruikt.

Guus Hiddink, de nieuwe bondscoach van de KNVB, arriveert vandaag in gezelschap van een aantal officials in Nigeria.

Sponsor Roda JC stopt onmiddellijk

KERKRADE - American Legends stopt met onmiddellijke ingang als sponsor van Roda JC. Het kledingbedrijf in Kerkrade maakt namelijk een einde aan de eigen bedrijfsactiviteiten. De koplopeı in de eredivisie ontving 200.000 gulden van American Legends.

Het bedrijf verloor de licentierechten van Levi's Kids, het merk waarop het dreef. Levi's Kids vindt dat naam en reputatie in diskrediet zijn gebracht door de negatieve publiciteit die American Legends kreeg in verband met de betrokkenheid bij het IRT-onderzoek naar fraude bij faillissementen. In verband hiermee heeft het IRT-rechercheteam dinsdag de verkoopadviseur van American Legends aangehouden. Directeur-bedrijfsleider Sevriens stuurt erop aan het bedrijf zonder faillissement te sluiten. Hij wenste om die reden de berichtgeving te ontkennen noch te bevestigen. Ook bij Roda JC was niemand bereid commentaar te geven.

Honkballers blijven even strijdlustig

ATLANTA - De stakende Amerikaanse honkballers blijven recht tegenover de eigenaars van de clubs staan. Dat bleek maandag tijdens de eerste dag van een bijeenkomst van 78 bekende spelers in Atlanta.

De spelers, die koppig weigeren ook maar een duimbreed toe te geven aan de eis van de eigenaars om een maximum salaris in te voeren, gebruikten gespierde taal. "De kans is groot dat we ook in 1995 niet spelen", zei Bob Scanlan, pitcher van de Milwaukee Brewers. "We geven nooit toe aan de eigenaars. Al betekent dat misschien helemaal nooit meer spelen."

Morgen beginnen er weer onderhandelingen tussen beide partijen. Vorige week besloten de eigenaars hun eenzijdige maatregel om de 'salariscap' in te voeren nog even uit te stellen.

"Ik moet voor mezelf beslissingen nemen voor het geval we in 1995 niet in actie zal komen", zei Roger Clemens, sterpitcher van de Boston Red Sox. "We houden onze poot stijf. Wat het ook kost. Al kan ik nooit meer pitchen en moet ik mijn loopbaan afbreken."

Amsterdammers ongeslagen poulewinnaar

'Reserve' Tarik Oulida maakt feestelijk avondje Ajax af



AMSTERDAM - Michael Reiziger van Ajax probeert hier tussen twee Griekse verdedigers door te breken in de wedstrijd in de Champions League die de Amsterdamse club gisteravond thuis met 2-0 won van AEK Athene. Ajax gaat door naar de kwartfinale, AEK is uitgeschakeld.

AMSTERDAM - Ajax vierde gisteravond een feestje, met Tarik de Tovenaar als middelpunt. Tarik Oulida, meestal reserve bij de landskampioen, maakte beide doelpunten tegen AEK Athene: 2-0. Het gebeurde op een dag dat de ploeg weinig fout kon doen bij de aanhang. De Amsterdamse applausmachine draaide op volle toeren.

Ajax besloot groep D van de Champions League ongeslagen. Zes duels leverden tien punten op. Europa houdt weer volop rekening met Ajax, dat zijn naam vestigde in de eerste helft van de jaren zeventig.

Ajax was in de Olympische arena in zijn element. De kampioen was al verzekerd van de eerste plaats in groep D en de kwartfinale tegen Hajduk Split. Twee duels in maart. De zee van vooraf uitgedeelde witte en rode vlaggetjes deinde op de klanken van muziek of op het ritme van de voetbal. Het was een perfecte dag om een mooi Europees jaar met massaal vlagvertoon uit te luiden.

De aanhang nam tijdens de rust op indrukwekkende wijze afscheid van de afgekeurde Rob Alflen. Elke keer dat een grensrechter voor buitenspel vlagde, en dat gebeurde nogal eens, kreeg hij massaal bijval van zijn duizenden assistenten op de tribunes. Voetbal zonder spanning, vredig en soms mooi.

De openingsfases van beide helften waren zelfs flitsend. Af en toe dreef roodwit de combinaties te ver door, doch dat had ook een voordeel. De frivoliteit die soms ontbreekt in de machine die Ajax tegenwoordig is, was volop aanwezig. Hakballetjes, overstapjes, schijnbewegingen. Zelfs de al uitgeschakelde Grieken gingen op een gegeven moment meedoen. Ze braken er net geen been.

Sommige periodes gebeurde er ook heel weinig. Op die momenten riep het publiek bij voorbeeld om Peter van Vossen. En Louis van Gaal bracht Peter van Vossen, zoals het blijkbaar hoort op zo'n avond.

Van Gaal verraste toch wel door Tarik Oulida op te stellen. De kleine middenvelder van Marokkaanse afkomst was eergisteren in de rust van de wedstrijd in het tweede tegen FC Utrecht gewisseld. Misschien speelt hij morgen wel, liet hulptrainer Van der Lem doorschemeren.

Als Johan Cruijff al eens een kritische noot uit Barcelona liet doorklinken, was het waarom Oulida nog niet is doorgebroken. Toen Cruijff nog trainer was in Amsterdam, noemde hij Oulida al een van de grootste talenten.

De 20-jarige jeugdinternational was basisspeler in de eerste offici%le wedstrijd van het seizoen, om de Super Cup tegen Feyenoord. Maar een blessure wierp hem ver terug. Bovendien is Edgar Davids een zekerheid op de linkshalf-plaats als hij fit is. Tarik toverde in de tussentijd in het tweede, met zijn techniek van fluweel. Blijkbaar was Van Gaal weer tevreden over het niveau van zijn kunstjes. Bovendien mag Davids een blessure aan de lies laten genezen tot de winterstop.

Het paste perfect in de wedstrijd, dat juist Oulida de score opende. Dat gebeurde al na zeven minuten en negentien seconden. Overmars passeerde bewaker Agorogiannis als ware hij een oude Griek van steen en zette laag voor. Litmanen legde de bal terug op Oulida, die met zijn mindere (rechter)been scoorde.

Vooral na de pauze verkwiste Ajax een paar handen vol mogelijkheden. Seedorf, Litmanen, Ronald de Boer, allemaal hadden ze kunnen scoren. Het publiek riep oh en ah, maar vergaf alles. E,n speler veranderde de score nog: Tarik Oulida, en weer met rechts.

Laatste zondag van het jaar 'Elfde Eindejaarszeilrace'

WILLEMSTAD - Traditiegetrouw vindt op de laatste zondag van het jaar het grootste zeilspektakel van het jaar plaats. Dit jaar valt de Kerst echter op de laatste zondag en heeft de organisatie het evenement naar de 18de verplaatst. De Eindejaarsrace ontleent haar populariteit voor een belangrijk deel aan het feit dat in deze race alle categorieën vaartuigen, van plankzeilers tot tweemasters, in dezelfde klasse tegen elkaar uitkomen.

Er wordt bij de start een tijdshandicap ingebouwd. De langzaamste vaartuigen starten als eerste, gevolgd door telkens snellere boten. Het gevolg is dat er een enorme inhaalrace ontstaat. Hoogtepunt vormt de doorvaart in de Annabaai waar ter hoogte van de ferryterminal een boei moet worden gerond. Dat is vaak een beproeving voor de zeilers omdat achter de gevels van de Handelskade vreemde draaiwinden kunnen opsteken. Eén foutje van een surfer wordt hier bestraft met een duik in het havenwater.

De eindejaarsrace is vooral een gezelligheidsevenement.

OPROEP

Het komt nogal eens voor dat een jachtschipper van deelname aan een race moet afzien omdat hij geen of te weinig bemanningsleden voor zijn jacht kan optrommelen. Het bleek ook dat er zeilliefhebbers zijn die graag mee zouden zeilen maar geen schippers kennen die plaats over hebben. Om tijdens de eindejaarsrace zoveel mogelijk jachten op het water te krijgen wil de organisatie proberen bemanningsloze schippers en bootloze zeilers bijeen te brengen. Op de inschrijvingsavond zal er gelegenheid zijn kontakt te leggen. Ervaring helpt, maar is geen vereiste.

Tarik Oulida kijkt met genoegen terug

AMSTERDAM - Twintig jaren jong. "Ik speelde als vanouds." Tarik Oulida had genoten. Van de sfeer, van zijn doelpunten, van zichzelf. Met twee treffers zette de jonge Ajacied AEK Athene aan de kant. "Dit is een droom... of niet?"

Hij keek met een wazige blik, kon het nog niet geloven. Eergisteravond had hij met Ajax 2 tegenover de reserves van Utrecht gestaan. Hij had de score geopend, begreep daarom ook niet waarom hij in de rust in de kleedkamer had moeten achterblijven. "Gelukkig begreep Van der Lem mijn vragende blik. Hij stelde me gerust. "Het is voor morgen', zei-ie."

Oulida reed naar huis, in twijfels. "Omdat heel langzaam begon te dagen dat die wissel iets extra's kon betekenen. Dat ik misschien wel niet alleen bij het elftal zou zitten. Maar dat ik in het elftal zou staan."

In augustus startte linker-middenvelder Oulida voor het laatst in de basis van Ajax 1. In de Super Cup-wedstrijd tegen Feyenoord bezorgde Peter Bosz hem, met een schop tegen de enkel, weer een nieuwe zomerstop. "Maar laten we daar nu niet meer over praten."

Twee treffers, 'een droomrentree'. "Maar eigenlijk had ik drie, vier keer moeten scoren." De Ajacieden worden kritisch opgevoed, kritisch op zichzelf. "Dit is een mooie start. Maar wat er nu komt, is belangrijker. Dit verdient een mooi vervolg."

Frank de Boer had de linkshalf in de rug gesteund. "Ik was blij dat het tweede doelpunt viel. Dat hadden we toch verdiend", aldus de linksachter die de neiging leek te hebben de ballen er desnoods rechtsvoor in te willen trappen.

"We wilden te graag, zijn te gretig begonnen", aldus Frank de Boer. "Daardoor voetbalden we onzorgvuldig. In de tweede helft ging het beter. Het begin was zelfs furieus, toen hadden we er drie, vier in moeten schoppen. Als dat niet lukt, weet je dat je gas terug moeten nemen. Als achterspeler wil je dan weleens naar voren stormen, dat is het fanatieke. Maar met 2-0 moeten we toch blij zijn. Vooral ook omdat dit toch geen makkelijke wedstrijd voor ons was."

*****

ZWEMMEN - De Internationale Amateur Atletiek Federatie (IAAF) heeft de Chinese hordenloopster Han Qing vier jaar geschorst omdat zij positief reageerde op een dopingcontrole tijdens de Aziatische spelen van oktober in Hiroshima.

Snookeraar haat kalend hoofd

LONDEN - Kaalheid staat voor veel mannen gelijk aan een beetje doodgaan. Snookerspeler Jimmy 'Whirlwind' White (32) wil springlevend blijven. De ijdele Engelsman zegde een demonstratiepartij tegen Dennis Taylor af, omdat hij zich in het ziekenhuis liet helpen aan een kaal plekje op het hoofd.

Op zijn kruin groeide al een tijdje niets meer. De langgelokte White, bang als 'biljartbal' door het leven te moeten, besloot de natuur een handje te helpen en kreeg via laserstralen een nieuw vachtje.

De dokters raadden hem aan zich voorlopig niet over een snookertafel te buigen, opdat het dons kan uitgroeien tot een fraaie en weelderige haardos. Op het Wereldkampioenschap snooker in april toont hij zijn nieuwe 'coupe' voor het eerst aan het publiek.

Merson ontsnapt aan vervolging

ST. ALBANS - De cocaïneverslaafde voetballer Paul Merson wordt niet vervolgd voor drugsbezit. Dit heeft de politie in St. Albans, Hertfordshire, bekendgemaakt.

De spits van Arsenal en het Engelse elftal deed onlangs in de krant Daily Mirror een opehefmakende bekentenis over zijn drugsgebruik. Hij snoof per avond voor vierhonderd gulden aan cocaïne. Hij bekende ook een zware gokker te zijn. Merson kreeg wel een justitiële waarschuwing.

De voetbalbond schorste hem voor zes weken. Merson ondergaat intussen een ontwenningskuur.

*****

ATLETIEK - Heike Drechsler, Olympisch kampioene verspringen, heeft haar beslissing over een overstap komend jaar naar de zevenkamp uitgesteld tot maart. De Duitse atlete rondde deze week een maand trainingskamp in Zuid-Afrika af. Zij legt zich het komende indoorseizoen toe op haar specialisme verspringen.

*****

ALGEMEEN - Het Olympisch Museum in Lausanne trok in de eerste 17 maanden 300.000 bezoekers. Dit aantal is ver boven de verwachtingen die geraamd waren op 100.000 per jaar. In het Olympisch Museum staan talloze historische sportattributen.

AMSTERDAM — In de zesde en laatste ronde van de Champions League zijn de volgende wedstrijden afgewerkt:

Groep A.

Barcelona (Spa)-IFK (Zwe)	1-1
Manchester Utd (Eng)-Galatasaray (Tur)	4-0
IFK Göteborg	6-9
Barcelona	6-6
Manchestcr Utd	6-6
Galatasaray	6-3

Groep B.

Kiev (Oek)-Bayern (Dui)	1-4
Paris SG (Fra)-Spartak (Rus)	4-1
Paris SG	6-12
Bayern München	6-6
Spartak Moskou	6-4
Dinamo Kiev	6-2

Groep C.

Hajduk (Kro)-Steaua (Roe)	1-4
Anderlecht (Bel)-Benfica (Por)	1-1
Benfica	6-9
Hajduk Split	6-6
Steaua Boekarest	6-5
Anderlecht	6-4

Groep D.

Salzburg (Oos)-Milan (Ita)	0-1
Ajax (Ned)-AEK (Gri)	2-0
Ajax	6-10
AC Milan	6-5
Austria Salzburg	6-5
AEK Athene	6-2

Indeling kwartfinales:

Bayern München - Göteborg Hajduk Split - Ajax AC Milan - Benfica Barcelona - Paris SG

Manchester United ondanks 4-0 winst uitgeschakeld

Gelijkspel Barcelona genoeg voor plaatsing kwartfinales

BARCELONA/MANCHESTER - Johan Cruijff gaat in Barcelona prettige feestdagen tegemoet. De topcoach kwalificeerde zich met de Spaanse landskampioen voor de laatste acht van de Champions League. Dat ging in het kolkende maar lang niet uitverkochte stadion Nou Camp niet zonder moeite.

Het duel met de verrassende groepswinnaar IFK G"teborg, dat zich al lang en breed voor de kwartfinales had geplaatst, eindigde in 1-1. De Zweedse gelijkmaker van Rehn viel in de voorlaatste minuut, nadat Bakero in de 81ste minuut de score had geopend met een achterwaartse kopbal. `Barca', dat met de buitenlanders Koeman, Stoitskov en Romario speelde, kon zich het nieuwe puntverlies in de slotfase nog net permitteren.

Van de bedreigde Europese topclubs ontsnapten titelhouder AC Milan (1-0 zege bij Austria Salzburg) en Bayern M nchen (4-1 winst bij Dinamo Kiev) eveneens aan een vroegtijdige aftocht. Manchester United, dat Galatasaray met 4-0 klop gaf, werd door het positieve resultaat van rivaal Barcelona de grootste verliezer van de Champions League `nieuwe-stijl'.

Barcelona hield de fans in het eigen stadion lang in spanning. De Spanjaarden, zonder de geblesseerde international Ferrer, hadden weliswaar een overwicht, maar dwongen weinig uitgespeelde kansen af. De duurbetaalde spitsen in de Cruijff-brigade, die toch al niet lekker draait in de comptitie, lieten het opnieuw afweten. Toen iedereen al in 0-0 geloofde, scoorde Bakero. Het spontane volksfeest dat daarna uitbrak, werd alleen nog even door de gelijkmaker van Rehn verstoord.



MANCHESTER - Manchester United heeft gisteravond de wedstrijd in de Champions League tegen het Turkse Galatasaray met 4-0 gewonnen. Simon Davies (rechts) opende de score voor de Britten met een fraai schot. De 'Mancunians' plaatsten zich echter niet voor de kwartfinales, want Barcelona had aan een gelijkspel vold'oende om boven de Engelse club te blijven.

Manchester United speelde tegen Galatasaray, dat ook nog een minieme kans had op de laatste acht, met een gelegenheidsteam. Trainer Ferguson kon wegens schorsingen en blessures geen beroep doen op zeven basisspelers. Gewaardeerde krachten als Giggs, Sharpe, Hughes, Ince, Schmeichel, Parker en Kanchelskis ontbraken allen in de selectie.

Toch hadden de Britten weinig moeite met de Turken, die na de snelle treffer van Davies (derde minuut) geen moment meer in een positief resultaat geloofden. Beckham en Keane, nauwelijks hersteld van een rugblessure, en een eigen treffer van Bulent voerden nadien de score op. De ruime overwinning redde de Mancunians echter niet van uitschakeling op Europees niveau.

BAYERN

Bayern, dat hoe dan ook de prestatie van concurrent Spartak Moskou moest overtreffen, had in het winterse Kiev een koude start. Dinamo had op het drassige en zompige veld, dat twee dagen eerder door 200 militairen sneeuwvrij was gemaakt, het beste van het spel. De kampioen van Oekra·ne verzuimde echter de kansen te benutten. Na een half uur had de thuisploeg pech. Een schot van Sjevtsjenko bleef via de vingertoppen van doelman Scheuer in de moddering doelmond steken.

Vijf minuten later kwam Dinamo, dat nog slechts een theoretische kans had op de kwartfinales, toch verdiend op voorsprong. Sjevtsjenko had dit keer wel succes met een afstandschot. Bayern, dat lering had getrokken uit de felle kritiek van voorzitter Beckenbauer, antwoordde snel. Uit een voorzet van Papin, die met Sutter de tweemansvoorhoede vormde, herstelde Nerlinger vlak voor de rust het evenwicht.

Antillianen en Arubanen in Nederland

door Jeannette van Ditzhuijzen

Groot deel A&A vrouwen in Nederlandse bijstand

Wie kent niet het beeld van de alleenstaande Antilliaanse of Arubaanse moeder in Nederland met een uitkering? Als het onderzoek dat in 1991 in een aantal Nederlandse gemeentes is gehouden representatief is voor heel Nederland, dan wordt dat beeld helaas bevestigd: bijna een op de drie A&A vrouwen (31 procent) leeft van de bijstand.

Over alle Antillianen en Arubanen bezien ligt dat percentage op 19 procent; altijd nog één op de vijf A&A die op geen enkele andere wijze over een inkomen beschikt en vrijwel volledig afhankelijk is van wat de staat hem of haar toestopt. Dat percentage steekt schril af bij de 2 procent autochtone Nederlanders in diezelfde gemeenten die een uitkering ontvangen. Surinamers uit de onderzoeksgemeenten zitten met 16 procent net iets onder het A&A percentage.

Bij de werkloosheidsuitkering is het van hetzelfde laken een pak: 18 procent A&A versus 5 procent Nederlanders is afhankelijk van een dergelijke uitkering.

Ook op het vlak van studiebeurzen zijn Antillianen en Arubanen oververtegenwoordigd. In totaal is de studiefinanciering over één op de acht A&A de voornaamste bron van inkomsten.

Gezien het geringe aantal oudere Antillianen en Arubanen in Nederland, wekt het geen verwondering dat onze landgenoten met 4 procent ondervertegenwoordigd zijn onder degenen die in Nederland een ouderdomsuitkering (AOW, VUT, AWW) ontvangen.

VOOROPLEIDING

Antillianen en Arubanen die in hun vooropleiding niet verder zijn gekomen dan het basisonderwijs zijn relatief vaker op een uitkering aangewezen dan de hoger opgeleiden en de schoolgaanden. Dit verschil is bij de autochtone Nederlanders ook waar te nemen, zij het niet in die mate. Bij laagopgeleide Nederlandse mannen bij voorbeeld (van vrouwen zijn geen cijfers beschikbaar) is het percentage uitkeringsgerechtigden drie keer zo hoog als bij de hoogopgeleiden; bij A&A mannen is dat percentage 5,5 keer hoger.

Met al deze sombere cijfers zou je haast denken dat Antillianen en Arubanen in Nederland helemaal niet werken. Maar dat is geenszins het geval. Voor 43 procent van de A&A is 'inkomen uit arbeid' de voornaamste bron van inkomsten. Maar, het moet gezegd, onder Nederlanders ligt dat percentage op 73 procent.

Het hoeft wellicht geen verbazing te wekken dat de kans op werk (en dus inkomen uit arbeid) toeneemt naarmate je langer in Nederland woont. Veel studenten zullen de eerste jaren nog niets verdienen en van hun beurs leven, terwijl anderen de eerste maanden bezig zijn met werk zoeken. Dus: hoe vroeger de periode van vestiging, hoe hoger het percentage met 'inkomen uit arbeid' als voornaamste inkomstenbron (zie staatje).

inkomen uitkering beurs
uit arbeid mannen voor '71 in Nederland 82 % 18 % --
vrouwen ts. '70-'74 in Nederland 62 % 32 % 5 %
mannen ts. '90-'91 in Nederland 12 % 52 % 36 %
vrouwen ts. '90-'91 in Nederland 4 % 81 % 15 %

Sinterklaasgeste van bankpersoneel

■ *WILLEMSTAD - Het personeel van Banco di Caribe vergaart al jarenlang Sinterklaas geschenken voor kinderen uit minder bedeelde gezinnen. Dit jaar werden de kinderen van de Piar en de Nellie Winkel school verrast met leuke cadeautjes. Op de foto: een aantal van deze leerlingen met mevrouw Tine White, een leerkracht van beide scholen.*

Pleidooi Rollocks:

Helft banen moet door Antillianen gevuld

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — SAPP-leider Julian Rollocks stelt voor dat wettelijk wordt vastgelegd dat een bedrijf minimaal 50 procent Antillianen in dienst moet hebben. De 50 procent zou geen plafond, maar een aanvangspercentage moeten zijn, aldus Rollocks.

SPA-statenlid Roland Duncan is het hiermee niet eens, omdat hij denkt dat de 50 procent in de praktijk op het maximale aantal Antillianen in een bedrijf zal neerkomen.

Volgens Rollocks heeft Duncan hele andere argumenten om tegen zo'n wet te zijn. Duncan, die tevens advocaat is, zou 'de grote bedrijven en het grote geld' vertegenwoordigen en is ook een van de voorstanders van de inmiddels gewraakte zesmaanden-contracten. Die contracten hebben er juist voor gezorgd 'dat honderden Antillianen hun baan verloren'. Zelfs indien nu alle werkloze Antillianen een baan krijgen, zouden nog meer dan de helft van de banen voor buitenlanders overblijven, zo denkt Rollocks.

Veel bedrijven op Sint Maarten -vooral casino's, restaurants, juwelierszaken en kruidenierswinkels- hebben nu geen enkele Antilliaan in dienst.

Surinaamse consulaat volgende week open

WILLEMSTAD — Het Surinaamse consulaat zal vanaf volgende week open zijn voor het publiek. Het consulaat is gevestigd in het International Trade Center. Dat verklaarde de Surinaamse consul-generaal Sonny Hira vanmorgen.

Vanaf volgende week zal de Surinaamse post aanvangen met haar consulaire werkzaamheden. Zo kunnen personen er terecht voor visa, bemiddeling van personenverkeer en informatie over het goederenverkeer. Hira benadrukte vanmorgen dat visa slechts nodig zijn voor niet-Antillianen, die visumplichtig zijn en willen doorreizen naar Suriname. Dat maakt het nu mogelijk voor Nederlandse toeristen op de Antillen om ook een bezoek te brengen aan het voormalig Koninkrijksdeel.

Het Surinaamse consulaat wordt nu bemand door consul-generaal Hira en een medewerker. Het is de bedoeling dat op korte termijn nog twee mensen lokaal worden aangetrokken. Indien de werkzaamheden de komende tijd drastisch toenemen zal meer personeel uit Suriname worden aangetrokken.

Hira verklaarde vanmorgen dat er een enorme behoefte bestaat aan een Surinaams consulaat op de Antillen. "Wij zijn de afgeloen dagen door tal van personen benaderd", aldus de Surinaamse consul-generaal, die verder zeer te spreken was over de relatie met de Antilliaanse regering. "Zeer positief. We hebben alle medewerking gehad van het Bureau Buitenlandse Betrekkingen en vooral van de afdeling protocol. Ook de Antilliaanse gemeenschap is erg positief op ons overgekomen. We hadden trouwens niet anders verwacht. Het is prettig om te ervaren dat Surinamers en Antillianen broedervolken zijn."

De Surinaamse consul-generaal kon vanmorgen geen cijfers verschaffen over het aantal Surinamers dat zich op de Antillen bevindt. "Daar bestaat veel onduidelijkheid over. Feit is wel dat je drie categorieën hebt. De oudere Surinamers, die jaren geleden naar de Antillen emigreerden, hun kinderen, en vervolgens de groep jonge Surinamers die zich recentelijk hier vestigde.

Hira zal naar alle waarschijnlijkheid drie tot vier jaar op de Antillen blijven. "Dat is normaal in de diplomatieke wereld." Het Surinaams consulaat is gevestigd in het ITC en bereikbaar via de telefoonnummers 636650 en 636100.

Voor Curaçaose Amsterdammer

Eis 8 jaar na dood slachtoffer

WILLEMSTAD AMSTERDAM — Officier van justitie mr R. de Graaf heeft woensdag voor de rechtbank in Amsterdam opnieuw acht jaar gevangenisstraf geëist tegen de 18-jarige Amsterdamse Curaçaoënaar M.P. Begin mei stak hij de eveneens 18-jarige E. Knuijsting tijdens een ruzie met een mes boven diens linkeroor in het hoofd. Tijdens een eerdere zitting was al acht jaar geëist. De zaak was toen aangehouden om de rechter-commissaris enkele medische deskundigen te laten horen.

De wond die P. toebracht, leek aanvankelijk bij behandeling in een ziekenhuis niet ernstig. Het ging om een wondje dat met een steek werd gehecht. Knuijsting vertoonde ook geen opvallend gedrag, waarop hij de raad meekreeg zich over vijf dagen bij zijn huisarts te melden. Hij sloeg die raad in de wind. Acht dagen na de steek overleed hij echter in een ziekenhuis aan een hersenbloeding.

De als getuige opgeroepen neurochirurg prof. H. van Alfen kon niet zeggen of er sprake was van een spontane hersenbloeding, tenzij deze was te herleiden tot de steek. Maar dat was volgens de medicus niet meer te bewijzen.

Volgens de officier was P. wel schuldig. "Als je met een wapen op zak de straat op gaat, loop je risico's bij ruzies." Hij vond de zaak te ernstig voor een lage straf. Verdediger mr M. Roethof was het hiermee volstrekt oneens. P. wilde niet de dood van zijn rivaal. Na het nodige duwwerk voelde hij zich bedreigd. In een reflex trok hij zijn mes. Hij wist niet eens dat hij zijn tegenstander had geraakt. Hij vroeg de rechtbank bij haar bepaling van de straf rekening te houden met de jeugdige leeftijd van de verdachte. Uitspraak over 14 dagen.

Redactie: 674744
Advertentie: 674524

Over financiering uitbreiding

Luchthaven St. Maarten weerlegt kritiek James

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Het bestuur van de Sintmaartense luchthaven PJIA is verbolgen over uitspraken van SPA-leider Vance James, gedaan tijdens de eilandsraadsvergadering van vorige week. Die ging onder meer over de uitbreidingsplannen voor de luchthaven. Volgens James heeft het bestuur zich niet aan de opdrachten van de politiek gehouden. Het bestuur toont aan dat het zich juist wel aan die opdrachten heeft gehouden.

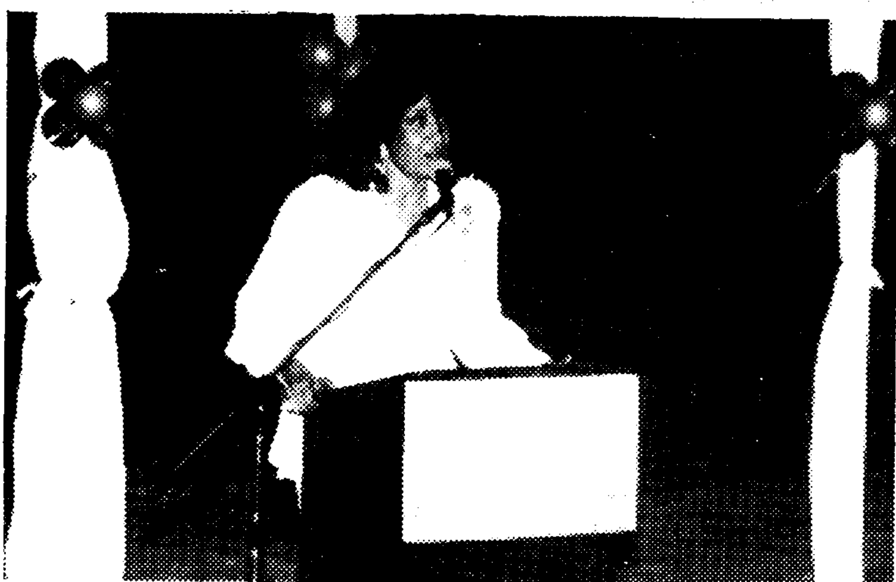
De luchthaven moet worden uitgebreid en daarvoor moeten bij commerciële banken en het KabNA fondsen worden gevonden. James uitte kritiek op het voorstel van het KabNA, dat wel bereid zou zijn geld in de uitbreidingsplannen te stoppen, maar daarvoor aandelen in de nieuwe luchthaven zou moeten krijgen. Het bestuur werd er door James van beschuldigd in deze onder één hoedje te spelen met het KabNA, ook met de commerciële banken.

In een lange brief van het luchthavenbestuur wordt er op gewezen, dat het KabNA allang en bij herhaling heeft gezegd van aandelenparticipatie af te willen zien, mits het geld middels een op te richten Sintmaartense Ontwikkelingsbank voor de luchthaven wordt aangewend. De Sintmaartense politici zijn voorstander van het oprichten van een ontwikkelingsbank en ook het KabNA heeft daar blijkbaar geen moeite mee.

Het bestuur werd verweten over de door de banken gestelde leningscondities te hebben onderhandeld, terwijl het bestuur alleen heeft geïnventariseerd welke condities die banken stellen. De bestuursleden hebben van de eilandsraad (nog) geen opdracht gekregen betere condities te bedingen.

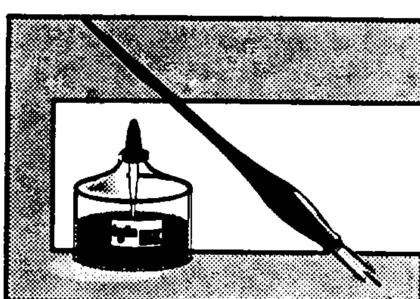
Tijdens de vergadering had James tevens gesuggereerd dat Landsadvocaat Brant Wubs, een 'conflict of interest' zou hebben. Wubs was namens de luchthaven ingezet bij civiele rechtszaken tegen de ICLE-bank van het afgeblazen Italiaanse uitbreidingsproject. Het bestuur wijst er op dat het dezelfde overheid is die Wubs aantrok om een lokaal advocatenkantoor te vervangen dat in die zaken niet onpartijdig kon optreden. Bovendien is de taak van het bestuur niet alleen politieke wensen uitvoeren, maar de belangen van de luchthaven te verdedigen, vindt het bestuur.

15 Jaar orchideeën club



WILLEMSTAD —De Curaçao Orchid Club bestaat dit jaar vijftien jaar. De vereniging, die ruim 90 leden telt, vierde het jubileum met een bijeenkomst in het Princess Beach hotel.

De vereniging houdt elke eerste maandag van de maand in clubhuis Tamarijn een ledenavond met uiteenzettingen over planten, videofilms of lezingen over orchideeën.



INGEZONDEN

Opzegging abonnement

OP MAANDAG 5 december zond ik u een ingezonden stuk voor plaatsing in uw blad. Op woensdag 7 december nam ik contact op met uw redactie teneinde een door mij geconstateerde spelfout te doen corrigeren. Bij deze gelegenheid deelde de verantwoordelijke redactrice mij mede dat het stuk waarschijnlijk niet zou worden geplaatst in verband met het gebrek aan actualiteit van het onderwerp.

Inmiddels heb ik vernomen dat aan de beslissing het ingezonden stuk niet te plaatsen ten grondslag heeft gelegen de bescherming van de rechtsgang in de (Pizza Hut) zaak, waarbij het vermoeden zou hebben bestaan dat het mijn bedoeling zou zijn geweest de rechter in zijn vonnis te beïnvloeden. De redactie heeft dan duidelijk de boodschap van het stuk niet begrepen. Het gaat over een advocaat die in een rechtzaal vrijelijk racistische uitspraken doet zonder dat de rechter tijdig ingrijpt.

Noch de kritiek ten aanzien van de rechter noch de overige aangesneden punten richten zich inhoudelijk tot de strafzaak zelf of de schuldvraag ten aanzien van de verdachten. Andere media, waaronder de *Beurs- en Nieuwsberichten*, hebben dit wél begrepen.

Overigens is het niet aan de redactie van uw blad om de rechter te beschermen tegen de opinie van een lezer. U onderschat hiermee op brutale wijze het vermogen van onze magistratuur, terwijl u voorts de gemeenschap een oprechte opinie van een medeburger op een actueel onderwerp als racisme onthoudt. Kennelijk vindt u het vóór de lezers belangrijker om een affaire als bij voorbeeld *All you need is love* uit te melken, nadat vele (vaak goede) meningen over dit onderwerp al zijn geplaatst.

Het is mij uit één en ander overduidelijk dat de door de *Amigoe* gehanteerde normen van nieuwswaarde getuigen van onvoldoende kennis van hetgeen leeft in de Curaçaose gemeenschap. In de door u toegepaste censuur maakt u in grote lijnen dezelfde fout als de directie van Tele-Curaçao, die u niet schroomt in uw blad terecht te wijzen. Voor de duidelijkheid merk ik op dat ik uw recht een ingezonden stuk niet te plaatsen niet betwist.

De aangevoerde argumenten zijn echter deficiënt.

Aan het door mij geconstateerde gebrek aan journalistiek inzicht van de *Amigoe*-redactie stoor ik mij bijzonder en wens daar dan ook bepaalde consequenties aan te verbinden, reden waarom ik per vandaag mijn abonnement op de *Amigoe* wens op te zeggen.

DAVID SERPHOS
Curaçao

NASCHRIFT REDACTIE:
De Amigoe behoudt zich te allen tijde het recht voor een ingezonden stuk wel of niet te plaatsen. Aan de dag van publicatie kan door de auteur van een ingezonden brief eveneens geen voorwaarden gesteld worden. Overigens zijn alle reacties op de rechtszaak, die 19 november diende, geplaatst. Uw brief stond voor vandaag gepland.

God beware ons

TIJDENS DE behandeling van de Pizza Hut roofmoord ventileerde advocaat A. Martis de volgende gedachte: zijn cliënt, de hoofdverdachte in de moord op Marshal Godschalk, is het slachtoffer van klassejustitie. Godschalk was een jood en daarom is de straf die tegen zijn cliënt wordt geëist extra hoog.

Nee, meneer Martis, er is maar één slachtoffer en die kan zich niet meer verdedigen tegen de laaghartige wijze waarop u zijn afkomst onderdeel maakt van uw verdediging. Iedere verdachte, ook uw cliënt, verdient een capabele raadsman, maar niet één die het zich permitteert tendentieuze, racistische uitspraken te doen die geen enkele mérites vinden in de zaak zelf.

Godschalk was joods en de joodse gemeenschap is een hechte, die zijn verlies als een persoonlijke verlies ervaart. Iedere poging om zijn dood te bagatelliseren mag rekenen op een felle reactie. En zeker de pogingen van een doodgewone racist, die vandaag de dag op Curaçao nog de kans krijgt om in het openbaar discriminerende uitspraken te doen die rieken naar ordinaire rassenhaat.

Voor antisemieten en lieden van het kaliber van Martis ben ik al lang niet meer bang. 'A dime a dozen' zoals hij, die hun thuis hebben gevonden in de Nederlandse Centrumdemocraten, waar Martis een welkome plaats zou vinden, ware het niet dat ook hijzelf, paradoxaal genoeg, tot een in Nederland gediscrimineerde minderheid behoort.

Nee, wat mij echt beangstigt is het feit dat een Martis ongestoord, nota bene in een rechtzaal, kan praten over de jood Godschalk die de schuld is van de sombere toekomst van zijn cliënt. In Nederland was het hem niet gelukt een dergelijke opmerking zonder kleerscheuren te overleven.

Het is jammer dat rechter Ludo Goossens, die de teneur van Martis' pleidooi moet hebben aangevoeld, hem niet ter plekke op zijn nummer heeft gezet. Dat zou hem hebben gesierd. Triester nog is het feit dat juist de officier van justitie in deze zaak, mr M. Gorsira, een correcte man en de enige die ze op een rijtje schijnt te hebben in deze zaak, door het Openbaar Ministerie publiekelijk op zijn vingers wordt getikt omdat hij heeft verklaard dat hij tegen de moordenaar het liefst de doodstraf had geëist, als die mogelijkheid bestond. Foei! Het zou bewonderenswaardiger zijn geweest indien Gorsira's superieuren een klacht tegen Martis hadden gedeponeerd bij de Orde van Advocaten, wegens zijn misbruik van de rechtzaal om zijn persoonlijke haatgevoelens te spuwen.

Maar de rechter bleef stil. Het O.M. handelde laf. De Orde bleef afzijdig. En Martis heeft gescoord; God beware ons allemaal!

DAVID SERPHOS
Curaçao

Gefeliciteerd

VERONICA is boos op Tele-Curaçao omdat de directie besloten heeft het één en ander uit een Veronica-programma weg te knippen. Gefeliciteerd TeleCuraçao, dit doet me goed! Eindelijk iemand die zich niet laat meesleuren in de ware lawine van norm-vervaging en vervuiling.

Nee Veronica, wij op Curaçao willen nog niet meegesleurd worden naar het 'dubieuze' niveau dat in Nederland al zo normaal schijnt te zijn geworden. Wij willen bepaalde zaken nog niet via de beeldbuis op ons gezin afgevuurd hebben.

Misschien is homosexualiteit in Nederland al heel normaal maar in onze cultuur nog niet. Ik respecteer een ieder in hun leven maar het etaleren van bepaalde levensgewoonten via de media gaat toch voor velen van ons te ver.

Er zijn veel positieve aspecten van de Nederlandse samenleving en daar is veel respect voor, maar niet alles moet en kan klakkeloos van Nederland worden overgenomen. In onze media wordt maar al te vaak voorbij gegaan aan de regels van normaal fatsoen en het respect voor de medemens.

Het is verfrissend te zien dat dit in ieder geval bij Tele-Curaçao niet het geval is.

A. SCHNOG
Curaçao

WILLEMSTAD — Nieuw werk van de kunstenaar Boy Namias de Crasto is vanaf 11 december te zien in Gallery '86. De Crasto is al eens op Curaçao geweest met een expositie onder de titel 'De droom wordt werkelijkheid'. Ditmaal hebben de werken de titel 'Onder de zon geboren' meegekregen. De expositie is tot 31 december te zien.

Caribische conferentie volgend jaar op Curaçao

WILLEMSTAD — De Universiteit van de Nederlandse Antillen organiseert volgend jaar de jaarlijkse conferentie van de Caribbean Studies Association (CSA). De conferentie wordt van 23 tot 26 mei gehouden. De Nederlandse Antillen treden volgend jaar voor de tweede keer als gastland op.

Caribbean Studies Association heeft zich de laatste jaren ontwikkeld tot de leidende internationale vereniging van academici die zich op Caribische onderwerpen specialiseert. Haar definitie van het Caribisch gebied omvat zowel de eilanden als de aangrenzende landen.

Eind 1993 telde CSA meer dan 900 leden afkomstig uit meer dan twintig Caribische landen, acht Midden- en Zuid-amerikaanse landen, zeven Europese landen, de Verenigde Staten, Canada, Mexico, Japan, Nieuw-Zeeland en Australië.

Het centrale thema van de conferentie van volgend jaar is 'Institutional development in the Caribbean acting upon changing structures'. Dit brede thema wordt onderverdeeld in verschillende subthema's.

Voor alle geïnteresseerden organiseert de UNA op dinsdag 13 december om zeven uur 's avonds een informatieavond. Informatie zal onder andere gegeven worden over het congres, de panels, lidmaatschap en registratie. De komende conferentie biedt trouwens een unieke mogelijkheid voor Antillianen en Arubanen om lid te worden van de CSA en deel te nemen aan haar activiteiten.

Personen die na hun studie expertise hebben opgebouwd op een bepaald gebied en weer academisch bezig willen zijn, worden sterk aangemoedigd om aan het congres deel te nemen.

Papiaments boek natuurgeneeskunde

WILLEMSTAD — De Servisio di informashon na Komunidat (informatieservice) van de Openbare Bibliotheek Curaçao heeft onlangs een boek gepubliceerd onder de titel 'Buskando Balansa'. Het betreft een uitgave in het Papiaments die aandacht besteedt aan mogelijkheden voor alternatieve en natuurgeneeskunde op Curaçao.

Het boek gaat in het kort in op enkele vormen van deze geneeskunde en therapieën, vergezeld van gegevens over personen en instanties op dit gebied werkzaam.

Geïnteresseerden kunnen 'Buskando Balansa' voor 5 gulden kopen bij de Openbare Bibliotheek.

Eurotop moet wel solidariteit met Oostblok tonen:

Delors: VS te haastig met uitbreiding NAVO

BRUSSEL - De scheidende voorzitter van de Europese commissie Jacques Delors, heeft maandag scherpe kritiek geuit op het Amerikaanse plan de NAVO op korte termijn in oostelijke richting uit te breiden.

"Ik denk dat het een voorbarig initiatief was op het verkeerde moment", zei de Fransman op een persconferentie ter voorbereiding op de Europese top van vrijdag en zaterdag in Essen. "Als ik iets zou zeggen over deze kwestie, dan is het dat ik de VS niet zou hebben geadviseerd te pleiten voor uitbreiding van Atlantische alliantie", aldus Delors. De commissievoorzitter zei dat het Amerikaanse initiatief de Europeanen verdeelt en de Russen boos maakte en dat het de veiligheid in Europa niet bevordert. "Het maakt ons werk veel moeilijker." Het voorstel van de VS trekt volgens Delors een zware wissel op de samenwerking tussen de VS, de EU en Rusland. Een meer geleidelijke uitbreiding van de NAVO met landen uit het voormalige Oostblok noemde hij "de juiste benadering".

Volgens Delors is het echter belangrijk dat de top in Essen een signaal van solidariteit geeft aan de Oosteuropese landen. De leiders van Polen, Hongarije, Roemenië, Bulgarije, Tsjechie en Slowakije zijn uitgenodigd de EU-leiders zaterdag aan het einde van de conferentie te ontmoeten. "We moeten het gevoel van veiligheid in deze landen versterken, zowel intern als extern." Volgens Delors kan dat laatste door de economieën van de zes te versterken en op gelijke voet te brengen met de EU-landen.

Voor NN acht jaar in Duitsland

BERLIJN - Een Duitse rechtbank heeft woensdag een Aziatische man veroordeeld tot acht jaar gevangenisstraf zonder zijn naam, leeftijd of nationaliteit te weten.

De man weigerde tijdens de zaak iets te zeggen, maar werd desondanks schuldig bevonden aan verkrachting, diefstal en vervalsing van documenten. De rechtbank bepaalde dat zijn Zuidkoreaanse paspoort vervalst is en ging er van uit dat hij mogelijk de Chinese nationaliteit bezit. Zijn medeverdachte, die veroordeeld werd tot vijf jaar voor verkrachting, heeft de Chinese nationaliteit. Het is nog niet duidelijk of de veroordeelde in de gevangenis bekend zal staan onder zijn nummer of dat hem een roepnaam gegeven moet worden. De aanklagers vermoeden dat het tweetal lid is van een Chinese Triad-bende.

Japanse universitaire onderscheiding voor Walesa



■*TOKYO - De Poolse president Lech Walesa (links) in gesprek met studente Kaori Maekawa van de Sophia Universiteit in Tokyo. Daar ontving Walesa een ere-doctoraat.*

VS: meer militaire voorraden naar Golf:

Rusland: Tijd om sancties tegen Irak te verlichten

MOSKOU - De Russische minister van Buitenlandse Zaken, Andrej Kozyrev, heeft woensdag weer gepleit voor verlichting van de sancties tegen Irak.

"Wij denken dat de Veiligheidsraad in plaats van een houding van 'Mijnheer Neen' een soepeler en meer diplomatiek standpunt moet innemen", zei hij na een gesprek met de Iraakse vicepremier, Tareq Aziz. Duidelijk doelend op de Verenigde Staten merkte de minister op dat de weigering van 'een of ander land' om de sancties te verlichten, bedoeld is om kritiek uit eigen land te voorkomen.

Rusland bepleit al langer verzachting van de strafmaatregelen die het bewind in Bagdad na de invasie van Koeweit in 1990 werden opgelegd. Het wist Irak er vorige maand toe te brengen het emiraat binnen de door de VN vastgelegde grenzen te erkennen. De Russische generaal Dmitri Volkogonov bezoekt binnenkort Bagdad om de regering daar 'op vriendschappelijke wijze' te helpen bij het zoeken naar documenten die meer zouden kunnen vertellen over het lot van Koeweiti's die na de Golfoorlog worden vermist.

De Verenigde Staten willen als uitvloeisel van de jongste crisis rond Irak de uitrusting voor nog eens twee brigades in de Golf opslaan. Dat heeft minister van Defensie William Perry gezegd.

OM-diskettes via Sint en Piet boven water gekomen

AMSTERDAM - Justitie- en politiemensen hebben woensdagmiddag geweigerd gestolen Justitie-materiaal in ontvangst te nemen van de Amsterdamse strafrechtadvocaat mr F. Staehle.

Terwijl deze raadsman zich keurig aan de regels hield en meldde dat bij hem maandag, per post, vier floppy's terecht gekomen waren, afkomstig van diefstal bij het Amsterdamse parket of officier van justitie Valente, wilden Justitie en politie het materiaal niet in het bijzijn van pers in ontvangst nemen. Op een briefje bij de diskettes stond dat op de software dagverslagen stonden van de afdeling zware criminaliteit van de Amsterdamse politie en IRT, onder leiding van officier van justitie Valente. De ondertekening was 'Sint en Piet', aldus Staehle. Staehle heeft cliënten die verdacht worden van deelname aan de zogeheten Octopus-(hasj-)organisatie.

Moskouse druk op Grozny opgevoerd

Rusland eist ontwapening, ook van leger Tsjetsjenië

MOSKOU - Rusland heeft de druk op Tsjetsjenie woensdag opgevoerd. Moskou eist dat de deelrepubliek, die zich in 1991 eenzijdig onafhankelijk verklaarde, toegeeft aan zijn eisen en zich ontwapent.

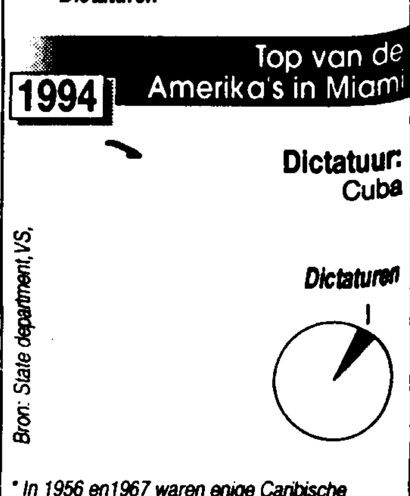
Om de nieuwe, harde positie te onderstrepen vlogen twee gevechtsvliegtuigen over de hoofdstad Grozny. Volgens een lokale functionaris lieten de toestellen buiten de stad enkele bommen vallen. De extreemrechtse Oekraïnse organisatie Una-Unso deelde mee dat een vliegtuig met hulpgoederen voor de separatisten, is neergeschoten toen het Grozny naderde. Rusland had maandag al gezegd dat een toestel met Oekraïnse "huurlingen" aan boord was neergehaald. Of daarbij slachtoffers zijn gevallen werd niet duidelijk.

De plotselinge verharding van het Russische standpunt komt als een verrassing. Dinsdag zette Moskou nog stappen om het conflict met de republiek zonder geweld op te lossen. Minister van Buitenlandse zaken Joessef van Tsjetsjenië beschuldigde Moskou ervan te liegen over de Russische bedoelingen. Volgens hem is Rusland nog altijd van plan het gebied binnen te vallen. "Wij aanvaarden geen bevelen van Moskou. Alleen nadat alle Tsjetsjenen dood zijn, kunnen zij Tsjetsjenië binnenkomen."

DEMOCRATIE IN OPMARS







* In 1956 en 1967 waren enige Caribische eilanden nog steeds kolonie

AFP Amigoe infografiek

De drie topconferenties voor het Westelijk halfrond sedert 1956 maken duidelijk dat er op democratisch gebied sedertdien het een en ander is gebeurd. Stationair bleef de situatie op Cuba, waar nu al tientallen jaren dictatuur heerst, eerst van rechts daarna van links.

Constitutioneel hof van Italië: Drie is teveel

Volgens wetsontwerp: Maximaal één tv-station per eigenaar

ROME - De bepaling in de Italiaanse mediawet van 1992 dat iemand drie televisiestations mag bezitten, is in strijd met de grondwet omdat ze geen vrije overdracht van informatie garandeert. Dat heeft het constitutioneel gerechtshof in Rome woensdag bepaald.

De uitspraak kan er op termijn toe leiden dat zowel de publieke omroep RAI als de onderneming Fininvest van premier Silvio Berlusconi een of meer van zijn drie zenders kwijtraakt. Volgens het hof "vraagt het recht op informatie, dat door de grondwet wordt gewaarborgd, om pluralisme en legt het de wetgever de verplichting op om het ontstaan van overheersende meningen te voorkomen. De dominantie van een subject of groep privepersonen zal slechts tot beperking van de vrijheid van meningsuiting leiden".

De wet, die twaalf jaar na de oprichting van het eerste commerciële televisiestation in Italië tot stand kwam, moest een einde maken aan de jungle van honderden plaatselijke en nationale stations waardoor het Italiaanse televisielandschap tot het meest chaotische in Europa was geworden. De wet stond in een "overgangsperiode", die in 1996 afloopt, negen nationale commerciële televisiestations toe naast de drie RAI-zenders.

Berlusconi bezit niet alleen de commerciële zenders Italia Uno, Rete Quattro en Canale 5, maar heeft ook een minderheidsbelang in Telepiu', dat nog eens drie kanalen bezit, waaronder twee betaal-tv-stations.

Het Constitutioneel hof moet nog beslissen over de aanvragen voor twee referenda, die het Italiaanse medialandschap flink zouden kunnen veranderen. Het ene referendum wil reclame op de RAI verbieden. Het andere wil vastleggen dat iemand slechts één zender mag bezitten. Het hof beslist waarschijnlijk volgende maand of beide volksraadplegingen doorgaan. Valt het oordeel positief uit, dan kunnen de Italianen in april of mei naar de stembus.

PLO-leider Arafat ontmoet dezer dagen Peres en Rabin

Overleg over verkiezingen voor Palestijnen met Israël gestrand

JERUZALEM/CAIRO - Palestijnse en Israëlische onderhandelaars konden het woensdag in Caïro niet eens worden over de hergroepering van Israëlische troepen bij de Westelijke Jordaanoever. Dit is een voorwaarde voor het houden van verkiezingen voor de Palestijnse Raad.

Tijdens de gesprekken uitte de Israëlische delegatieleider Uri Savir zijn bezorgdheid over de veiligheidssituatie in het gebied. De Palestijnse onderhandelaar Nabil Shaath hechtte daar evenwel veel belang aan, maar hij acht verkiezingen onaanvaardbaar zolang de Israëlische troepen niet uit het zicht zijn verdwenen. "Verkiezingen zonder hergroepering van de troepen zijn geen verkiezingen", zei hij.

Na de instelling in mei van autonomie voor de Palestijnen in Gaza en Jericho, voorziet de tweede fase van het vredesakkoord van september 1993 in verkiezingen in Gaza en de hele Westbank. Voor die tijd moeten de Israëlische troepen zich hebben teruggetrokken uit de Palestijnse dorpen en steden. Maar de afgelopen dagen pleitten verscheidene Israëlische functionarissen voor een 'minimale terugtrekking', gezien de vele terreuraanslagen op joodse doelwitten de afgelopen maanden.

UITBREIDING

Savir verwachtte dat de twee partijen uiteindelijk een oplossing weten te bereiken. De Israëlische regering hoopt vandaag tot een standpunt te komen over de uitbreiding van de Palestijnse autonomie. Volgens minister van Buitenlandse Zaken Peres is er geen sprake van dat Israël iets aan het vredesakkoord wil veranderen.

PLO-leider Arafat en Peres ontmoeten elkaar vandaag in Erez, aan de grens met Gaza, om de kwestie te bespreken. Arafat ziet zaterdag premier Rabin in Oslo bij de uitreiking van de Nobelprijs voor de Vrede. Tijdens een ontmoeting in Gaza met de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Christopher benadrukte Arafat het belang van de bestrijding van terrorisme. "Arafat begrijpt dat er geen vrede mogelijk is zonder veiligheid voor Israël en voor de Palestijnen", zei Christopher. De minister schaarde zich achter Arafats oproep tot snelle verkiezingen voor de Palestijnse Raad.

Eerder op de dag sprak Christopher met Rabin over zijn gesprekken dinsdag met president Assad van Syrië. Rabin zei dat de minister er niet in is geslaagd de geschillen tussen zijn land en Syrië te overbruggen: "Er zie tot nu toe geen duidelijke vooruitgang in standpunten, geen wijziging van posities. Wel kreeg hij van Christopher de indruk dat het in de toekomst mogelijk is bepaalde moeilijkheden te boven te komen. Zo is afgesproken dat de twee landen ophouden bombastische uitspraken over elkaar te doen.

De onderhandelingen tussen Israël en Syrië zitten nog steeds vast op de teruggave van de Golan-hoogvlakte, die in 1967 door Israël op Syrië werd veroverd. Syrië wil een volledige terugtrekking van Israël in ruil voor vrede, maar Jeruzalem wil eerst vredesgaranties van Damascus.

Negen oppositiegroepen vinden onderdak:

Drie kandidaten voor leiding Japanse Nieuwe Grens-partij

TOKYO - De Japanse ex-premiers Hata en Kaifu hebben zich woensdag met de leider van de Democratische socialistische partij, Yonezawa, kandidaat gesteld voor het leiderschap van de Partij van de Nieuwe grens (PNG). In deze partij, die in het Japans Shinshinto heet, gaan zaterdag negen oppositiegroepen samen.

De beslissing over het leiderschap zou vandaag (donderdag) vallen op de oprichtingsvergadering. Waarnemers houden het erop dat de strijd gaat tussen Kaifu (63) en Hata (59). Yonezawa (54) zou over onvoldoende steun in de nieuwe partij beschikken. In Shinshinto sluiten zich vooral die partijen aaneen die in augustus 1993 onder leiding van Hosokawa en Hata de Liberaaldemocratische partij (LDP) voor een periode van tien maanden naar de oppositiebanken verwezen. In de Japanse Tweede Kamer is de PNG met ongeveer 180 zetels de tweede fractie na de LDP (200 zetels). De Sociaal-democratische partij is kleiner.

Hata was van april tot eind juni dit jaar premier van een hervormingsgezinde coalitie. Toen de Sociaaldemocratische partij tot samenwerking met de LDP besloot, viel de basis onder de coalitie weg en trad Hata af. Kaifu stapte in juni van dit jaar uit de LDP om zich aan te sluiten bij de hervormingsgezinde krachten. Tussen 1989 en 1991 probeerde hij als premier tevergeefs een ander kiesstelsel en wetgeving tegen corruptie in de politiek aanvaard te krijgen.

Kooijmans tegen dreigement terugtrekking uit Bosnië

TILBURG - Oud-minister Peter Kooijmans van Buitenlandse Zaken vindt het onverantwoord steeds opnieuw te dreigen met de terugtrekking van de Blauwhelmen uit Bosnië.

"Het is onverantwoord jegens de mensen in het veld, je brengt ze in een onzekere situatie", zo betoogde Kooijmans woensdag op een *studium generale* in Tilburg. Minister Van Mierlo, die Kooijmans opvolgde als minister van Buitenlandse Zaken, sluit een aftocht van de Nederlandse VN-militairen niet langer uit.

Aristide garandeert volledige persvrijheid



■*PORT-AU-PRINCE - President Jean-Bertrand Aristide van Haïti ontving de Haïtiaanse pers. Bij die gelegenheid verzekerde hij dat Haïti onder zijn bestuur de persvrijheid volledig zal erkennen.*

VS en Rusland ruim miljard in krijt bij VN

NEW YORK - De 184 lidstaten van de Verenigde Naties zijn de organisatie gezamenlijk nog twee miljard dollar (3,5 miljard gulden) schuldig.

Dit heeft VN-woordvoerder Sills woensdag bekend gemaakt. Er is nog 510 miljoen dollar verschuldigd voor de reguliere begroting en er ontbreekt nog een bedrag van 1,5 miljard dollar aan bijdragen voor vredesoperaties. Het normale budget van de VN beloopt ongeveer 1,2 miljard dollar per jaar. De huidige vredesmissies van de volkerenorganisatie kosten naar schatting 3,6 miljard. De grootste schuldenaren zijn de Verenigde Staten met 666 miljoen dollar en Rusland daar vlak achter met 532 miljoen.

Directeur reisbureau Witte Huis in staat beschuldiging

WASHINGTON - Een grand jury heeft de vroegere directeur van het reisbureau van het Witte Huis, Billy Dale, woensdag in staat van beschuldiging gesteld wegens fraude. President Clinton ontsloeg hem en zes andere medewerkers van het bureau vorig jaar. Dale (57) is ervan beschuldigd tussen februari 1988 en april 1991 ruim negentig gulden aan cheques op zijn eigen bankrekening te hebben gestort in plaats van op de rekening van het Witte Huis. Ook zou hij zich tussen februari 1992 en januari 1993 een bedrag van zo'n 23.000 gulden hebben toegeëigend, dat was bestemd voor het Witte Huis.

Als hij schuldig wordt bevonden kan de rechter Dale tot twintig jaar gevangenisstraf en een boete van zo'n 850.000 gulden veroordelen. President Reagan stelde Dale in 1982 aan als directeur van het reisbureau dat de reizen regelt van journalisten die met de president meereizen.

Kigali: Parijs blokkeert internationale hulp

Rode Kruis: In Ruanda is voedselsituatie kritiek

GENEVE - Het Internationaal Comite van het Rode kruis heeft woensdag gewaarschuwd dat de voedselsituatie in Ruanda kritiek is en dat de bevolking "in afwachting van de komende oogst niets meer te eten heeft". De Ruandese vicepresident Paul Kagame beschuldigt Frankrijk ervan de internationale hulpverlening aan zijn land tegen te houden.

Volgens een rapport dat woensdag in Geneve werd gepubliceerd, voedt het Rode Kruis nog als enige een miljoen personen in de kampen in het zuidwesten van Ruanda. De koffie- en theeplantages, die voor de economie van het land van groot belang zijn, zijn "totaal vervallen".

Kagame begon woensdag aan een officieel bezoek van twee dagen aan Groot-Brittannie. Tegenover de pers weet hij de "vijandige houding" van de Franse regering aan het feit dat zij de huidige Ruandese regering de afzetting van het Hutu-regime niet kan vergeven. "Het is volstrekt duidelijk dat Frankrijk heeft deelgenomen aan de blokkade van de internationale humanitaire hulp", zei de vice-president. Hij had er kritiek op dat de meeste hulp naar de vooral door Hutu's bewoonde vluchtelingenkampen buiten Ruanda gaat.

Mensenrechtenorganisatie Moiwana 86:

Gedegen onderzoek naar 8 Decembermoorden móet

PARAMARIBO - De Surinaamse mensenrechtenorganisatie Moiwana '86 pleit opnieuw voor een gedegen onderzoek naar de ware toedracht van de Decembermoorden van 1982 in Paramaribo. De organisatie doet dit aan de vooravond van 8 december, de dag waarop twaalf jaar geleden vijftien prominente tegenstanders van het regime onder leiding van Desi Bouterse werden vermoord.

"Zonder onderzoek zullen de Decembermoorden als een zwaard van Damocles boven de Surinaamse staat blijven hangen", aldus Moiwana '86 in een verklaring. Volledige terugkeer naar een democratische rechtsstaat is volgens de mensenrechtenorganisatie onmogelijk zonder gedegen afrekening met het verleden. "Het is nimmer toelaatbaar dat schendingen van fundamentele mensenrechten zoals het recht op leven in de doofpot worden gestopt."

Moiwana '86 wijst op nationale en internationale eisen tot onderzoek en vervolging die in de loop der jaren zijn gesteld. Ze noemt uitspraken dat 8 December 1982 een "gepasseerd station" zou zijn in strijd met de nationale wetgeving en internationale verdragen.

De meesten van de vijftien slachtoffers speelden voor hun arrestatie en executie een vooraanstaande rol in een beweging die terugkeer naar de democratie wenste. Bouterse heeft later verklaard dat ze opgeruimd moesten worden wegens vermoedelijke betrokkenheid bij een staatsgreeppoging in samenwerking met Amerikaanse en Nederlandse inlichtingendiensten.

In Paramaribo staan voor vandaag (donderdag) geen herdenkingsactiviteiten op het programma. Een organisatie zal zaterdag bij het "monument voor de mensenrechter." bloemen leggen ter nagedachtenis van alle slachtoffers van het vroegere militaire regime.

SEOUL

AFP Amigoe Infografiek

In een centraal gelegen stadsdeel van de Zuidkoreaanse hoofdstad deden zich woensdag een gasexplosie en uitslaande brand voor welke aan zeker drie mensen het leven kostte, terwijl er zestig gewonden vielen. Na de explosie volgde een brand met soms wel dertig meter hoge vlammen. Een paar honderd mensen raakten dakloos. Vele andere woningen zijn totaal verwoest door de drukgolf van de explosie. Tweehonderdduizend inwoners van Seoul zaten tijdelijk zonder gas. De ontplofte gastank bevond zich bij een bouwput voor de metro.

Oud-president Collor de Mello voor rechtba[...]

BRASILIA - Acht jaar cel kan de straf zijn voor Fernando Collor de Mello als het Braziliaanse hooggerechtshof de 45-jarige ex-president schuldig bevindt aan wederrechtelijke verrijking in de jaren dat hij president was. Twee jaar geleden werd Collor als president afgezet.

Collor, die alleen binnen Brazilië vrij kan reizen, heeft woensdag - bij het begin van het proces, waarbij hij niet aanwezig is - laten weten dat hij op vrijspraak rekent. "Er zijn geen steekhoudende bewijzen tegen mij", aldus de man die tussen 1990 en 1992 president was. De pers heeft kritiek geleverd op de openbare aanklager omdat deze belangrijke punten niet in de aanklacht heeft opgenomen. Een uitspraak wordt niet voor vrijdag verwacht. Het parlement heeft eerder bepaald dat Collor tot 2001 geen gekozen ambt mag vervullen.

Collor wordt er onder meer van beschuldigd dat hij via [illegible] miljoen gulden heeft gekregen van de Braziliaanse dochter van het Duitse automobielbedrijf Mercedes-Benz. Dit bedrag kreeg hij in ruil voor toezeggingen dat hij zich zou inspannen voor een wetswijziging die het mo[...] moest maken dat de [...] bussen van buitenl[...] makelijk zou kopen.

Verder zou Collor vo[...] miljoen gulden smeerg[...] een "zwarte kas" he[...] gekregen om zijn luxe villa in Brasilia te bouwen.

De eerste aanwijzin[...] van corruptie rond C[...] waren afkomstig van [...] jongste broer Pedro. [...] steeds massaler word[...] demonstraties zette het [...]ziliaanse parlement C[...] op 29 december 1992 af [...] benoemde de toenmalige [...] president Itamar Franc[...] staatshoofd.

Herzog: Holocaust mag niet vergeten

JERUZALEM - Duitse president Ro[...] Herzog heeft dinsdag [...] Jeruzalem gezegd dat [...] Holocaust nooit verg[...] mag worden. "Zolang ik leef, zal ik [...] best doen ervoor te zorgen [...] nooit meer [...] niet in Duitsland of ergens anders", zei Herzog te[...] hij een krans legde bij [...] Vashem, het gedenkte[...] van de massamoord o[...] miljoen joden.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000/
BRANDWEER: 8222/
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900/
fax 7446/
alarmnr. 14
BEJAARDENTEHUIS: 8350

****

AIDSLIJN
Bel 7055 op ma. en di. van 19.00-20.00 uur.

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
ma. van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
wo. van 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00-17.30 uur.

****

POSTKANTOOR
(openingstijden)
Zegelverkoop
Kralendijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-12.00/13.30-16.00.
Rincon (tel.: 6214): ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.
Geldloket
(Postwissels, Postspaarbank, Sigu-cheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel (tel. 8896).
Rotary: wo. 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

****

BRIDGECLUB UPS & DOWNS
Voor inlichtingen kan men terecht bij wedstrijdleider **F. de Wit (tel. 5398).**

****

SLACHTHUIS LVV
(tel. 4393)
open van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
spreekuren ma., wo. en vri. van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke do. van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel. 4255 te bellen.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel. 4989)
openingstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Caya Meimel 36(
Aanvangstijd van de dienst: **zo.** om 11.30 uur.

****

KLACHTEN/BEZORGING:
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel. 8204; na 18.00 uur: 8342).

****

Voorzitter Gevers van "Tene Bonaire Limpi":

Wij bouwen aan een schoon Bonaire voor de toekomst

KRALENDIJK — Het is nu twee maanden geleden dat op Bonaire de grote schoonmaakactie in het kader van de 'Houd de wereld schoon maar begin bij Bonaire' werd gehouden. Het betekent ook, dat enkele veel bezochte natuurplekjes van Bonaire, weer langzaam maar zeker vervuilen. Belangrijk is evenwel dat de witte plastic boodschappenzak is uitgebannen.

Dat is mede te danken aan de supermarkten die vanaf de actie 'Een week zonder plastic zakken' een andere mogelijkheid hebben gezocht voor de boodschappen van de klant. Het ligt in de bedoeling om de witte zak ingaande februari van het komende jaar geheel af te schaffen. Er is weinig bezwaar gehoord van de zijde van de klant, die de papieren zakken nu heeft geaccepteerd. Diana Gevers, voorzitter van de Tene Bonaire Limpi commissie zegt dat ook naar haar gevoel de plastic zak heeft afgedaan. Zij is evenwel nog niet geheel tevreden. "Wij zouden graag willen dat er statiegeld komt op flessen, zoals dat haast overal ter wereld het geval is", zegt Rene Hakkenberg.

De TBL commissie zal nu met diverse bedrijven gaan praten om tot een aanvaardbare regeling te komen. Niet gemakkelijk, zegt Hakkenberg en zeker niet op een klein eiland. Maar er zal een oplossing gevonden moeten worden.

De eerste grote actie 'Houd de wereld schoon' is een succes geworden, beaamt Gevers. Bijna een kwart van de bevolking heeft daadwerkelijk bijgedragen. "Maar ook hier is voorkomen beter dan genezen. In feite wordt nu het vuil van een ander opgeruimd", zegt zij. Overigens laat Gevers zich niet beïnvloeden door deze kleine tegenslag. "Wij gaan verder bouwen aan een schoon Bonaire. Voor onze kinderen en voor de toekomst."

■*KRALENDIJK— Een van de fraaie plekjes van Bonaire, waar de cactussen voor het eerst sinds jaren niet als kapstok dienen voor de witte plastic boodschappenzakken.*

■*KRALENDIJK — Afgelopen maandag heeft het bijna voltallige personeel van de afdeling Economische en Arbeidszaken afscheid genomen van Juliana Frans. Zij heeft 10 jaar op de afdeling gewerkt en gezorgd dat bezoekers altijd in een schone omgeving kwamen. Mevrouw Frans werd toegesproken door het hoofd van de afdeling Hedwig Komproe en zijn voorganger Carlos Abdul. Op de foto de vertrekkende werkster tussen de collega's van de afdeling.*

Islamlanden willen participatie contactgroep:

Parijs en Londen willen repatriëringsplan Bosnië

PARIJS/BRUSSEL - Frankrijk heeft woensdag de Verenigde Naties en de NAVO gevraagd gedetailleerde plannen te maken voor de terugtrekking van Blauwhelmen uit Bosnië. De Britse minister van Buitenlandse zaken Douglas Hurd verklaarde woensdag in het parlement dat Groot-Brittannie al voorbereidingen treft voor de terugkomst van de VN-soldaten, maar hij zei te hopen dat de Blauwhelmen in Bosnië kunnen blijven.

Volgens zijn Franse ambtsgenoot Alain Juppe hebben alle internationale pogingen om een staakt-het-vuren of vrede in Bosnië tot stand te brengen gefaald en moet daarom de terugtrekking van de VN-vredesmacht ernstig worden overwogen. "We kunnen het niet langer accepteren dat VN-soldaten in gijzeling worden genomen en worden vernederd ondanks dat ze zich moedig gedragen." Beide EU-landen hebben de afgelopen weken bij herhaling gedreigd hun VN-troepen naar huis te halen als de impasse in de vredesbesprekingen over Bosnië niet wordt doorbroken. De VN maakten woensdag melding van diverse zware Servische aanvallen op posities van Blauwhelmen.

De leider van de Bosnische Serviërs, Radovcan Karadzic, gaf woensdag te kennen dat hij bereid is "onmiddellijk de oorlog te beëindigen" en vredesonderhandelingen te heropenen met de internationale contactgroep over Bosnië (Duitsland, Frankrijk, Groot-Brittannie, Verenigde Staten en Rusland). Karadzic zei dat "nieuwe interpretaties" van het internationale vredesplan van de zes landen "een goed vertrekpunt is voor meer gesprekken met de contactgroep". In de aangepaste versie van het plan krijgen de Bosnische Serviërs uitzicht op een confederatie met Servië, zonder dat dat woord overigens wordt genoemd. De Bosnische Serviërs worden wel geacht daarvoor land in te leveren.

Turkije wil namens de Organisatie van de Islamitische conferentie (OIC) lid worden van de internationale contactgroep. Een oplossing in het conflict is niet in de allerlaatste plaats afhankelijk van de islamitische wereld, zei Ferhat Ataman, woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken. De islamitische landen wijzen het idee van een confederatie van de Bosnische Serviërs met Servië af. De Turken, die sympathiek staan tegenover de moslims in Bosnië, menen dat de voortdurende aanvallen van de Bosnische Serviërs op Bihac een schande zijn voor de internationale gemeenschap.

Knelpunt terugtrekking Israëlische leger:

Over Palestijnse stembus geen akkoord Israël en PLO

CAIRO - Israel en de PLO slaagden er dinsdag niet in een datum vast te stellen voor de Palestijnse verkiezingen, die oorspronkelijk al in juli zouden worden gehouden. Tijdens de onderhandelingen in de Egyptische hoofdstad Caïro bleek dat een terugtrekking van Israëlische troepen uit de Palestijnse dorpen op de westelijke Jordaanoever nog enige tijd zal vergen.

De Israëlische regering vreest bij een voortijdige terugtrekking van het leger de veiligheid van 120.000 joodse kolonisten in het gebied niet te kunnen garanderen. Een aantal ministers stelde daarom voor de akkoorden van Washington aan te passen en af te zien van een gedeeltelijke terugtrekking van het Israëlische leger als voorwaarde voor verkiezingen voor een Palestijnse raad.

De leider van de Palestijnse onderhandelingsdelegatie, Nabil Shaath, verwierp dit voorstel. "Dat zou een gevaar betekenen voor het vredesproces", aldus Shaath. Volgens de autonomie-akkoorden zal het Palestijns zelfbestuur, zoals dat in de voor de Gazastrook van kracht werd, geleidelijk naar de westelijke Jordaanoever worden uitgebreid.

De onderhandelingen tussen Israël en de Palestijnen over de uitvoering van het vredesakkoord lagen zes weken stil na het uitbreken van onlusten in de Gazastrook. In de maandag gestarte onderhandelingsronde komen de samenstelling en bevoegdheden van het Palestijns bestuur aan de orde en het veiligheidsprobleem. De nadruk ligt volgens de Palestijnse onderhandelaar Saeb Erakat echter op de overdracht van bevoegdheden aan de Palestijnen. Israel heeft het gezag over de westelijke Jordaanoever op het gebied van de gezondheidszorg en belastingen al overgedragen.

■*SANTIAGO - Honderden campesinos hebben tijdens een protestactie het terrein bezet van Colonia Dignidad op 350 kilometer ten zuiden van de Chileense hoofdstad Santiago. Dit gebeurde na de sluiting in opdracht van hogerhand van deze rechtspersoonlijkheid hebbende agrarische kolonie. Er waren namelijk verschillende onregelmatigheden vastgesteld in deze boeren-gemeenschap. De sluiting betekent wel dat 25.000 mensen die in de buurt wonen nu verstoken zijn van de ziekenhuisverpleging en het onderwijs, dat in Colonia Dignidad voor eigen bewoners en de omgeving geboden werd. Indertijd had president en dictator generaal Augusto Pinochet zeer goede banden met deze van oorsprong Duitse instelling,*
(AFP-satellietfoto)

JACQUES DELORS
Hypotesis van de tweede ronde voor Chirac en Balladur
(IFOP-JDD-enquetes)

JACQUES DELORS: 51, 52, 52, 54, 53, 60
JACQUES CHIRAC: 49, 48, 48, 46, 47, 40
50 %
juni, juli, september, oktober, november, december

EDOUARD BALLADUR: 56, 57, 57, 51, 56, 52,5
JACQUES DELORS: 44, 43, 43, 49, 44, 47,5
50 %
juni, juli, september, oktober, november, december

AFP Amigoe infografiek

Hoewel Jacques Delors zich nog steeds niet uitgesproken heeft over een eventuele kandidatuur voor het presidentschap van Frankrijk blijkt uit de enquetes dat hij verder uitloopt ten opzichte van de twee belangrijkste kandidaten op het ogenblik ter rechter zijde. Overigens zijn de presidentiele verkiezingen in Frankrijk pas op 23 april en 7 mei 1995.

Villiger in 1995 president van Zwitserland

BERN - De Zwitserse minister van Defensie Kaspar Villiger is volgend jaar tevens president van het land. Hij neemt het voornamelijk ceremoniële ambt over van minister van Financiën Otto Stich.

Van de tweehonderd leden van het parlement stemden er 186 op de 53-jarige Villiger. Het presidentschap van Zwitserland rouleert jaarlijks tussen de zeven leden van de regering, ook wel aangeduid als de Federale Raad. Plaatsvervangend president in 1995 is de minister van Economische Zaken, Jean-Pascal Delamuraz. Villiger is lid van de (liberaal georiënteerde) Radicaal Democratische Partij. Hij is sinds februari 1989 minister van Defensie.

Duitse boerenkolonie in Chili bezet



Koerden-politici tot lange gevangen straffen veroordee

ANKARA - Het Tu Hof voor de Staatsve heid heeft donderdag Koerdische politici langdurige gevange straffen veroordeeld. van hen kregen vijf jaar, de andere straffen tussen drie zeveneneenhalf jaar Tegen de acht, die voo inmiddels opgeheven Koerdische Democrati Partij (DEP) lid geweest van het parlement Ankara, was de aankl ingebracht dat ze de Tu staat te gronde had willen richten. Deze besc diging, waarop de doods staat, had het Hof eerde de dag laten vallen. De zijn schuldig bevonden het vormen van gewape bendes of betrokkenh daarbij. Ze zijn ervan besc digd dat ze als politiek f werkten voor de Koerdis Arbeiderspartij (PKK). D verboden guerrillagr streeft naar eeen aparte st voor de Koerden in het zu oosten van Turkije.

Verdachten schiet-partij bij disco in Stockholm opgepak

STOCKHOLM - Zweedse politie heeft de nacht van woens op donderdag in de bu van Stockholm tw mannen gearresteerd. Een 23-jarige Chileen en Zweed van 25, worden er verdacht in het weekein vier mensen te hebb gedood bij de ingang van discotheek in de Zweed hoofdstad. Daarbij vielen zeker twintig gewonden. politie hoefde geen geweld gebruiken bij de arresta van het duo bij een wegv sperring in een westeli buitenwijk van Stockho De verdachten waren in gestolen auto op weg na het centrum van de Zweed hoofdstad. De aanleiding de bloedige schietpartij de discotheek lijkt een ru te zijn tussen de mannen portiers van de nachtge genheid, die weigerden b toe te laten.

VN: Hulpkonvooien in Bosnië gaan door

BELGRADO - De ter trekking van de Blau helmen in Bosnië betek niet automatisch dat ook hulpkonvooien zullen vallen. Het Hoge Commis riaat voor de Vluchteling van de Verenigde Nat (UNhcr) dat de humanit konvooien in Bosnië verzo is van plan ook na ver van de beschermingsma te blijven rijden.

Serviërs houden vertrek tegen van Bihac-Blauwhelmen

SARAJEVO - De mi taire leiding van de Kr tische Serviërs in Kraj verhindert de voor nomen gedeeltelijke te tocht van Blauwhelm uit de moslim-encla Bihac, in west-Bosnië. De vredesmacht van de V enigde Naties had wo dagavond voorbereiding getroffen voor de terugt king van de eerste hond VN-militairen uit enclave. De plann moesten echter worden u gesteld omdat de autoritei van Krajina, een Servi gebied in Kroatië, weig een vergunning voor d tocht via hun regio af geven. In totaal willen VN ondermeer een derde de twaalfhonderd solda van het Bengalese bataljon terughalen uit door Serviërs beleg Bihac.

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP DONDERDAG 8 DECEMBER EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.265	1.285	1.305
PND STERLING	2.715	2.770	2.830
NED GLD (per Nf. 100)	100.21	100.93	101.73
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	133.01	133.73	134.53
FR FRANCS (per Fr. frs. 100)	31.60	32.70	33.40
DUITSE MARK (per Dm. 100)	112.38	113.10	113.90
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.77	1.07	1.13
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	176.73	177.59	178.39
ECU (per Ecu 100)	-.-	216.29	217.09

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: 1.875%
Reserve Requirement: 2%
Reserve Period: 16 november-15 december
Indicatieve koersen overheidspapieren:
8.625 % obl. 1990/1995 koers: 102.28% Eff. rendement 6.15 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 103.23% Eff. rendement 6.75 % Land
7.875 % obl. 1993/1996 koers: 101.80% Eff. rendement 6.30 % Land
8.50% obl. 1992/1997 koers: 103.42% Eff. rendement 6.85 % Eiland
8.625 % obl. 1992/1997 koers: 103.77% Eff. rendement 7.125 % Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 104.16% Eff. rendement 7.125 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 102.42% Eff. rendement 7.20 % Eiland
8.00% obl. 1989/1999 koers: 101.94% Eff. rendement 7.5 % Land
8.00% obl. 1994/2001 koers: 100.95% Eff. rendement 7.80 % Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 99.19% Eff. rendement 8.375 % Land

FINANCIEEL NIEUWS

Handel in VNU onstuimig

AMSTERDAM - Op een rustige Amsterdamse effectenbeurs waren de ogen vanochtend gericht op VNU. De Haarlemse uitgever was bijzonder in trek toen gisteravond plotseling bekend werd dat Veronica/Endemol toch in zee gaat met RTL, waarin VNU voor 38 procent participeert.

De handel in VNU was onstuimig. Twee uur na de gong waren er al 185.000 aandelen (dubbeltelling) van eigenaar verwisseld. Dat is aanzienlijk meer dan gemiddeld. De grote vraag dreef de koers van het fonds zes gulden op naar Nf 175 ofwel ruim 3 procent. Wolters Kluwer ging mee omhoog en voegde acht dubbeltjes toe op Nf 123,60.

Verder viel er op de beursvloer niet veel te beleven. De koersen kwamen nauwelijks in beweging. De Amsterdam EOE-index schommelde voortdurend rond het slot van gisteren en noteerde rond het middaguur 0,08 punt hoger op 410,17. De iets hogere dollar, fractioneel lagere beurskoersen in Londen, Parijs en Frankfurt en een lichte rentestijging hadden per saldo een neutraal effect op het beurssentiment.

De internationals lagen er verdeeld bij. Koninklijke Olie verbeterde zich vijf dubbeltjes op Nf 186, Philips, KLM en Unilever waren prijshoudend en Akzo verbeterde zich dertig cent op Nf 193,60. Grootste daler was Fortis Amev, die zeven dubbeltjes inleverde op Nf 74,50. Op de lokale markt zat KBB in de verdrukking. De koers van het detailhandelsconcern daalde Nf 1,40 op Nf 98 naar aanleiding van de achterblijvende consumentenbestedingen in Nederland. Vooral in de textielsector lopen de verkopen niet in de pas met het algehele herstel van de economie. Voor het effectenhuis Van Meer James Capel (VMJC) vormde dat aanleiding de winstprognose voor KBB te verlagen van Nf 10,10 naar Nf 9,35 per aandeel.

Vendex ziet winst stijgen

AMSTERDAM - Het detailhandelsconcern Vendex (onder meer Vroom & Dreesmann en Edah) heeft het financiële resultaat in het derde kwartaal, dat loopt van augustus tot en met oktober, flink zien stijgen. De winstgroei werd grotendeels veroorzaakt door de verkoop van het belang van 4,4 miljoen aandelen (naar schatting Nf 200 miljoen) in de Amerikaanse boekhandel Barnes & Noble en door de gunstige rentestand. Ook de netto-omzet en het bedrijfsresultaat zijn hoger uitgekomen dan in hetzelfde kwartaal in 1993.

De resultaten van de afzonderlijke groepen lopen uiteen. In de detailhandel boekten de warenhuizen, speciaalzaken als Dixons en Kijkshop en de levensmiddelenwinkels hogere omzetten en betere resultaten. In de mode (onder meer Kreymborg, Hunkemöller en Claudia Sträter) bleven de verkopen daarentegen achter bij die van het derde kwartaal vorig jaar.

In de sector diensten groeiden de netto-omzet en het bedrijfsresultaat zelfs aanmerkelijk, aldus Vendex. Dit kwam geheel voor rekening van de uitzendactiviteiten (ASB en Dactylo), die door het herstel van de conjunctuur momenteel de wind in de zeilen hebben. Toch voorspelt Vendex-topman Hessels dat in het gehele boekjaar dankzij de verkoop van het belang in Barnes & Noble aanzienlijk hoger zal zijn dan in het jaar ervoor. Toen bedroeg de winst Nf 246 miljoen. Het bedrijfsresultaat zal ten minste gelijk blijven op Nf 60 miljoen.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	7 Dec	FRANKFURT	PREV	7 Dec	AMSTERDAM	PREV	7 Dec
DOW JONES	3746	3736	DAX INDEX	2047	2056	EOE	411 20	410 10
AM EXP	29 88	29 63	BASF	299 30	303 80	ABN-AMRO	61 20	61 20
ATT	48 25	47 25	COMMERZBK	323 00	323 00	AEGON	109 50	109 40
ALZA CORP	19 13	18 50	DAIMLER B	746 50	754 90	AHOLD	52 90	53 30
ARCHER	19 50	19 25	DEUTS BK	737 80	735 50	AKZO	195 10	193 30
BORDEN	13 36	13 13	MAN	401 50	404 00	AMEV	74 80	75.20
CITICORP	41 63	41 36	PREUSSAG	433 00	430 50	DSM	130 20	129 20
COASTAL CO	26 36	26 36	SIEMENS	598 50	604 00	ELSEVIER	17 40	17 60
COCA COLA	51 13	50 88	VW	417 80	424 50	FOKKER	14 30	14 30
CORNING IN	30 13	30 00				GIST BROC	46 40	46.50
DISNEY	43 36	43 63				HAGEMEYER	139 30	139 00
DUPONT	54 36	53 75				HEINEKEN	257 00	257 00
EAST KODAK	45 75	45 50				HOOGOVENS	76 30	75 40
EXXON	60 13	60 75	LONDON			ING	83 80	83 20
FORD	27 36	26 88				KLM	43 70	43 60
GEN ELECT	46 50	47 36	FT-100 IND	3007	3011	KNP-BT	49 10	48 80
GEN MOTORS	39 50	38 75				KON PTT NED	54 70	54 60
HEINZ	36 63	36 75	ARGYLL	2 53	2 52	NEDLLOYD	55 70	55 00
HOMESTAKE	16 75	17 13	BARCLAYS B	6 04	6 00	NUTRICIA	89 00	89 20
IBM	71 63	71 25	BASS	5 15	5 04	PHILIPS	53 50	53 20
KELLOGG	58 00	58 63	BRITISH ST	3 72	3 70	POLYGRAM	76 20	75 90
MC DONALDS	28 50	28 63	BRITISH TEL	2 77	2 84	ROBECO	112 00	111 70
MEAD	46 13	46 88	CADBURY	4 32	4.23	ROLINCO	114 00	113.90
MERCK	37 63	37 03	CABLE & W	3 78	3.68	RORENTO	83 20	83 30
MINNES MNG	52 00	51 75	GRAND MET	3.89	3.92	RODAMCO	49 00	48 50
MOBIL CORP	83 00	82 88	MARKS & SP	3 92	3 89	ROYAL DUTCH	186 60	185 50
PFIZER	75 25	74 50	REDLAND	4 57	4.54	UNILEVER	197 50	196 60
P MORRIS	58 13	58 00	TATE & LYL	4 10	4 09	VMF STORK	42 80	42 60
QUAKER	30 50	30 75				VNU	169 00	169 00
SEARS	45 13	45 88						
UP JOHN	31 25	31 25	TOKYO			TORONTO		
US SURGIC	20 75	20 13	NIKKEI DOW	19340	19174	TSE 300	4079	4080
VALERO	18 13	18 25						
			BRIDGESTON	1540	1570	ALCAN	34 75	34 5
			CANON	1750	1750	BELL	45 88	46
GOLD	379 10	379 20	DAI-ICHI K	1820	1830	BANK OF NS	27 36	26 88
SILVER	4 70	4 69	DAIWA SEC	1380	1380	CAN PAC	20 36	20 13
CRUDE OIL	16 72	16 94	HITACHI	985	987	IMASCO	38 13	38 36
US$/YEN	99 92	100 40	HONDA MOT	1730	1730	LAIDLAW	10 50	20 36
US$/DMARK	1 57	1 57	JAPAN AIRL	719	712	MOORE	23 25	23 36
GBP/US$	1 57	1 57	NOMURA SEC	2070	2090	NORANDA	25 13	25 10
US$/NLG	1 76	1 75	NIPPON STE	375	373	PLACER DOME	25 88	27 13
ECU/US$	121 70	121 40	MAZDA	566	566	POWER CORP	18 25	18 25
CAN/US$	1 38	1 38	SONY	5520	5510	ROYAL BANK	29 25	28 50

China dreigt grenzen te sluiten voor het westen

HONGKONG - China gaat tot het uiterste om lid te worden van de GATT en daarmee van de Wereld Handels-organisatie (WTO), die op 1 januari van start gaat. Peking dreigt nu zijn grenzen te sluiten voor westerse produkten als Washington de toetreding van China tot de GATT blijft blokkeren.

De hoogoplopende ruzie tussen Peking en Washington dreigt de oprichtingsvergadering van de WTO in Genève te overschaduwen. De ruim 120 landen van de GATT, de Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel, gaven vandaag het startschot voor deze nieuwe organisatie.

De Hongkongse krant South China Morning Post citeerde Long Yongtu, de leider van de Chinese onderhandelingsdelegatie, die in Genève verblijft. Volgens hem zal China alle toezeggingen om zijn grenzen voor westerse produkten open te stellen, intrekken als het geen WTO-lid wordt.

China was in 1947 één van de oprichters van de GATT, maar stapte er twee jaar later uit toen de communisten in Peking aan de macht kwamen. De Chinezen proberen sinds 1986 weer lid te worden.

De Amerikaanse handelsgezant Mickey Kantor reageerde scherp. De VS zullen volgens hem niet werkeloos toekijken als China zich onttrekt aan zijn verantwoordelijkheden. Maar volgens Long kan van China niet worden verwacht dat het zich aan de GATT-regels houdt als het geen lid van de organisatie is.

De Amerikanen weigeren China op handelsgebied als een ontwikkelingsland te beschouwen. In dat geval zou de Volksrepubliek grotere bescherming genieten.

Dollar opent iets hoger

AMSTERDAM - De koers van de Amerikaanse dollar is vandaag op de Europese valutamarkten iets hoger geopend. Om 10.00 uur werd in Amsterdam Nf 1,7610 genoteerd in vergelijking met een slotkoers van Nf 1,7575 gisteren.

De dollarhandel had een rustig verloop. Valutahandelaren schreven de koerswinst toe aan de verwachting dat het beleidscomité van de Amerikaanse Centrale Banken op zijn vergadering van 20 december zal besluiten de rente verder te verhogen. FED-president Alan Greenspan gaf gisteren al een schot voor de boeg door te waarschuwen voor het verder oplopen van de inflatie in de VS.

Ook het pond sterling was hoger. De koers steeg van Nf 2,7490 tot Nf 2,7575. Dat was een voortzetting van de opgaande lijn die het pond gisteren liet zien na de verhoging van de Britse basisrente van 5,75 tot 6,25 procent.

De effectenbeurs in Tokyo sloot vandaag vrijwel onveranderd. De Nikkei-index van 225 aandelen boekte een stijging van 5,81 punten tot 19.180,04. De omzet kwam uit op 210 miljoen aandelen.

Effect miskleun Orange Country merkbaar

Wall Street op verlies

NEW YORK - De effectenbeurs van New York was gisteren in de ban van de financiële miskleun en de daarop volgende faillissementsaanvraag van het Californische district Orange County. De Dow Jones-index zakte met 10,43 punten tot 3735,52 punten.

De koersdaling van de aandelen was een direct gevolg van de daling bij de obligaties. Die gingen fors omlaag door het verlies van 1,5 miljard dollar door het beleggingsfonds van Orange County, waarin 180 gemeenten en overheidsinstellingen deelnemen. Volgens een handelaar moet worden voorkomen dat beleggers in obligaties het vertrouwen in beleggingen van overheidsinstellingen kwijtraken en hun stukken gaan verkopen.

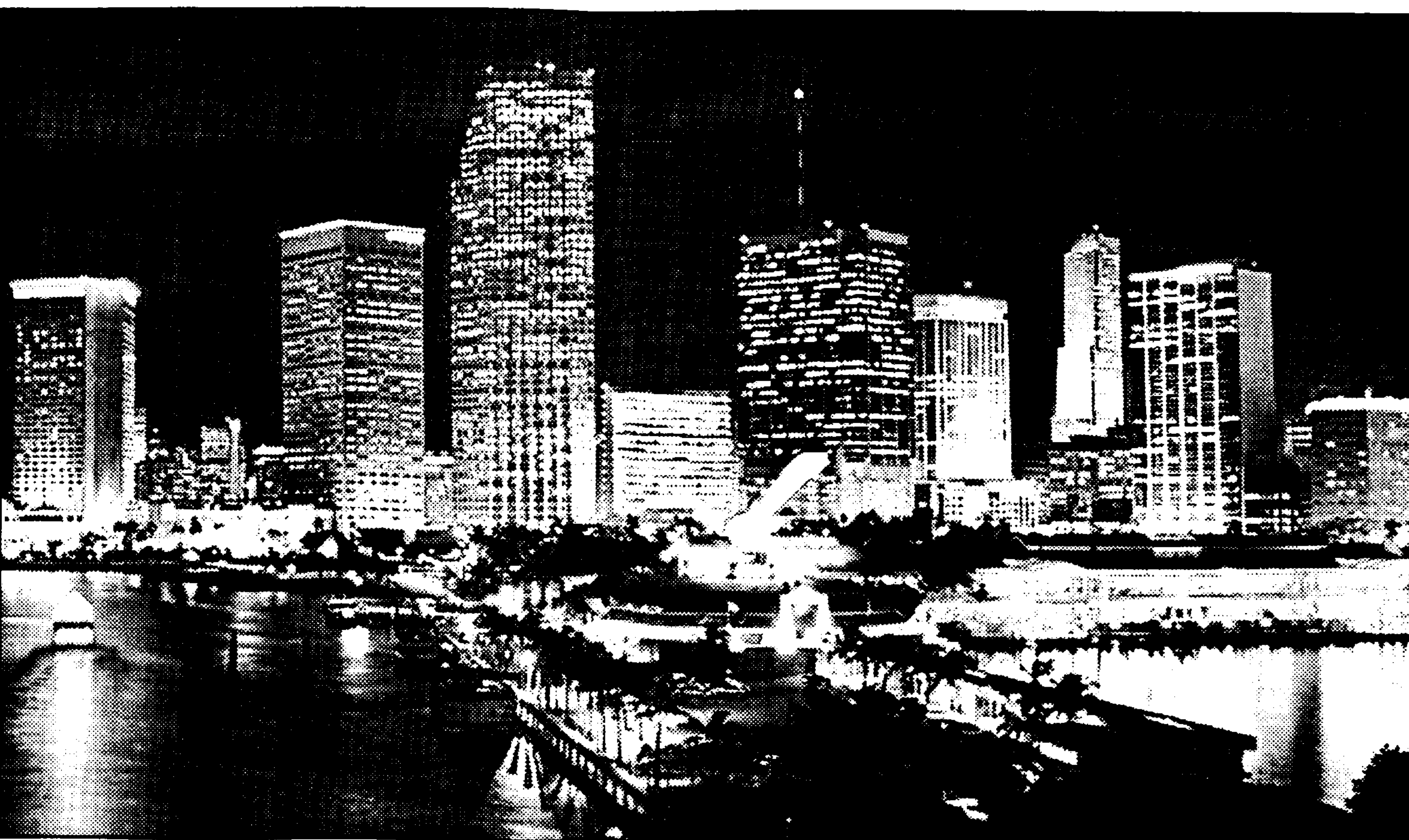
De grote vraag is of het financiële debâcle zich tot Californië beperkt. Bovendien komt een en ander de Amerikaanse Centrale Banken zeer ongelegen. Het vrij strakke monetaire beleid kan niet worden volgehouden, willen de Centrale Banken de obligatiemarkt niet geheel in het moeras laten wegzakken. Dat staat echter haaks op de beleidsvoornemens van de FED.

Unisource en AT&T gaan nauwer samenwerken

NEW YORK - De Amerikaanse telecommunicatiegigant AT&T en Unisource staan op het punt een gezamenlijke nieuwe onderneming op te richten. Die moet in heel Europa diensten gaan aanbieden rond spraakverkeer en dataverkeer.

Dat meldt The Wall Street Journal. Unisource is een samenwerkingsverband van de PTT's van Nederland, Zweden, Zwitserland en binnenkort Spanje.

AT&T zou een belang nemen van 40 procent in de nieuwe onderneming, Unisource de resterende 60 procent. Unisource en AT&T werken al samen in World Partners, waarvan ook deel uitmaken KDD (Japan), Singapore Telecom en Korea Telecom.



MIAMI - De 'skyline' van Miami is in verband met de komende feestdagen prachtig verlicht. In deze stad wordt van 9 tot en met 11 december een topconferentie gehouden van regeringsvertegenwoordigers van Noord- Midden- en Zuid-Amerika over gemeenschappelijke vraagstukken. Ook de Antilliaanse minister-president Miguel Pourier zal aan de conferentie deelnemen.

Volkswagen maakt nu elektrisch aangedreven auto

LEUSDEN - Volkswagen is als eerste autofabrikant begonnen een elektrisch aangedreven personenauto in serie te produceren. Het gaat om de Golf Citystromer. De nieuwe elektro-Golf is voorlopig niet voor particulieren beschikbaar.

De Golf Citystromer gaat ongeveer 55.000 gulden kosten. De elektro-wagen kan 80 km. afleggen bij een constante snelheid van 80 km. per uur. De topsnelheid is 100 km. per uur.

In stadsverkeer moeten de accu's na een afstand van zestig kilometer worden opgeladen. Dat kan gewoon via het stopcontact dat is ingebouwd achter de bumper.

Inflatie en werkloosheid blijven laag

Japanse economie is zich aardig aan het herstellen

PARIJS - Na de recessie is de economie van Japan zich aardig aan het herstellen. Het land zal dit jaar een groei beleven van 1,0 procent en volgend jaar een van 2,5 procent. De raming is afkomstig van de OESO, de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling.

De aanhoudend hoge koers van de yen kan zorgen voor vertraging van de economische groei. Aan de andere kant stimuleert de belastingverlaging, eerder dit jaar, de consumptieve bestedingen, zodat de groei niet alleen van de export komt. Als de regering haar voornemen tot deregulering van een aantal sectoren uitvoert, kan dat een extra stimulans opleveren.

Het herstel van de economie is te danken aan stimuleringsmaatregelen. Sinds augustus 1992 heeft Japan vier van zulke maatregelen genomen. Drie daarvan betroffen voornamelijk het steken van geld in openbare werken, de vierde - en grootste - voornamelijk belastingverlaging.

Dit laatste pakket, gelanceerd in februari dit jaar en het grootste in de geschiedenis van Japan, had een omvang van omgerekend f 274 miljard. Ook de verlaging van het disconto, in september 1993, tot het diepterecord van 1,73 procent is volgens de OESO een goede stimulans geweest.

Al die maatregelen hebben wel tot gevolg gehad dat het tekort bij de overheid is toegenomen. Vorig jaar groeide het met 1,5 procent. Dit jaar komt daar waarschijnlijk 2 procent bij. Het tekort zal eind 1994 op de 6 procent van het Bruto Binnenlands Produkt zitten. De totale overheidsschuld is 83 procent van het BBP, ruim meer dan het gemiddelde van de 25 landen van de OESO.

De Japanse export blijft hard gaan, ondanks de hoge koers van de yen. De OESO voorziet voor dit jaar een overschot op de handelsbalans van 128 miljard dollar, wat wel wat minder is dan de 131 miljard dollar van vorig jaar.

Het Japanse bedrijfsleven gaat meer en meer in het buitenland produceren om aan de gevolgen van de koersstijging van de yen te ontkomen.

Inflatie en werkloosheid blijven laag. De Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling voorziet voor dit jaar een inflatie van 0,6 procent na 1,0 procent in 1993. Voor 1995 zit een percentage van 0,4 in het vat.

In tegenstelling tot de inflatie loopt de werkloosheid wat op, maar die blijft op een zeer laag peil. Was in 1993 ongeveer 2,5 procent van de Japanse beroepsbevolking werkloos, dit jaar wordt dat 2,9 procent en volgend jaar 3,0 procent.

Economie in West-Duitsland groeit nog steeds gestaag

WIESBADEN - De economie in het westen van Duitsland groeit nog steeds gestaag. Het Bruto Binnenlands Produkt (BBP) was in het derde kwartaal 2,4 procent groter dan in dezelfde periode van vorig jaar, zo maakte het Duitse Bureau voor de Statistiek bekend.

Volgens minister van Economische Zaken Gunter Rexrodt is het jongste BBP-cijfer het bewijs dat de Duitse economie in een hogere versnelling zit. In de eerste twee kwartalen van dit jaar groeide het BBP in het westen van het land met achtereenvolgens 2,2 en 2,3 procent ten opzichte van dezelfde periode van 1993.

De Westduitse economie beleefde vorig jaar een naoorlogs dieptepunt, met een inkrimping van 1,7 procent. De groei in het derde kwartaal is vooral te danken aan de buitenlandse vraag. De toeneming van de binnenlandse vraag is geringer.

Minister Rexrodt voorspelde dat de groei in geheel Duitsland over 1994 zal uitkomen op 3 procent. Tot nu toe hield de regering het op 2,5 procent. De vooruitgang van de economie in het westen zal volgens Rexrodt dit jaar 2,5 procent bedragen.

Donderdag werd ook bekend dat het aantal werklozen in Duitsland in november verder is gedaald met 17.000 tot 3,43 miljoen.

MENSEN

Britten verbolgen over vossejacht

De Britse **prins Charles** heeft het woensdag aan de stok gekregen met parlementariërs en dierenbeschermers omdat hij zijn beide zoons had meegenomen op vossejacht.

Meer dat 100 parlementsleden van de oppositiepartij *Labour* ondertekenden een verklaring waarin zij de handelwijze van Charles betreuren. Zij eisen van de regering dat zij kinderen verbiedt vossejachten bij te wonen. Aanleiding voor de verklaring waren foto's met prins William (12) en prins Harry (10), samen met hun vader op jacht.

Het *Internationaal Fonds voor Dierenwelzijn* heeft in een paginagrote advertentie in The Independent Charles veroordeeld wegens het aanmoedigen van zijn zoons mee te doen aan een 'brute en verwerpelijke' sport. Het wees Charles erop dat hij 1988 nog zijn bezorgdheid uitsprak over de slechte invloed op kinderen van de 'portie toegankelijk en ongevoelig geweld' op televisie."Het aanschouwen van een meute honden die een ander levend wezen in stukken scheurt, is ongetwijfeld veel erger dan iets dat zij op televisie zouden kunnen zien."

Kleding van Toet

Het **Textile Research Centre** van de Rijksuniversiteit Leiden is onlangs gestart met een precieze inventarisatie en beschrijving van de 450 stukken textiel en kleding uit het graf van de egyptische farao *Toetanchamon*. Het project neemt vijftien jaar in beslag.

Toetanchamon (1345-1335 v.Chr.) is vooral beroemd geworden door wat *Howard Carter* en *lord Carnarvon* in 1922 aan rijkdom in zijn vrijwel ongeschonden graf aantroffen: Het gouden dodenmasker, de gouden kist, talloze sieraden, meubels en andere grafgiften. Veel minder bekend is dat het graf ook honderden stukken textiel en kleding bevatte. In het oude Egypte werd daarvoor vooral linnen als materiaal gebruikt.

Het Rijksmuseum voor Oudheden bezit een der grootste en best gedocumenteerde collecties op het gebied van faraonisch en vroeg-middeleeuws textiel uit Egypte.

Het onderzoekscentrum heeft tevens een serie kledingstukken vervaardigd die in de tijd van de farao's zowel door *koningen* als door *gewone burgers* werden gedragen zoals de driehoekige lendendoek, de hoofddoek, de tuniek, centuren, handschoenen en sokken.

Dure roofvogel

De Maltezer valk, een **legendarisch rekwisiet** uit de Amerikaanse speelfilm *The maltese falcon*, heeft op een veiling dinsdag in New York een recordbedrag van ruim zevenhonderdduizend gulden opgebracht.

Het dertig centimeter hoge beeldje is in de detectivefilm uit 1941 doelwit van een spannende jacht, waarbij *Humphrey Bogart* een hoofdrol speelt. In de rolprent gaat iedereen er vanuit dat het beeldje volgestopt zit met diamanten, maar uiteindelijk blijkt het Maltezer valkje geheel van metaal te zijn.

Nieuwe eigenaar van het loden voorwerp uit de Hollywood-droomfabrieken is Harry Winston, een juwelier die veel aan filmsterren levert. Hij moest voor het '*stukje filmgeschiedenis*' bijna acht keer zoveel neertellen als de geschatte opbrengst van vijftigduizend dollar, ruim 88 duizend gulden.



WASHINGTON - President Bill Clinton omhelst dochter Chelsea, terwijl zijn echtgenote Hillary applaudiseert. Dit presidentiële gezinstafereeltje speelde zich af tijdens het traditionele ondertekenen van 'vredeskerstkaarten' in het Witte Huis. Beroemdheden onder wie de zangeres Aretha Franklin en Willard Scott die als Santa Claus fungeerde waren hierbij aanwezig.

Bloemstilleven Van Gogh ontdekt

In het **Van Goghmuseum** in Amsterdam is vanaf vandaag een recent ontdekt schilderij van Vincent van Gogh te zien. Een kunsthandelaar uit Zürich kreeg het bloemstilleven ruim een jaar geleden aangeboden. Hij twijfelde niet aan de echtheid van het doek.

Deskundigen van het museum bevestigen dat het om een 'echte' Van Gogh gaat. "Dat kun je zien aan wat wij het *handschrift* van de kunstenaar noemen", zegt Louis van Tilborgh, wetenschappelijk medewerker van het museum. Het is volgens hem 'redelijk verrassend' dat er een onbekende Van Gogh opduikt. De kans dat het nog eens gebeurt, acht hij 'vrij klein'.

Het nu ontdekte werk, waarop een herfstboeket met witte asters en margrieten in een blauwe vaas staat afgebeeld, is rechtsonder gesigneerd.

De eigenaar, die anoniem wil blijven, kocht het bloemstilleven na de Tweede Wereldoorlog op een *rommelmarkt* in het Franse Reims, vertelt de Zwitserse kunsthandelaar en Van Goghkenner Walter Feilchenfeldt. Daarna verdween het naar *zolder*, waar het jarenlang lag te verstoffen. De Zwitser zegt dat de particulier pas in 1990, tijdens de grote overzichtstentoonstelling van Van Gogh in Amsterdam, besefte wat hij mogelijk in huis had. Na een bezoek aan de kunsthandelaar werd zijn vermoeden bewaarheid.

Het is opmerkelijk dat het schilderij niet is gevernist, waarschijnlijk nooit een lijst heeft gehad en niet eerder werd verdoekt. Vooral dat laatste komt bijna niet voor. Het maakt het werk volgens het museum van groot belang. Slechts zelden zijn de Van Goghs in hun oorspronkelijke, onbehandelde staat te bewonderen.

Vorige week hebben vie leerlingen van het Pete Stuyvesant College in he kader van een projectwee een bezoek gebracht aan he Curaçao Onderwater Par en geholpen bij een onder zoek naar de vervuiling onder water. Doel van de projectweek was een stukje maatschappelijke vorming een 'kijkje nemen in de keuken van een organisatie en tevens een handje te helpen. Op de foto de leerlingen van het PSC aan he werk.



Afgetuigde mannen

Een op de vijf Britse mannen is **slachtoffer** van *huiselijk geweld*. Mannen lopen meer kans in huis in elkaar te worden geslagen dan vrouwen. Dat blijkt een onderzoek van de Britse omroep BBC.

Volgens het onderzoek is 18 procent van de mannen ooit slachtoffer geweest van huiselijk geweld door de partner, tegen 13 procent van de vrouwen. "Je hebt hier te maken met twee *taboe's*. De eerste is dat vrouwen gewelddadig kunnen zijn en de tweede is dat echtgenotes hun man kunnen aftuigen. Dat is iets waar niemand mee te maken wil hebben", zei neurobioloog Malcom George in een vraaggesprek met de BBC.

Een slachtoffer die zijn verhaal deed in het programma was de voormalige *bokser* Cord. Tijdens hun vijf jaar durende huwelijk werd hij vaak door zijn vrouw geslagen. "Eerst was het af en toe een stomp. Daarna ging het van kwaad tot erger en eens sloeg zij mij op Kerstmis met een fles", zei Cord. "Al mijn zelfvertrouwen verdween en langzamerhand veranderde ik in een trillend wrak."

Religieuze wodka

De **orthodoxe kerk** van Wit-Rusland heeft onder de firmanaam *Diakonija* in wodka gehandeld. De regering heeft hier een eind aan gemaakt, meldt de krant Swoboda in Minsk.

De vorige regering had de kerk een handelslicentie gegeven om geld voor diakonaal werk te verwerven. Van de winst zou een *Huis der Barmhartigheid* in Minsk worden gebouwd. De eerste steen daarvan is echter nog niet gelegd. De regering heeft de winst, die dit jaar al bijna drie miljoen gulden bedroeg, in beslag genomen.

Western-acteur overleden

De Italiaanse acteur **Gian Maria Volonte** is dinsdag op 61-jarige leeftijd overleden. Volonte speelde in meer dan 40 films en werd internationaal beroemd in de reeks spaghetti-westerns van *Sergio Leone*. In eigen land verscheen hij vaak in linkse politieke films.

De acteur werd dood gevonden in een hotelkamer in de Noordgriekse stad Florina, waar hij bezig was met opnames voor de film 'De blik van Ulysses' van de Griekse regisseur Theodoros Angelopoulos. Volgens berichten in de Italiaanse pers zou hij een fatale hartaanval hebben gehad.

Volonte was vanaf 1960 op het witte doek te zien, voornamelijk in actiefilms. Internationaal brak hij door in de spaghetti-westerns *A fistful of dollars* (1964) en *For a few dollars more* (1966) van Sergio Leone. Vanaf het eind van de jaren zestig was Volonte actief in de linkse beweging. Hij was herhaaldelijk terug te vinden in studentenbetogingen en zat enige tijd in het parlement voor de Communistische Partij.

Knagende pijn

Ratten hebben in een ziekenhuis van Johannesburg aan de benen van een patiënt met een *dwarslaesie* geknaagd en hem ernstig verwond. Een verpleegkundige zag de knaagdieren pas, nadat ze had geconstateerd dat de patiënt aan de tenen bloedde. De man van 23 had na een verkeersongeluk geen gevoel meer in zijn benen.

De directrice van het ziekenhuis in de wijk Hillbro betreurt het voorval. De wijk is de laatste jaren hard *verpauperd*. "Helaas bevordert de omgeving van het ziekenhuis de rattenplaag", zei ze.

Hovelingen wonen gratis

Zo'n honderd **hovelingen** en medewerkers van de Britse koninklijke familie wonen zonder huur te betalen in perperdure appartementen in vijf paleizen van koningin Elizabeth. De belastingbetaler draait op voor de onderhoudskosten voor de gebouwen. Dit meldt het dagblad The Guardian.

Appartementen, waarvan sommige *miljoenen* waard zijn, worden naar de Guardian meldde aan hofmedewerkers verhuurd voor maar 100 gulden per week. In totaal worden 94 appartementen zonder huurpenningen beschikbaar gesteld, waarvan acht aan minder belangrijke leden van de koninklijke familie.

De koninklijke familie is wel bezig de emolumenten en voordeeltjes van haar medewerkers te heroverwegen, aldus het bericht.

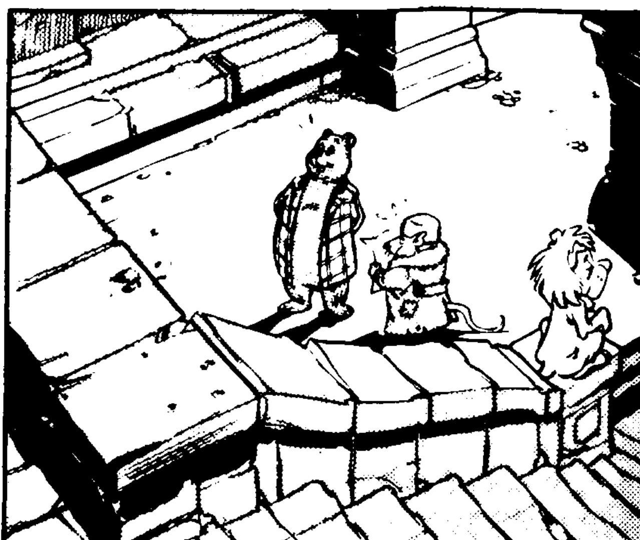
In 1992 besloot de Britse koningin *inkomstenbelasting* te gaan betalen, na kritiek op de rijkdom van de familie. Het aantal leden van de familie dat op de loonlijst van de staat stond, werd toen verminderd.

door Marten Toonder

Heer Bommel en de wezelkennis







4409 - "Betalen?!", riep Edelhart van Wezel bitter uit. "Ik zit hier tot over de hals in een grote zaak op internationaal niveau en u valt mij lastig over een onbeduidend bedragje! Het is geen wonder, dat de beschaving ten onder gaat.......". "De beschaving gaat aan wezels ten onder", verbeterde de rechtsgeleerde. "Daarom wil ik geld zien; dat is het enige wat nog telt." "Een ogenblikje geduld nog", smeekte de ander handenwringend. "Daar op het fort is men bezig de zaak te regelen, als mijn wezelkennis mij niet bedriegt. Men zal daar vlug genoeg door hebben, dat de papieren die u gemaakt hebt vals prulwerk zijn en dan staat neef Olivier als spion te kijk!" Deze opmerking kwetste meester Zwederkoorn "Oho!", sprak hij gekrenkt, "de documenten die ik heb uitgeschreven waren vakwerk! De zegels, de lakken, mitsgaders de handtekeningen waren zo goed als echt; daar sta ik voor in!"

Nu, dat vond de overste Van Mallenkletter ook. Hij staarde diep onder de indruk naar de papieren, die heer Ollie uit zijn binnenzak had gehaald en bevoelde het lakwerk.

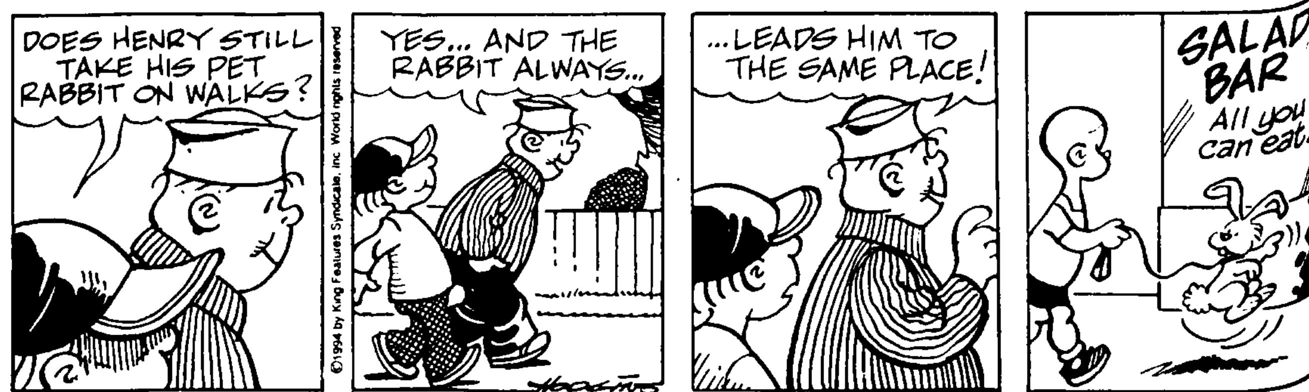
"Donders", prevelde hij, "zo'n zegel is geen namaak. Dat ziet men direct als geoefend krijgsman. En u bent dus nazaat van de graaf Van Wezel, die hier genoemd wordt? Dat is geen losse flodder, meneer! Mijn respect! En nu wordt u hier dus commandant?"

"Commandant?", vroeg heer Bommel bevreemd. "Och, het ligt er maar aan hoe u het noemt. Ik kom bezit nemen van het kasteel en de landerijen en zo. Ik ga zo'n beetje het graafwerk doen, als u begrijpt, wat ik bedoel."

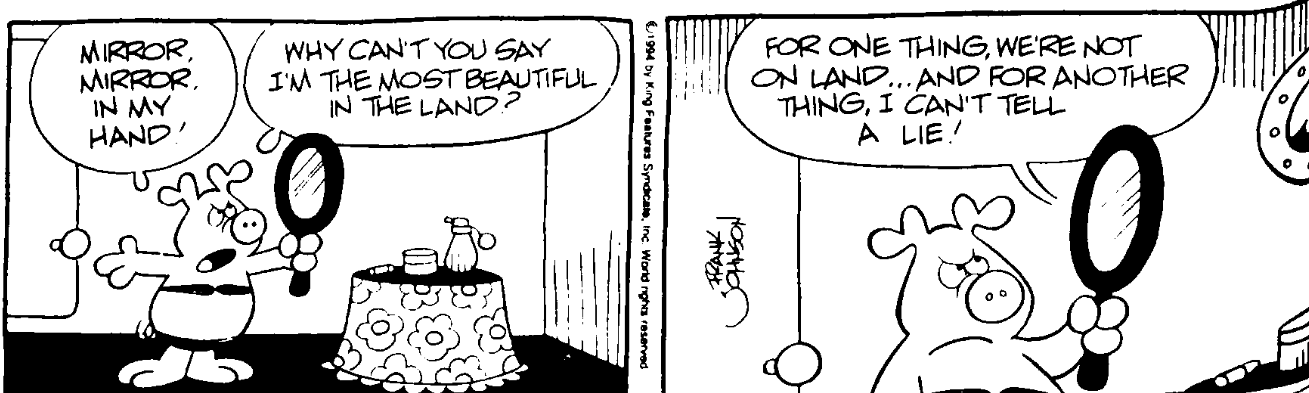
"Voor mijn part", vervolgde de officier. "Ik voor mij zie meer in de artillerie. Maar u bent dus de echte vervanger en geen spion; daar gaat het mij maar om."

"Vervanger?", herhaalde heer Bommel verward. Hij begon te vermoeden, dat hier ergens sprake was van een misverstand en het zweet brak hem uit..........

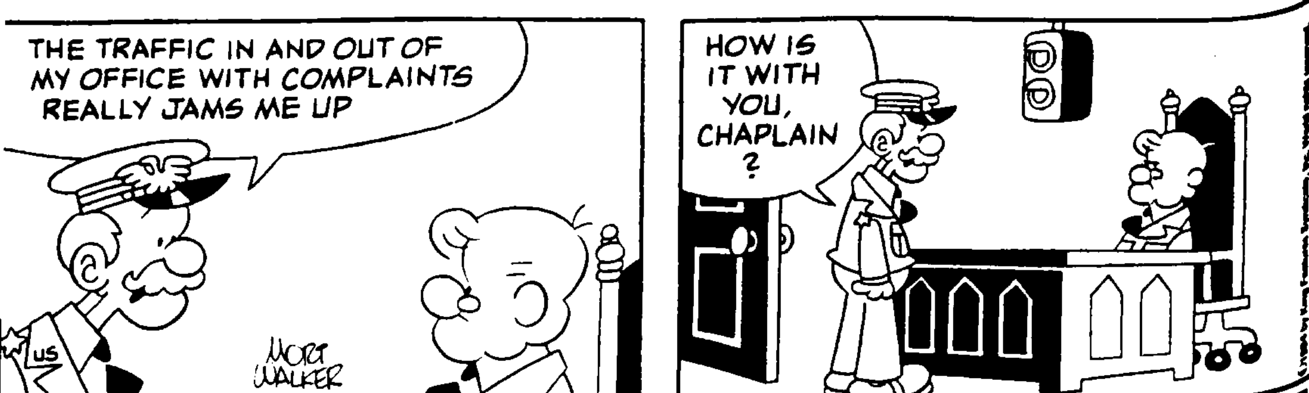
HENRY ® By Dick Hodgins



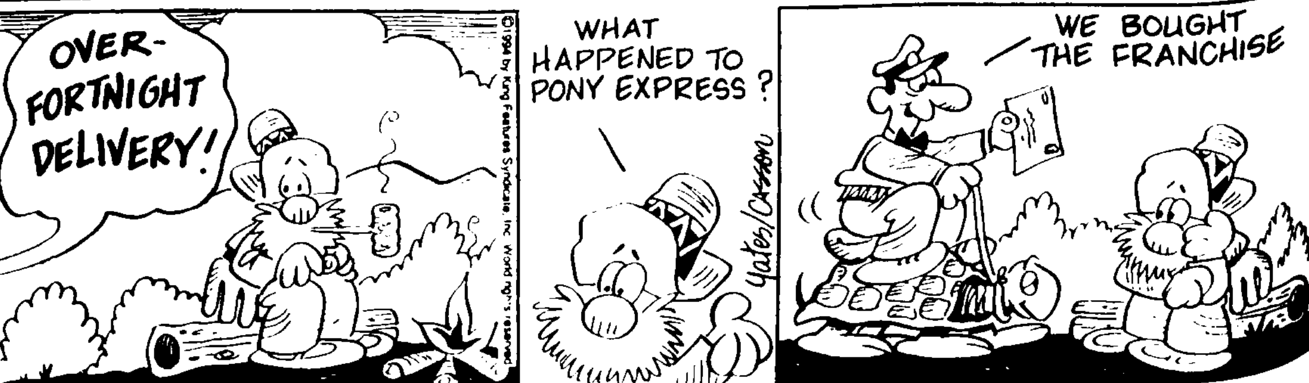
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



BEKENDMAKING

Een HERDENKINGSDIENST gewijd aan de nagedachtenis van wijlen

WILLEM GEORGE DE HASETH

zal worden gehouden op **vrijdag 9 december 1994 te 17.00 uur in het Masoniek Centrum aan de Rust en Burghlaan z.n.**

Verzoeke deze bekendmaking als een persoonlijke uitnodiging te beschouwen van zijn dankbare familie.

We hereby announce the peaceful passing away of our beloved mother, grandmother and friend

Mrs. Ena Mary Higman

24-11-1920 - 5-12-1994

children : Elaine Channings and Jean Dania
Pamela and Andy Rhodes

grandchildren : Jason, Kevin and Brian.

Cremation will take place on Friday December 9th., 1994 at 11:00 a.m. at Glyn Valley Crematorium in Bodmin Cornwall England.

Mum rest in peace.

"Gij verstaat immers de tijd wel, dat het thans voor U de ure is om uit de slaap te ontwaken"

(Romeinen 13.11)

Verdrietig, maar intens dankbaar voor alles wat zij voor ons betekend heeft, maken wij het overlijden bekend van mijn echtgenote, onze moeder, zuster, schoondochter, schoonzuster en vriendin

…ma Altagracia Anthonia-Rodriguez

…echtgenoot : Casper Anthonia
kinderen : Lucien en Arleen Anthonia-Blanchard en kinderen
Gregory en Arelis Anthonia-Elisabeth en kinderen
Jules en Jutsy Anthonia-Sluis en kind
zusters : Mireya Rosina en familie
Cesar Rodriguez en familie
Miltia Verplaats en familie
Olga Virginie en familie
Ginel Rodriguez met broers/zusters
…vader : Djòs Anthonia
schoonfamilie : Mercedes Anthonia
Lourdes Anthonia en familie
Thelma Anthonia en familie
Dita Elsden en familie
Margriet Winter en familie
Tico Anthonia en familie
Boy Anthonia en familie
Tini Anthonia en familie
… : Adela Allee-Noor
vriendinnen : Stella Nagtegaal
Norma Petrona en familie

… voorts uit naam van de verdere familie, vrienden en kennissen.

De begrafenis vindt plaats op vrijdag 9 december a.s., vertrekkende vanaf de kerk van Sta. Rosa naar de Katholieke begraafplaats te Sta. Rosa.

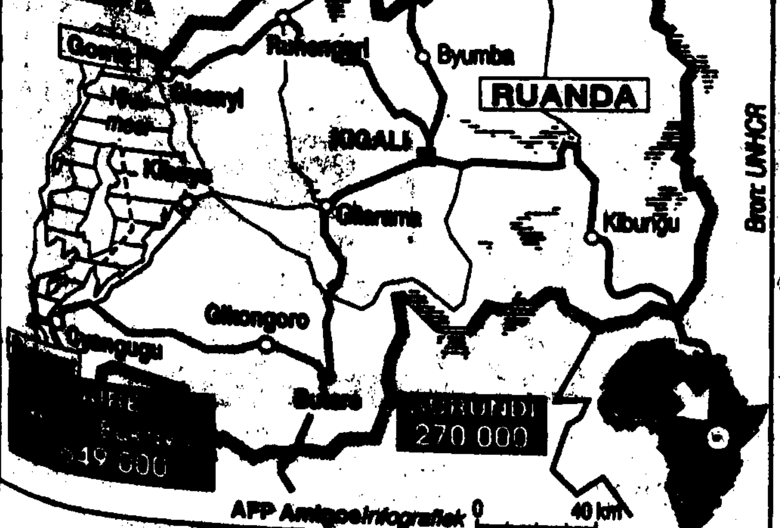
Gelegenheid tot condoleren vanaf 13.00 uur in de kerk van Sta. Rosa.

Na de begrafenis geen rouwbeklag aan huis.

Het was de wens van de overledene dat er een donatie gegeven wordt aan het "Prinses Wilhelminafonds", in plaats van bloemen.

Ruanda's vluchtelingen: *Waar zijn zij?*

UNHCR schatting (inclusief 305.000 vluchtelingen van Burundi)



Een van de vluchtelingenkampen voor Ruandezen ligt bij de Nyiragongo vulkaan, waarvan de rook aangeeft dat hij kennelijk weer actief gaat worden. De Ruandese vluchtelingen zijn volgens de VN-organisatie voor de vluchtelingen in verschillende landen ondergebracht. Het gaat om honderdduizenden ontheemden.

AGENDA

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'

Santa Maria 17. tel. 682344/682947, 682412/682574. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.

Wachtzuster na 17.00 uur tel. 603661.

Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw dagelijks van **08.00-08.30/14.30-15.00 uur**

- Huize Halman Otrobanda: tel. 628288; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
- Sta. Maria 17: tel. 682344; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Bonam: tel. 371865; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel. 367824.**
- Sentro Mediko Montagne Abao: tel. 673711; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
- Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel. 618577; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. 671628; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
- **Inloopspreekuur** voor zuigelingen en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat; tel. 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

Kantoor Gosieweg 15. Tel. 692231/692232.open van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. Tel. 649422.
Wachtzuster vanaf 2 december 17.00 uur t/m 9 december 07.00 uur tel. 685381 of page 310-1179.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel. 648077/648387; open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur. Wachtzuster tel. 649258 of 601760.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43.. Tel. 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: elke do. van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda: Sta. Maria, Winston Churchillweg 155. Tel.: 680890.
Punda: Mampuritu, Sta. Rosaweg 329. Tel.: 674475/674750.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135
Artsendienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Dierenasiel:	654300
Dierenartsdienst:	614000
Thorax Centrum:	685917
Med. Centrum Blaauw: (24 uur bereikbaar)	695505/ 695547

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Fundashon Famia Planea)

Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo. van 13.00-15.00 uur.

****

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

DONDERDAG: 17.00 Atardi Hubenil: Cartoons, jeugdjournaal en AGHUSA; 18.00 Tempu pa Dios: Joodse kerk; 18.05 TeleCuraçao Special; 18.30 Nieuws in het Nederlands; 18.45 Telenovela: Valentina; 19.05 Music Special; 19.30 Bellísima: Gazzini; 20.00 Telenotisia (lokaal, internationaal en sportnieuws); 21.00 Wega di Number Kòrsou; 21.10 TeleCuraçao Special: Christmas in Washington; 22.00 Gonzalo; 23.00 NOVA; 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

NBC (kanaal 85)

DONDERDAG: 15.00 Another World; 16.00 Rolonda; 17.00 American Journal; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 NBC Nightly News; 20.00 Extra; 20.30 Price is Right; 21.00 Mad About You; 21.30 Friends; 22.00 Seinfeld; 22.30 Madman-Peopl; 23.00 E.R.; 24.00 News; 24.35 Tonight Show With Jay Leno; 01.35 Late Night; 02.35 Later With Greg Kinnear; 03.05 Positive Response; 03.30 NBC News Nightside.

AE (kanaal 73)

DONDERDAG: 15.00 Columbo; 17.00 Remington Steele; 18.00 Lou Grant; 19.00 Police Story; 20.00 Rockford Files; 21.00 Biography; 22.00 Christmas Carol; 24.00 Law & order; 01.00 Biography; 02.00 Christmas Carol; 04.00 Law & Order; 05.00 Movie: Man of a Thousand Faces.

WEGA DI NUMBER

4568
4634
2711

TV-11 (kanaal 11)

DONDERDAG
16.00 Cartoons; 18.30 Reportajes; 19.00 Rikesa Universal (presentator Mavis Albertina); 20.00 Ocurrió Así; 21.00 Sevsec; 22.00 Sine den bo Kas; 23.30 Prime News; 24.00 Sluiting

TELEARUBA (kanaal 13)

DONDERDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Flintstones; 16.23 He-Man; 16.46 Captain Planet; 17.09 Small Wonder; 17.31 The Smurf; 18.03 The Incredible Hulk; 18.50 The Why's & Wherefores; 19.03 Sport Digest; 19.29 Caribescope; 20.00 Telenoticias; 20.30 Gobierno ta Informá; 21.00 CNN International Hour; 21.40 Showbiz Today; 22.03 Jessee Jackson; 22.48 St. Elsewhere; 23.39 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

CINE (kanaal 83)

DONDERDAG: 16.15 Movie: I'm Dancing as Fast as I Can; 18.15 For Queen and Country; 20.00 Movie: Wife, Mother, Murderer; 21.45 Movie: Shout; 23.15 Movie: Willie and Phil; 01.15 Movie: Mommie Dearest; 03.30 Movie: I'm Dancing as Fast as I Can; 05.30 Movie: The Man With the Golden Gun.

TBS (kanaal 89)

DONDERDAG: 16.05 Tom and Jerry Kids; 16.35 Captain Planet and the Planeteers; 17.05 Flintstones; 17.35 Brady Bunch; 18.05 Saved by the Bell; 18.35 Saved by the Bell; 19.05 Growing Pains; 19.35 Andy Griffith; 20.05 Who's the Boss? 20.35 Who's the Boss? 21.05 NBA Basketball; 23.30 Movie: Deliverance; 01.45 Movie: Gator; 04.15 WCW Pro Wrestling; 05.20 Three Stooges; 05.35 Jeffersons.

ABC (kanaal 77)

DONDERDAG: 15.00 One Life to Live; 16.00 General Hospital; 17.00 Oprah Winfrey; 18.00 News; 19.00 News; 19.30 ABC World News Tonight; 20.00 Jeopardy! 20.30 Wheel of Fortune; 21.00 My So-Called Life; 22.00 Matlock; 23.00 PrimeTime Live; 24.00 News; 24.35 Nightline; 01.05 Movie; 03.00 News; 03.30 ABC World News Now; 05.30 Oprah Winfrey.

LIFE (kanaal 91)

DONDERDAG: 15.00 Our Home; 16.00 Thirtysomething; 17.00 Movie: Imagine: John Lennon; 19.00 Supermarket Sweep; 19.30 Shop 'Til You Drop; 20.00 Designing Women; 20.30 Designing Women; 21.00 Unsolved Mysteries; 22.00 Movie: A Hobo's Christmas; 24.00 Unsolved Mysteries; 01.00 Unsolved Mysteries; 01.30 Thirtysomething; 02.30 Paid Program; 05.30 Paid Program.

CBS (kanaal 75)

DONDERDAG: 15:00 As the World Turns; 16.00 Guiding Light; 17.00 Young and the Restless; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 CBS Evening News; 20.00 Inside Edition; 20.30 Price is Right; 21.00 Due South; 22.00 Chicago Hope; 23.00 Eye to Eye; 24.00 News; 24.35 Late Show With David Letterman; 01.37 Extra: The Entertainment Magazine; 02.07 Entertainment Tonight; 02.37 Last Call; 03.07 CBS News Up to the Minute.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, af en toe zwaar bewolkt met kans op enkele plaatselijke buien.
Zwakke tot matige, af en toe vrij krachtige tot krachtige overwegend oostelijke wind. (tussen acht en 27 knopen).

WEEROVERZICHT:
In de komende 24 uur zal de aangevoerde lucht vrij vochtig en onstabiel blijven, hierdoor kan af en toe enkele buien boven de Benedenwindse Eilanden tot ontwikkeling komen.

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	zwaar bewolkt	31	25	2.4
Bonaire	geheel bewolkt	31	25	1.2
Curaçao	zwaar bewolkt	31	27	5.0
Sint Eustatius	licht bewolkt	--	--	0.0
Sint Maarten	licht bewolkt	30	24	0.0
Atlanta	half bewolkt	18	11	0.0
Caracas	zwaar bewolkt	27	20	0.0
Kingston	zwaar bewolkt	33	24	0.0
Miami	licht bewolkt	29	22	0.0
New York	licht bewolkt	14	-1	2.8
Port-of-Spain	zwaar bewolkt	31	24	12.8

AMIGOE
Colofon

UIT geknipt voor U

Uitgaansagenda 8 t/m 15 december

EVENEMENTEN

- **Do. 8 december. Lezing onder auspiciën van de regering van de Nederlandse Antillen in de Aula van de UNA door Mario Cross over *'Di asistensha pa koperashon'*. Aanvang 20.00 uur.**
- **Vr. 9 december. Songfestival Landsradio. Plaats: Holiday Beach Hotel. Tijd: 20.30 uur. Met *Doble R Super Special Stars* en *Tony Sherman*. Informatie: Landsradio: 631290 en 631332.**
- **Za. 10 december. Open House van 11.30 uur tot 13.00 uur in het Sint Elisabeth Hospitaal tet gelegenheid van de opening van de nieuwe *Intensive Care*.**
- **Wo. 14 december. Optreden in de Fortkerk om 20.30 uur van het Festival Orkest o.l.v. *Eric Gorsira*. Gastsolist: Larry Schipull, orgel. Werken van Mozart, Atterberg, Vivaldi, Albinoni en Poulenc. Kaarten bij Mensings Caminada.**
- **Wo. 14 december. De Bon Bini Club organiseert in Landhuis Brievengat een *Kerstontbijt* van 09.00 uur tot 11.00 uur. Voor kinderopvang wordt gezorgd. Aanmelden voor 10 december bij Ria Nieuwenburg, tel. 674979 of bij Bep Parabirsing, tel. 372242. Wo. 4 januari is de eerste *contactochtend* van de club in het nieuwe jaar.**
- **Za. 17 december. Bijeenkomst van De Zegelzoekers, afdeling senioren. In de Tamarijn op Mahaai van 09.30 uur tot 11.30 uur. Denk aan t-shirt, badge, pincet en catalogus.**
- **Za. 17 december. Kerstconcert door *Muziekschool Maria Cornelia*, gecombineerd met een heilige mis door *mgr Wim Ellis*. Plaats: Plaza Dje Djo Correa, Punda. Tijd: 09.30 uur tot 12.00 uur.**
- **Do. 5 januari. Optreden in de Fortkerk om 20.30 uur van de Festival Camerata o.l.v. *Eric Gorsira*. Werken van Mozart, Svendsen en Dvorák. Kaarten bij Mensings Caminada.**

MUZIEK

- **Nollie, strand Klein Knip. Iedere za. en zo. vanaf 09.00 uur. Muziek (salsa, reggae, merengue), snacks, domino, gezelligheid.**
- **Café Restaurant Olé Olé, Salinja Shopping Center. Live music vanaf 22.00 uur. Iedere wo. Walter Wout & Company. Do. Bibi Provence en Fine Genera. Vr. en za. Ramses Seinpaal. Open vanaf 17.00 uur tot 01.00 uur. Informatie: 617707.**
- **Restaurant Club Seru Coral: Ieder weekeinde een driegangen-menu inclusief koffie/thee. Vr. en za. live-muziek. Iedere zo. een family-brunch met live-muziek. *Reserveren gewenst*. Informatie: 678499, toestel 5 van het restaurant.**
- **De Zoete Inval, De Savaan 121, biedt iedere vr. 'happy hour' met live-muziek en BBQ van 18.00 uur tot 20.00 uur. Zo. mariachi met BBQ vanaf 19.00 uur. Informatie: 689453.**
- **Coco's Sidewalk Café in de Hanchi Snoa (Punda). Iedere wo. *Stagiair Gathering*. Iedere vr. 'happy hour'. Tijd: 18.00 uur tot 19.00 uur. Informatie: 652510.**
- **Landhuis Brievengat: Vr.- en zo.-avond live muziek. Rijsttafelen elke vrijdag vanaf half acht op het terras na reservering voor 18.00 uur. Tevens wordt er iedere woensdag een rijsttafel geserveerd met live muziek vanaf 20.00 uur. Informatie: 378344.**
- **Landhuis Papaya (tel. 695850). Za. en zo.: BBQ; zo.: vanaf 18.00 uur Mariachi-muziek.**
- **The Pub. Do. karioki-night, zo. matinee van 16.00 tot 22.00 uur met entree van vijf gulden.**
- **Rumours (tel. 617555) Elke zo. happy hour van 17.30 tot 18.30 uur. Veertienmans big band speelt tot 21.00 uur.**
- **Blues (tel. 614377). Elke donderdagavond live muziek van 18.00 tot 20.00 uur.**
- **Bapor Kibra Terrace (tel. 615757). Elke wo. en za.: Lucho Carelli. Elke dag happy hour van 17.00 tot 19.00 uur.**
- **Rum Runners (tel. 623038). Elke zo. van 21.00 tot 23.00 uur Sportcafé; live radio gepresenteerd door Willem Dekker.**

FILMS

- **Paradise Movies, International Trade Center, Piscaderabaai. *Deze week geen voorstellingen*. Verwacht worden: The Pagemaster, Miracle on 34th Street en New Nightmare. Voor informatie: 636195.**

EXPOSITIES

- **Gallery '86, Trompstraat, hoek Handelskade (tel. 613417): Open: ma. t/m vr. van 9.30 tot 12.00 uur en van 15.00 tot 17.30 uur. Za. van 9.30 tot 12.00 uur. Zondag gesloten. Expositie van Boy Namias de Crasto onder de noemer *'Onder de zon geboren'*. Schilderijen en sculpturen. Van ma. 11 december tot za. 31 december.**
- **Classic Interiors, '77 Shopping Centre aan de Jan Noorduynweg. Expositie van *Riet Wieske-Zeelen*: aquarellen met als uitgangspunt Otrobanda. Tevens sculpturen van *Nel Simon*. Tot eind januari. Openingstijden: Ma. 14.00 uur - 18.00 uur. Di. tot en met za. van 10.00 uur - 12.30 uur en van 14.00 uur tot 18.00 uur.**
- **Ellen Spijkstra exposeert in Galerie Bloemhof haar allerlaatste werk.**
- **Postmuseum van de Ned. Antillen (tel. 658010). Expositie. De komende maanden: De fascinerende schoonheid van orchideeën op postzegels. Open ma. t/m vr. van 09.00 tot 17.00 uur. Za. van 10.00 tot 15.00 uur.**
- **Graphic Art Gallery (tel. 379914/608914). Steeds wisselende tentoonstelling van pastels, airbrush, pen- en potloodtekeningen van John Baselmans. Te bezichtigen op afspraak.**

BEZIENSWAARDIGHEDEN

- **Historisch- sociaal-culturele rondleiding door oud-Otrobanda, onder leiding van Otrobanda-kenner Joop Hart. (20 jaar ervaring). Elke woensdag om 17.15 uur verzamelen bij de grote klok op het Brionplein. Reserveren en inlichtingen: 673796.**
- **Otrobanda (tel. 613554) Rondleiding o.l.v. architect Anke v.d. Woude of kunsthistorica Jennifer Smit. Na een telefonische afspraak verzamelen op Plasa Brion bij de klok elke do.-middag om 17:15 uur.**
- **Punda (tel. 613554) Wandeling door Punda o.l.v. de kunsthistorica Jennifer Smit. Elke di. om 9 uur na telefonische afspraak verzamelen bij de Pontjesbrug Pundazijde.**
- **Joods Cultuur Historisch Museum (tel. 611633) Open: ma. t/m vr. 9 tot 11.45 uur en 14.30 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.**
- **Fortkerk Museum (tel. 611139) Open: ma. t/m vr. 9 tot 12 uur en 14 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.**
- **Het Antilliaanse Muntenmuseum (tel. 613600) Bankbiljetten en munten uit het Amerikaanse werelddeel en een sierstenencollectie. Open: ma. t/m vrij. van 8.30 tot 11.30 uur en van 14 tot 16.30 uur. Groepen alleen na telefonische afspraak.**
- **Natuurhistorisch Museum (tel. 640363) Gesitueerd in het voormalige voorraadmagazijn van Landhuis Savonet. Expositie over de geologische geschiedenis van Curaçao. Open: ma. t/m za. 8 tot 16 uur, zo. 6 tot [illegible]**
- **Landhuizen: Landhuis Knip (tel. 640244), open: ma. t/m vrij. 9 tot 12 uur en 14 tot 16 uur. Zo. 10 tot 17 uur. Za. gesloten. Landhuis Chobolobo (Curaçao Liqueur Distillery) (tel. 613526), open: ma. t/m vrij. 8 tot 12 uur en 13 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten. Landhuis Brievengat (tel. 378344), open: ma. t/m vrij. 9.15 tot 12.15 uur en 15 tot 18 uur. Iedere zondag vanaf 17 uur met elke laatste zondag van de maand een folkloristische [illegible] Landhuis Jan Kock (tel. 648087), rondleiding elke zo. om 15 uur [illegible] Landhuis Groot Santa Martha (tel. 641559), open: iedere dag van 9 tot 15 [illegible] vrijdag van 9 tot 12 uur. Landhuis Rooi Catootje (tel. [illegible]) [illegible] kleine bibliotheek metantiek interieur. Bezichtiging [illegible] Landhuis Papaya (tel. 695850), dagelijks geopend van 9 tot 15 [illegible] van 12 tot 12 uur.**
- **Opgaven voor deze rubriek, die elke donderdag verschijnt, tot uiterlijk woensdag [illegible] uur. Bij voorkeur schriftelijk aan Amigoe, Scherpenheuvel z/n onder duidelijke vermelding van: uitgaansagenda. Fax: 674744, telefoon 673000.**

PET LOVERS N.V.
S.B.N. Doormanweg 22
Curaçao N.A.

Kennels 2 de hands f. 35,=

Beauty for all

Stivas gediplomeerde reinigt uw gezicht zonder pijn voor maar f. 35,=
Make up Cursus f. 50,=
Manicure - Pedicure - Harsen - Kleuren - Analyse.

Informatie 689561

FOR SALE

- Teenage Mutant ninja pupies f. 250,=
- Panasonic "Wide Carriage" printer f. 750,=
- Technics equalizer f. 350,=
- Very unique helmet "Kevlar 2000" f. 650,=
- Tile cutter f. 350,=

Phone: 690366

La Casa Amarilla

presents

International Consultant Dellia

The Mystery of "Inspiration"

Givenchy's Beauté Color Collection Fall/Winter 1994

Free Gifts.....

Fabulous raffle prizes.....

Call today: 613222

3 Days only:
Dec. 12, 13, 14

GIVENCHY

Levi's Levi's Levi's Levi's Levi's

Levi's

PAS ONTVANGEN VOOR DE KOMENDE FEESTDAGEN

JEANS FOR WOMEN

Speciaal voor de dames: 912 - 501 -550 en 560
Vele verschillende kleuren en ook blue jeans

Voor de heren: 501 - 550 - 560 - 554
- **Levi's Jeans** met **bijpassende overhemden**
- **Dockers broeken** in verschillende katoenstoffen zowel deftig als sportief met bijpassende **overhemden** en **shirts**,
- **riemen**
- **ondergoed** en sokken van de beste merken: **Jockey, Sloggy, Fruit of the Loom, Dockers**

Ook Levi's voor kinderen en studenten
in nieuwe kleuren

554

Janina
Madurostraat 13

Uw adres voor de grootste sortering Levi's artikelen en tegen de beste prijzen

FOR SALE

APPLAUSE Dahaitsu, 1991

White - Exc. condition
$ 6,500.00

Call 368348
9 am - 6 pm.

SUMMER FASHION

Breedestraat 8 - tel./fax. 652161

Ontvangen nieuwe zending speciaal voor de komende feestdagen:
Prachtige lange jurken, mooie sets, lange rokken, minirok met bijpassende tops, zwempakken, pareo's, teveel om op te noemen.

TE KOOP WOONHUIS
gelegen te Janthiel te Kaya Tentalaria

3 slaapkamers, 2 badkamers, gang, keuken, berging, garage en overdekte achterporch.

Eigendom grond, groot 1020 m²
Vr.pr. Fl. 495.000,=

Inl. Tel. 618098
Fax. 656077

GEZOCHT:
Huis op Banda Bou

Mag in slechte staat zijn
Huur /Huurkoop tot f. 500,-
liefst per 1 Januari

Tel. 379627/368377

Mooi Kerstgroen, Bessen, Laurierblad etc.

Bon Aparte
George / Maduroweg 21

DE ZAKEN GAAN GOED AAN HET

GOMEZPLEIN

Pronto pizza

Peltenburg
the different jeweller

Basic

La Perla

The Original Panama Jack.

Clarisa Jewelers

EDWIN INTERNATIONAL

Pronto Mall resort trends

Wij blijven u verrassen.

Steeds meer leuke

speciaalzaken aan

het GOMEZPLEIN.

Op zoek naar een cadeau

of een nieuwe outfit nodig?

Wij hebben het allemaal!

Kom eens langs.

GOMEZPLEIN
WILLEMSTAD

GOMEZPLEIN. VOOR HET COMPLETE WINKELEN.

Crea Nova N.V.

Uw adres voor een
Droomkeuken

Magdalenaweg 44
Nst. de Römerschool
Tel.: 378982/fax. 378980

TE KOOP GEVRAAGD

WITTE COMMODE

Tel.: 375896

40% UITVERKOOP 50%

UITVERKOOP

30% 40% 50%
korting op meubels bij
BAZAR IDEAL
St. Thomas 20 (Weto) en
Winston Churchillweg 35
Gedurende de hele maand december accepteren wij bonnen

30% UITVERKOOP 30%

NIEUWE KOLLEKTIE
TOM TAILOR®
HAMBURG

Exclusief bij:
new amsterdam store

Curacao:
Gomezplein no. 14
Breedestraat 29 (P)

Aruba:
Kaya Betico Croes 50

Bij aankoop van f 25,= of meer ontvangt u een lot om mee te doen aan de verloting van de volgende prijzen:
1ste prijs f 1000,=, 2e prijs f 500,=, 3e prijs f 250,=
De trekking vindt plaats door notaris Palm op 5 januari 1995 om 4.00 p.m.